

東江小菜

Edgemont Palace

209-45 Edenvold Dr. NW, Calgary

訂座
電話

403-547-0239

歡迎預訂壽筵喜酌

七天
營業

早茶 10am~3pm

晚市 4:30pm~9pm(星期一至星期五)

4:30pm~10pm(星期六及星期日)

六人套餐

馳名片皮鴨
花膠鴨絲羹
鮮菠蘿鬼馬咕嚕肉
鮑汁花菇皇西蘭花
蒜香脆皮雞
龍虎鴛鴦骨
金沙玉子豆腐
玉蘭海鮮炒飯

送 炸饅頭、精美糖水

優惠價 \$188

歡樂十人餐

富貴京式片皮鴨
翡翠龍鳳球
鮮菠蘿鬼馬咕嚕肉
海皇魚肚羹
酥炸生蠔
鮑汁花菇皇西蘭花
清蒸海鱸魚
貴妃走地雞
龍虎鴛鴦骨
魚子海鮮炒飯

送 炸饅頭、精美糖水
汽水10罐

優惠價 \$298

御皇十人餐

富貴京式片皮鴨
東江大蝦丸
翡翠龍鳳球
龍虎鴛鴦骨
海皇魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
原隻鮑魚扒豆苗
清蒸蝴蝶海鱸魚
南乳殿堂吊燒雞
鮑汁炆伊麵
魚子海鮮炒飯

送 炸饅頭、精美糖水
汽水10罐

優惠價 \$398

震撼優惠

堂食外賣無任歡迎

班腩豆腐煲 貴妃走地雞 (1/2)
京都肉扒 蒜子蜜汁骨
雜菜炒牛肉 椒鹽鮮魷
東江小炒王 魚香茄子煲
菠蘿咕嚕肉 八珍豆腐煲
乾煸四季豆 蒜蓉蝦球西蘭花
豉汁炒蜆
蘿蔔筋腩煲
上湯酸菜魚

每款
\$15.95

所有大、中、小點心
一律 星期一至星期日

\$4.95

每款

天天茶市

早上十時至下午三時供應

• 備有各款急凍點心，歡迎外賣 •



三月份特價

枝竹羊腩鍋



送



藥膳走地雞鍋



送





地址

3, 5720 SILVER SPRINGS BLVD NW,
CALGARY, AB T3B 4N7

營業時間

10:00 AM - 7:00 PM

電話

403-243-0900

百樂超市

特價由3月14日至3月20日

MAR 14 - 20

WEEKLY DEALS!

熟食已开 HOT KITCHEN

熟食時間

12:00 PM - 6:00 PM

now available

數量有限
售完即止



BBQ PORK

蜜汁叉燒

\$9.99/lb 磅



WHOLE BEEF TENDERLOIN
GRADE A

新鮮原條牛柳

\$17.99/lb 磅



FRESH BEEF OXTAIL

新鮮牛尾

\$10.99/lb 磅



FRESH BONELESS BEEF
NAVEL GRADE A

新鮮牛五花腩

\$6.39/lb 磅



FRESH PORK SIDE RIB

新鮮排骨

\$3.89/lb 磅



FROZEN GOAT MEAT WITH
SKIN 2lb

羊粒

\$7.99/lb 磅



CHICKEN FEET

雞腳

\$2.99/lb 磅



YU CHOY SUM

油菜心

\$1.99/lb 磅



SHANGHAI BOK CHOY

上海白菜

\$1.49/lb 磅



BABY BOK CHOY

奶油白菜

\$1.49/lb 磅



CAULIFLOWER

椰菜花

\$1.99/ea 個



RED SEEDLESS GRAPES

無核紅提子

\$1.49/lb 磅



GRANNY SMITH APPLES

青蘋果

\$0.99/lb 磅



HONEY BEE PEAR

蜜李

\$1.99/lb 磅



FROZEN 26/30 IQF TAIL ON
WHITE SHRIMP

20/30 鳳尾蝦

\$12.99/bg 包



FROZEN 21/25 THAI BEST
COOKED HEAD ON WHITE
SHRIMP 300g

21/25 熟基圍蝦

\$6.49/bx 盒



FROZEN IQF BASA FILLETS
3 PCS 10-12oz

龍利魚柳

\$2.29/lb 磅



OCH SEASONED SEA BASS
IN WINE 700-800g

酒香鱸魚

\$11.99/pk 包



FROZEN WILD SCAD
GALUNGGONG 400g

池魚

\$3.29/pk 包



FROZEN CURRY SAMOSA
960g

咖喱角

\$4.99/bx 盒



450g 600g
AIK CHEONG 3-IN-1
INSTANT WHITE COFFEE

益昌即溶咖啡

\$6.49/bg 包



ROASTED &
SALTED/GARLIC PEANUTS
300g

萬里望花生

\$2.79/bg 包



POLSELLI FARINA PIZZA
FLOUR 1kg

披薩麵粉

\$3.99/bg 包



WAI WAI BIHOON RICE
VERMICELLI 500g

威威米粉

\$2.29/bg 包

Korean BBQ No. 1 (MAKCHANG DODOOK) MS Korean BBQ 明声

2 Royal Vista Link NW (UNIT 1160), Calgary, AB T3R 1T9



MAKCHANG DODOOK 已更名为“明声”!

您将能体验更丰富、更专业的韩国美味:

- 新鲜BBQ烤肉 (牛肉/猪肉)
- 多种类的美味韩式料理

Mon~ Thu : 11:30am - 3pm / 4:30pm - 10pm

Fri : 11:30am - 3pm / 4:30pm - 11pm

Sat : noon - 11pm

Sun : noon - 10pm

(403) 730 - 0109

Instagram



GOOGLE



牛排骨汤

辣炖牛排骨

韩式土豆猪骨汤

辣炒鸡排

嫩豆腐汤

午餐特选
8道小菜
韩式套餐



卡城梁忠孝堂

Leong Chong How Tong

地址: 119 - 2nd Avenue SE, Calgary, Alberta

Announcement - Ching Ming Festival

We invite our members and their families to honor our ancestors and celebrate the coming spring.

Time: Sunday, March 30, 2025 at 11:00 AM

Address: Leong Chong How Tong

119 - 2nd Avenue SE, Calgary, AB

Ceremonial offerings at:

Leong Chong Hong Tong - 12:00 noon

Followed by Chinese Cemetery - Macleod Trail SW

Then Queen's Park Cemetery - 3219 - 4 Street NW

We will have free dinner afterwards at Regency Palace Restaurant at 6:00pm.

通告

我們誠邀會員和他們的家人一起拜祭我們祖先，慶祝即將到來的春天。定於2025年3月30日（星期日）上午11:00AM 在忠孝堂舉辦祭祖典禮，之後前往卡城南北兩個華人墓園掃墓。晚上6:00PM 我們將在富麗宮大酒家共進晚餐（免費）。

請致電: Kam Leung 登記 403-606-7999

電郵: kamstaxi@hotmail.com

卡城梁忠孝堂 謹啓

2025年3月11日



滋味軒海鮮酒家

Jade Garden Chinese Restaurant

地址: 25 Crowfoot Rise NW, Calgary T3G 4P5

電話:

587-538-9888

七天營業

週一至週四: 10:30am - 2:30pm
5pm - 9pm

週五、六、日: 10:30am - 2:30pm
5pm - 9:30pm

午市特價精選

\$6.88起



星洲炒米粉



XO醬龍鳳球炒年糕



糯米卷



馬拉糕



鹹菜肥蜆粥



片皮鴨

\$38 / 一吃

清蒸大生蚝



\$6.99 / 隻

\$33.95

自選孖寶

- 避風塘黑椒牛仔骨
- 避風塘茄子盒
- 黑板牛仔骨
- 魚香茄子煲
- 三蔥爆羊片
- 栗子豆腐排骨煲
- 雞片炒菜心
- 菠蘿咕嚕肉
- 京都汁豬扒
- 金沙脆皮雜菌
- 土魷炸蹄蒸肉餅
- 蝦仁炒蛋

- 客家梅菜扣肉
- XO醬生啫油菜
- XO醬乾燒四季豆
- 蒜茸粉絲蒸鮮鮑2隻
- 陳皮粉絲蒸鮮鮑2隻
- 三色蒸水蛋
- 鮑汁雜菌玉子豆腐
- 金銀粉絲蒸大蝦
- 豉汁蝦球蒸豆腐
- 錫燒鹽焗豬肚
- 鮮菇上湯羊片
- 豉汁涼瓜牛肉

- 台式玉子豆腐
- XO醬牛肉芥蘭
- 滋味煲仔飯
- 豉汁蒸排骨
- 椒鹽雞中翼
- 味菜涼瓜豬肚
- 魚餅菜芯
- 豉汁魚餅炒四季豆
- 香辣水煮魚
- 香辣水煮牛肉
- 沙拉京都魚柳
- 金沙紅薯茄子

- 金針雲耳蒸雞
- 八珍豆腐煲
- 瑤柱金菇腐皮浸菜心
- 蒜茸或豉汁蒸扇貝 (4隻)
- 脆皮炸大腸
- 涼瓜味菜炒大腸
- 三蔥爆豬頸肉
- 味菜涼瓜豬頸肉
- 蝦米粉絲雜菜煲

JCRE 房地產及物業管理公司

34年卓越經驗



JCRE.ca

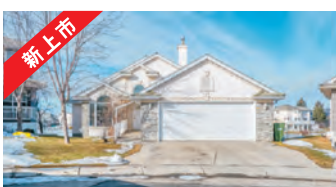
403.241.9800

開放日

3月16日 (星期日)
2 - 4 pm

① 40 Edgepark Way NW
② 424 Carringvue Place NW

③ 244 Lucas Way NW
④ 151 Sage Meadows View



新上市

Coral Springs 背常湖泊

獨立平房, W/O土庫完成。2 + 5 睡房, 前進式雙車庫。背靠湖泊, 後院有私人碼頭, 能直接到湖上, 享受不同的戶外及水上活動。近學校, 超市及商

\$999,900



① Open House

西北 Edgemont 背靠溪谷景觀

超過 2200呎, 4+2睡房, 3.5浴廁, 1書房。客廳擁有15呎斜頂天花板。屋後面向峽谷, 背後無鄰居, 享有極佳隱私和美景。

\$999,000



④ Open House

Sage Hill 全新 Duplex Villa

背靠廣闊大草原, W/O 平房, 總居住面積逾2千呎, 3睡房, 2.5浴廁, 超大設計廚房, 土庫已完成裝修。管理費包剪草鏟雪!

\$985,000



新上市

② Open House

西北 Carrington 獨立兩層屋

近乎全新, 少於 1 年樓齡, 附合法套房, 現住優質租客。超過 2300 平方呎的雙層住宅, 多項升級配置!

\$895,000



新上市

Highland Park 獨立平房

6000 平方呎全幅街角大地, 發展潛力極佳! 2+2 睡房, 適合重新開發或長線持有, 黃金地段, 投資佳選!

\$825,000



新上市

③ Open House

西北 Livingston 獨立兩層屋

近 2600呎居住面積, 3+1睡房, 3.5浴廁, 1書房。主層9呎樓底鋪LVP地板。完成土庫。房屋正面面向池塘, 前方無鄰居, 景觀開揚。前置暖氣雙車房。

\$779,900



新上市

Douglas Glen Bi-Level 獨立屋

6 睡房 4 浴廁, 適合投資或自住出租。位於寧靜盡頭街, 土庫全新翻新, 生活便利, 機會難得!

\$699,900



新上市

全新 Sage Hill 柏文公寓

全新 2 睡房公寓, 背靠自然峽谷綠地, 環境優美! 升級配備冷氣, 步行可達 T&T 超市、Walmart!

\$378,000



新上市

唐人街 河畔柏文公寓

位於 3樓, 2 睡房 2浴廁, 地點優越, 可步行上班, 鄰近河邊。9呎樓底鋪LVP地板, 附陽台及地下車位, 便利舒適!

\$339,900



西北 Kincora 柏文公寓

位於3樓, 2 睡房, 1 書房, 2浴廁, 兩個雙連地下車位。開放式概念, 廚房配有花崗岩檯面。公寓有大量訪客停車位。近公園、學校及購物中心, 生活便利!

\$325,900



西北 Panorama Hills 柏文公寓

位於 1 樓, 840 呎, 2 睡房, 1 書房, 2 浴廁。包一個地下停車位。開放式設計, 後院向西, 採光度高。靠近超市、T&T, 社區中心, 巴士站、學校等。

\$309,900



SOLD
98.6%

西北 Varsity 全新裝修

超過 \$20 萬豪華裝修! 包括全新廚房及浴廁。Bi-Level 獨立屋, 佔地超過 7,000 呎, 土庫完成, 3 睡房, 1 書房, 2.5 浴廁, 前進式雙車庫。近大學, 購物中心, 兒童醫院等。

\$999,000



SOLD
100%

西北 Citadel 獨立兩層屋

原屋主出售, 3 睡房, 2.5 浴廁, 超過1900呎。Bonus Room 有拱形天花及雙天窗。近學校, 公園和商場。

\$669,900



SOLD
98.9%

Downtown East Village 沿著 Bow River

高層柏文公寓, 位於 25 樓, 2 睡房, 2 浴廁。包一個地下停車位及儲物單位。客廳及睡房均有大窗戶, 可欣賞壯觀的市中心景觀。廚房提供不銹鋼電器及花崗岩檯面。步行即可到達 Bow River及欣賞湖景。

\$454,900



SOLD
97%

西北 Kincora 柏文公寓

位於 1 樓, 2 睡房, 1 書房, 2 浴廁。包一個停車位。開放式概念, 單元均鋪有全新地板。廚房配有新的電爐和花崗岩檯面。公寓有大量訪客停車位、健身中心及各種餐飲場所。

\$292,900

連續10年榮獲卡加利十大頂尖經紀!



掃描 QR 碼關注我們!



聚豐園



營業時間

上午11:30am—凌晨12pm

HARVEST GARDEN

403-453-8489



T&T 大統華

40 Country Hills Landing NW #116, Calgary, AB T3K 5P4

*增設午市特色粥、粉、麵、飯

Xo醬乾炒陳村粉

乾炒牛河

星洲炒米粉

沙爹牛肉湯麵(米)

滑蛋牛河

豉椒牛河

家鄉炒米粉

黑椒牛肉炒麵

鹹魚雞粒炒飯

鴛鴦炒飯

魚子海皇炒飯

瑤柱蛋白炒飯

揚州炒飯

香辣泰式海鮮炒飯

金蒜帶子炒飯

沙爹菠蘿雞粒炒飯

臘味菜脯炒飯

乾燒伊麵

咖喱牛腩炆伊麵

Xo醬海鮮炒伊麵

四川牛肉炒伊麵

川式牛腩炒麵

滑蛋魚片炒河粉

茄子肉絲炒伊麵

牛腩湯麵(米)

豬紅粥

鮮蝦球粥

魚片瘦肉粥

魚片豬肝粥

牛肉豬肚粥

皮蛋瘦肉粥

大蜆粥

魚片粥

海鮮粥

瑤柱白粥

淨肉片粥

蠔仔肉碎粥



堂食/外賣
無任歡迎

晚飯特價精美小菜 (送糖水)

\$16.99 每款

當紅炸子雞

腰果雞丁

雞片芥蘭

沙爹雞片

辣子雞翼

椒鹽三鮮

椒鹽鮮魷

美極有殼蝦

椒鹽中蝦

金沙甜薯中蝦

滑蛋蝦仁

椒鹽斑塊

椒鹽多春魚

椒鹽白飯魚

金沙斑塊

雪豆斑塊

豉汁斑塊

豉汁三鮮

上湯酸菜魚

椒鹽豆腐

乾煸四季豆

涼瓜炒蛋

蒜蓉時蔬

羅漢上素

紅燒豆腐

麻婆豆腐

涼瓜牛肉

牛肉豆仔

牛肉芥蘭

豉椒牛肉

牛肉番茄

味菜牛肉

菠蘿咕嚕肉

菠蘿生炒骨

蒜香蜜汁骨

京都肉扒

椒鹽肉扒

豉汁味菜炒豬肚

味菜炒豬大腸

蘿蔔牛腩煲

咖喱牛雜煲

八珍豆腐煲

粉絲蝦煲

魚香茄子煲

海皇豆腐煲

鹹魚雞粒豆腐煲

薑蔥牛肉煲

蜜汁牛仔骨

黑椒牛仔骨

椒鹽牛仔骨

萬利來

萬利來超市

營業時間

10am - 6pm

A & P

Asian Supermarket

地址：405-8120 Beddington Blvd. NW

Tel: 403-228-2828

全年接受預訂

「鴻運金豬全體」

本週特價

Mar 14 - 18, 2025

所有優惠，數量有限，售完即止



明爐燒鴨

優惠價

\$38.88 / 隻+GST

\$22.88 / 半隻+GST

原價：\$46/隻+GST

熟食之選，新鮮美味

片皮鴨三食

一日前預訂

優惠價 **\$46+GST**

註：即日取

\$48+GST

脆皮大腸

原價 \$13.99/磅+GST
\$9.99/磅+GST



叉燒單併飯連例湯

\$8.88/盒+GST

優惠①

(限於星期五、六、日、一)



油菜芯

\$1.49/磅

油菜苗

\$2.29/磅

芥蘭

\$2.79/磅

椰菜

\$1.09/磅

白菜仔

\$1.69/磅

牛油果

\$0.99/個

優惠②

著數停不了



送蔥絲及蒸魚豉油



游水鯽魚

\$6.5/磅

新鮮豬肉碎

\$2.29/磅

新鮮豬扒(切件)

\$2.29/磅

新鮮梅頭豬肉

\$2.99/磅

大芥菜

\$1.79/磅

新鮮橙(藍鳥)

\$1.29/磅

沃柑

\$2.19/磅

金桔

\$3.29/磅

韭菜花

\$1.89/扎

羅馬蕃茄

\$1.09/磅

上海白菜

\$1.39/磅

泰國粉蕉

\$1.89/磅

鴨梨

\$1.39/磅

越南醃薑頭

\$4.89/樽

華南香辣蘿蔔

\$3.39/樽六福台灣陽春麵
/手工拉麵**\$2.29/包**

冠珍黑米醋

\$3.99/支

500ml

店舖更多優惠，歡迎入內選購

匯豪軒燒臘茶餐廳

FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3 (新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

訂餐熱線：587-351-0788

七天營業

星期一至日 11am - 9pm

全日
供應

生猛游水海鮮
魚、蝦、蟹



下午茶餐

供應時間：二時至五時

片皮鴨
一食

\$48⁸⁸

蛇年大吉

天天供應
明爐燒臘

馳名 燒臘雙拼飯

馳名 燒鴨湯瀨

生滾靚粥

\$110/隻

金牌燒鵝

歡迎預定

牛腩麵

醉雞鍋

\$39⁹⁹

送 粉絲和生菜

招牌 雲吞麵

精美小菜

圖片僅供參考

\$18⁹⁹ 每款

金銀蛋浸菜心

蒜蓉芥蘭

菠蘿生炒骨

菠蘿咕嚕肉

涼瓜炒牛肉

日式牛仔骨

蜜汁牛仔骨

蒜香一字骨

士多啤梨骨

乾煸四季豆

京都肉排

瑤柱扒小棠菜

芥蘭炒牛肉

豉汁四季豆牛肉

蝦球炒蛋

金沙魚塊

涼瓜炆排骨

椒鹽雞軟骨

南乳豬手煲

漁香茄子煲

三菇扒玉子豆腐

靈芝菇扒菜心

咸蛋黃老虎蝦

椒鹽老虎蝦

蒜香雞(半隻)

XO醬甜豆豬頸肉

避風塘豬頸肉

蘿蔔牛筋腩煲

羅漢豆腐煲

堂食送白飯、糖水、例湯

黑草羊腩鍋

\$42⁹⁹



卡城中醫藥協會

Calgary Chinese Herbal Medicine Association

協會地址：

200. 114 3Ave SE,
Calgary AB T2G 0B6

退休老人如何通過日常生活保健和旅遊提高生活品質專題講座

歲月如歌，旅途如詩！退休不是生活的終點，而是新篇章的開始！我們誠邀您參加 2025年3月16日下午1點整在卡爾加里中醫藥協會會所舉辦的「退休老人如何通過日常生活保健和旅遊提高生活品質」專題講座，讓我們一起探索如何通過旅遊，開啓健康、快樂、充實的退休生活！

講座亮點：

旅遊專家 爲您解讀：如何根據自身體質選擇旅遊目的地和行程，讓旅途更健康、更舒適！
資深旅遊達人分享：適合退休老人的旅遊線路推薦、出行攻略和注意事項，助您輕鬆玩轉世界！

互動交流環節： 與志同道合的旅友分享經驗、

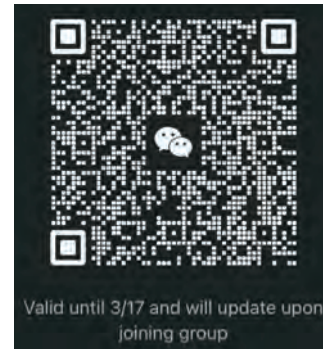
交流心得，結識新朋友，開啓精彩旅程！至尊旅行社還將爲大家提供一些免費抽獎旅遊小禮品，歡迎大家踴躍參加。

講座報名方式：
微信報名：

請掃描右面的二維碼進入群內查看報名，如不能進入群中也可以在講座日直接到會場參加。

****名額有限，報滿即止！****

讓我們相約在3月16日星期日下午一點，在卡城中醫藥協會會所一起開啓精彩紛呈的退休生活新篇章！





加拿大至尊旅遊2025特價團，好禮多多！



凡是預定下列至尊旅遊各種團產品（機票除外）贈送價值\$888的啤酒餐飲會員卡

 <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">日本櫻花浪漫之旅+江南絕代風華</p> <p style="text-align: center;">2025.4.08 全程領隊13日 (最後兩個位置)</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">2998 CAD/人起</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">包中國往返機票+酒店 (4-5星)+大部分餐飲+團費</p>	 <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">尊享杜拜.奢華阿聯酋奇蹟之旅</p> <p style="text-align: center;">兩人成行 週二/四抵達</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">1099USD/人一價全含</p>
 <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">2025夏季黃石奇觀4日遊</p> <p style="text-align: center;">(6.28/8.2 一年僅2團)</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">639 USD/人起</p>	 <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">張家界。長江三峽11日</p> <p style="text-align: center;">精選酒店+繽紛景點+地道湘西美食</p> <p style="text-align: center;">精選11日遊</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">779CAD/人起</p>
 <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">聚集 浪漫和童話的歐洲6國10天</p> <p style="text-align: center;">瑞士/德國/匈牙利/奧地利/捷克/斯洛伐克 (2025.10.9-10.18 包往返機票+酒店+早餐+團費)</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">3688CAD/人起</p>	 <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">珠江鄉情。南粵大灣區</p> <p style="text-align: center;">7天美食超值團</p> <p style="text-align: center;">車遊深中通道+打卡港珠澳大橋</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">279CAD/人起</p>
 <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">意猶未盡意大利名城7天之旅</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">728歐/人起</p>	<p style="text-align: center;">代辦全球簽證 特價機票+代買中國火車票 新增卡爾加里機場接送機付費服務·可代辦機場登機手續。</p>
 <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">異國風情西班牙/葡萄牙7天之旅</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">693歐/人起</p>	<p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">新鮮100店:4032769818 豐山大統華店:5878855816</p>



REGENCY PALACE

Seafood Restaurant

Unit 335 328 Centre Street S.E., Calgary, Alberta T2G 4X6

www.regencypalacerestaurant.com

Email: reservation@regencypalacerestaurant.com

403-777-2288

北京片皮鴨 三食

片皮，鴨絲羹，
菠蘿鴨粒炒飯或鴨絲粗炒
(更改需額外收費)

全日外賣無任歡迎 **\$48**

七天營業 10am ~ 10pm



富貴大拼盤
爆炒牛柳粒
金巢百花珍珠丸
竹筴蟹肉魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
貴妃走地雞
鮑菇扒豆苗
清蒸海上鮮
臘味芋粒糯米飯
乾燒伊麵
精美甜品

\$418

精選豪華宴

精選超值四人套餐 \$103

蟹肉魚肚羹
燒汁牛仔骨
蒜子上湯浸時蔬
薑蔥龍蝦 (一隻)
XO醬銀魚仔炒飯
精美甜品

精選超值六人套餐 \$158

海皇魚肚羹
牛肉芥蘭
貴妃雞 (半隻)
菠蘿咕嚕肉
上湯龍蝦 (一隻)
清蒸游水立魚
臘腸叉燒炒飯
精美甜品

隆重推出 任食自助火鍋 (包湯底)

超百多款火鍋食材均保存於雪櫃
和多種熟食任君選擇。

任飲 橙汁, ICE TEA & LEMONADE 及
每日推出不同夏枯草, 竹蔗茅根及酸梅湯。

星期一至五 午市(Lunch)
11am - 2pm

成人 **\$24.00**

小童 (4~9歲) **\$12.99**

(3歲以下 **\$3.99**)

特價啤酒
(包括青島及HEINEKEN)

\$5.25 / Each

星期一至日 晚市(Dinner)
5pm - 10pm

成人 **\$34.99**

小童 (4~9歲) **\$17.99**

(3歲以下 **\$3.99**)

每晚推出任食
羊腩煲
藥膳雞窩

泊車
優惠

火鍋客戶憑當晚5PM後泊
車收據可退換每部**\$3.00**

\$3.00 /Ea Vehicle Parking With Receipt Will Be
Reimbursed To Hot Pot Customers After 5PM.

特價精選小菜

全日供應，堂食外賣無任歡迎
(堂食下午3時後奉送例湯及糖水)

每款 **\$14.95**

蒜香雞 (半隻)
炸子雞 (半隻)
菠蘿咕嚕肉
京都豬扒
椒鹽豬扒
椒鹽鮮尤
椒鹽魚球
金沙魚球
滑蛋蝦仁
金沙大蝦
美極大蝦
椒鹽大蝦

牛肉芥蘭
鮮尤芥蘭
沙爹雞片炒菜心
豉汁牛肉豆仔
豉汁排骨燜南瓜
枝竹豆腐燜魚骨腩
金菇扒玉子豆腐
羅漢上素
八珍豆腐煲
魚香茄子煲
咖喱牛腩煲
羅蔔牛腩煲
薑蔥牛肉煲

鹹魚雞粒炒飯
菠蘿鴨粒炒飯
楊州炒飯
臘腸叉燒炒飯
生炒牛肉飯
乾炒牛河
豉汁牛河
三絲炒麵
星州炒米
廈門炒米
榨菜肉絲燜米
榨菜鴨絲燜米
金菇鴨絲燜米

超值歡聚宴

京式金皮鴨
蔥爆牛粒腰果
金巢爆炒花姿蝦球
蟹肉魚肚羹
美極豆仔雙龍蝦
貴妃走地雞
金菇扒豆苗
清蒸海上鮮
金粒瑤鬆海皇飯
乾燒伊麵
精美甜品

\$338

任選超值點心套餐

A+B+C=**\$21.88**

A1 招牌海皇粥
A2 薑蔥魚片粥
A3 爽滑牛肉粥
A4 青菜排骨粥
A5 皮蛋瘦肉粥
A6 排骨飯
A7 鳳爪排骨飯
A8 北菇滑雞飯
A9 風味臘味飯
A10 百花蒸蝦球
A11 XO醬炒豬腸粉

B1 富麗宮蝦餃
B2 風眼帶子餃
B3 蝦腸
B4 牛腸
B5 叉燒腸
B6 芫茜蝦米腸
B7 炸兩
B8 山竹牛肉球
B9 蠔皇鮮竹卷
B10 豉汁醬皇鳳爪
B11 豉汁蒸排骨

星期一至五
(全日供應)
堂食外賣無任歡迎，
週末及公眾假期除外。

C1 蜜汁叉燒飽
C2 香滑奶皇飽
C3 香滑蓮蓉飽
C4 芋頭飽
C5 炸饅頭
C6 焗叉燒餐飽
C7 臘腸卷
C8 香煎蘿蔔糕
C9 五香芋頭糕
C10 金珠鹹水角
C11 炸煎堆仔

外賣優惠

現金結賬**85折**

信用咭結賬**9折**

只限正價小菜\$45以上，
不能與其他優惠同時使用

LIANG Commercial 21世紀地產第一商業地產團隊 #1 Commercial Team - Century 21 Canada



Bruce Liang

國·粵·英語
碩士(M.Sc)
Commercial Manager
商業部經理
bruceliang
@liangcommercial.ca

403-606-0112

生意買賣及餐館租賃/買賣

A2200951托兒所(生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**

位於卡加利西南區黃金地段的托兒所生意轉讓！該設施坐落於一座結構優良的建築內，位於繁忙的商業廣場中，具備極佳的可見性與高曝光率。學校的持牌容納能力接近200名兒童，服務於多元化且不斷增長的社區，使其成為極具投資價值的機會。周圍擁有優質的人口結構，該托兒中心具備持續成功的潛力。不要錯過這個在熱門區域擁有知名業務的難得機會！年租\$42, 售價\$6,000,000。

A2162713 理髮店(生意轉讓) - Country Hills Landing, Calgary **NEW**

位於Country Hills Landing廣場的一家理髮店生意轉讓！這是一個理髮師邁向創業的絕佳機會，其地理位置優越，廣場內停車位充足，周邊人流密集。月租\$4,629.54。售價\$90,000。

A2193765 餐廳(生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**

一家長期經營且備受好評的高端意大利餐廳生意轉讓！這家餐廳在業內享有極高的聲譽，擁有出色的線上評價和穩定的客流，銷售業績優異，並且仍有進一步提升收入的潛力。餐廳配備寬敞的後廚，專業級別的廚房設備，可滿足各類高品質餐飲需求。地理位置優越，鄰近主要交通幹道，方便顧客前來用餐。周邊停車位充足，並且緊鄰 Deerfoot、Edmonton Trail 和 16 Ave，確保極佳的到達性。面積達 2500 平方英尺，租金合理，同時具有擴展空間。月租\$2,500。售價\$460,000。

A2188213 餐廳(生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**

黃金地段的餐廳生意轉讓！地理位置優越，周邊人流量大，確保了穩定的客源。後廚配備高端專業設備，保障高效運營和餐品品質，無論堂食、外帶還是外送服務，都能滿足市場需求。深受食客喜愛，吸引了大量回頭客。此外，餐廳還持有酒類銷售牌照，並提供豐富的飲品菜單，進一步提升盈利能力。年租\$35/平方尺，售價\$359,000。

A2191165 餐廳(生意轉讓) - Okotoks, AB

位於 Okotoks 繁華地段的餐廳生意轉讓！經營多年，深受本地居民喜愛！餐廳面積超過 1500 平方英尺，可容納 50 位顧客，氛圍溫馨，非常適合家庭經營。多年來已累積穩定客源，經營狀況良好。對於有經驗的餐飲從業者而言，這裡擁有極大發展潛力——可透過加強市場推廣或調整菜單來吸引更多顧客，進一步提升營業額。月租\$3,993.25。售價\$250,000。

A2172644 餐廳(生意轉讓) - Calgary, AB

位於Marda Loop社區的餐廳生意轉讓！該餐廳享有極佳的曝光率和氛圍，室內面積為974平方尺，擁有42個座位。位於高人流量的餐飲區，前後均設有充足的停車位，十分方便。對於有意創業或擴展業務的餐飲經營者來說，這是一個非常理想的現成機會，可以在這個充滿活力的社區中推出您獨特的餐飲概念。月租\$5,000，售價\$199,900。 **NEW**

A2151089酒舖(生意轉讓) - Calgary, AB

位於東北住宅區和半商業區的一家酒舖生意轉讓！總銷售額超過50萬，管理成本低，沒有員工，因為商店目前由所有者管理，易於操作。步行即可到達prairie winds park！庫存約為10萬。預計數將在擁有時核實，續訂選項為5年。運營成本估計為每平方尺\$15-\$17。月租\$4,400。售價\$90,000。



Dan Duong 粵·英語
587-888-3883
danduong
@liangcommercial.ca



微信公眾號
LIANG 商業地產
卡爾加里唯一的商業地產公司公眾號
加拿大#1商業銷售冠軍團隊
加拿大#1餐館銷量第一團隊

專業餐館生意買賣
商業物業出租買賣

Commercial Property & Business Sale
www.liangcommercial.ca
(中、英文)

A2194324 餐廳(生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**

一家設備齊全、可容納90位客人的餐廳生意轉讓。餐廳配備完善且專業的廚房設備，可支援高效率的餐飲準備和服務。此外，餐廳擁有充足的儲存空間，以及專業的步入式冷藏室與冷凍室，食品存儲能力強且節能高效。餐廳位於人流量大、能見度高的優越地段，吸引大量本地居民及遊客。租金包含營運費用。月租\$9,080。售價\$188,800。

A2192363 餐廳(資產轉讓) - Calgary, AB **NEW**

黃金地段的餐廳資產轉讓！該餐廳位於Beltline及17 Ave SW區域附近，人流量大，商業氛圍濃厚，極具投資價值。餐廳已完全裝修並配備齊全，可直接營業。設備包括12英尺排煙罩、步入式冷凍室和步入式冷藏室，滿足各類餐飲經營需求。此外，餐廳還設有室外露台，可提供約20個座位，增加額外營業空間，為顧客提供舒適的用餐體驗。當前租約剩餘6年，確保長期穩定經營。月租\$12,004.44，售價\$149,900。

A2183837 水煙/酒吧/餐廳(生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**

一家盈利豐厚且潛力巨大的水煙/酒吧/餐廳生意轉讓！經營狀況良好，提供多種優質水煙和精心調製的雞尾酒，環境現代且溫馨。此外，還提供早餐、午餐和晚餐菜單，滿足全天候的餐飲需求。寬敞的場地可舉辦各種特殊活動、主題派對以及DJ之夜，為顧客提供豐富多樣的娛樂選擇。無論是團體聚會還是獨自前往，這家店都能營造出溫馨且令人放鬆的氛圍，是投資者不可錯過的理想機會。月租\$6,600，售價\$399,900。

A2150482 餐廳(生意轉讓) Cochrane, AB

位於阿爾伯塔省Cochrane的一家餐廳生意轉讓！靠近購物中心並且在住宅區周圍，這家餐廳設備齊全，環境舒適，租約還剩10年，可以選擇續簽。年租\$33,500/平方尺，售價\$175,000。

商業物業/土地出租買賣

A2196716 餐廳/物業(出售) - Coleman, AB **NEW**

坐落於 Coleman 的餐廳及其物業出售！建立於 1958 年，深受社區喜愛的餐廳與酒館，位於 3 號高速公路旁，地理位置優越，客流穩定。餐廳設有 90 個座位，另有兩層露台可容納 45 位客人。物業包含三塊地皮，大型停車場可停 20 輛車，主樓 2,400 平方尺，地下室設有儲藏室、辦公室、員工設施及獨立經理套房。出售內容包括生意、物業及所有設備。Crownsnest Pass 旅遊資源豐富，四季皆有大量遊客，確保餐廳穩定盈利。這是難得的機會，讓您在落基山脈核心地帶擁有一間成熟經營的知名餐廳！售價\$950,000。

A2189522 土地(出售) - 1302 Edmonton Trail NE, Calgary

核心地段開發土地出售！坐落於高人流量的Edmonton Trail拐角處，地理位置優越，方便快速通往16 Ave N和32 Ave N。該地塊尺寸為116 ft x 25 ft，已獲批用於專業零售空間開發。出售價格包含已批准的開發許可證及建築設計圖紙，所有前期規劃工作已完成，為您節省時間和精力。此外，該地塊還允許其他用途，提供更多發展可能性。售價\$1,100,000。 **NEW**

A2172231 自助洗衣店(出售) - Grand Prairie, AB **NEW**

位於Grand Prairie的11個車位自助洗衣店出售！店舖收入豐厚，這座維護良好的建築設有9個自助洗衣位和2個自動洗衣位。銷售表現理想，地理位置優越，是難得的機會，不容錯過！售價\$4,290,000。

A2166911 零售店舖(出售) - Nolan Hill, Calgary **NEW**

位於卡加利Nolan Hill社區零售店舖出售！該空間位於交通繁忙的Sarcee Trail上，面積為1,242平方尺。具有出色的能見度，非常適合廣泛的用途，包括醫療、牙科診所、獸醫診所、餐廳、體育中心、美髮沙龍、便利店等。周圍有眾多的主力租戶和購物中心，這個黃金地段也得到了鄰近社區和不斷增長的高密度居住人口的支持。售價\$683,100。



Enoch Lui 國·粵·英語
403-512-8140
enochlui
@liangcommercial.ca



Quentin Wang 國·粵·英
780-952-6881
quentinwang
@liangcommercial.ca

A2200957托兒中心/物業(出售) - Calgary, AB **NEW**

位於卡加利西南區黃金地段的托兒中心連同物業出售！該設施坐落於一座結構優良的建築內，位於繁忙的商業廣場中，具備極佳的可見性與高曝光率。學校的持牌容納能力接近200名兒童，服務於多元化且不斷增長的社區，使其成為極具投資價值的機會。周圍擁有優質的人口結構，該托兒中心具備持續成功的潛力。不要錯過這個在熱門區域擁有知名業務和物業的難得機會！售價 \$9,500,000。

A2188866 露營地/酒店(出售) - 距離 Edmonton 1小時車程 **NEW**

位於距埃德蒙頓一小時車程內的城市，一家全新打造的現代RV營地和高檔酒店正尋求出售！該物業極具投資潛力，包括擁有12間客房的高檔酒店、60個全服務RV營位（已獲批可擴建33個營位），並配備魚塘、遊樂場、洗衣設施等完善的娛樂與生活設施。營地位於優越，毗鄰國際機場、高爾夫球場及多個旅遊景點，是吸引家庭、遊客和旅行者的理想目的地。投資此項項目不僅可享穩定收益，還有極大的發展空間。售價\$4,500,000。 **NEW**

A2193047 零售店舖(出售) - Lethbridge, AB **NEW**

位於 Lethbridge 的零售店舖出售！該物業擁有理想的租戶組合，可確保您獲得穩定的投資回報。您可趁此機會開設自己的生意，或將兩個空置單元出租。該物業擁有充足的停車位，並坐落於 78x120 的高曝光率地段上，為成功奠定了完美的基礎。此外，其備受青睞的 C-D 分區提供了多種商業活動的靈活性。售價 \$849,000。

A2182794 辦公室(出售) - 4603 Varsity Drive NW, Calgary

位於Varsity Towers的辦公室出售！提供優質的辦公和生活空間。大樓設有安全門禁和兩部電梯，安全便捷。辦公空間包括4間明亮辦公室和1個角落會議室，全部配備朝南大窗戶，採光充足。此外，還設有簡易廚房/休息區，附近有公用洗手間，使用方便。生活空間提供豐富設施，包括游泳池、熱水浴池、健身房、蒸汽浴室、圖書館、社交休息室、私人庭院和屋頂露台（帶燒烤和360度美景）。地理位置優越，靠近主要道路，交通便利，步行可達餐廳和商店。樓前有公交站，附帶3個地面停車位和2個地下停車位，還有訪客停車位。物業管理費已包含所有水電費用。售價\$700,000。 **NEW**

A2174959 零售店舖(出售) - 108 17 Avenue NW Calgary

零售店舖帶土地出售！該物業位於極佳中心，靠近繁忙的16 Ave NW交通幹道和中央街。這個美麗的轉角地塊不僅具有重建潛力，而且是16 Ave景觀改造工程的一部分。此外，它還位於城市輕軌擴展項目範圍內，步行即可到達快速公交路線。該地塊被劃分為商業走廊2區(C-COR2 f3,0h20)，佔地約9376平方英尺。建築為專門建造、設備齊全的餐廳，最大限度地利用了3800平方英尺的可利用空間。配備總計14個以上停車位，使得這一高需求的零售餐館位置吸引了多家連鎖品牌的關注。無論您是投資持有還是自用，都可以利用當前的經濟形勢和即將下調的利率抓住這個絕佳機會。業主即將退休，誠意出售。售價\$2,250,000。 **NEW**

A2145995 露營地/小木屋(出售) - Drumheller, AB **NEW**

位於Drumheller的露營地連小木屋出售。占地8.75英畝，坐落於歷史悠久的恐龍谷心臟地帶，這個全功能露營地提供50個營位，包括服務齊全的RV車位、無服務RV車位和帳篷位。另外還有0個頂棚的舒適小木屋。每個小木屋都配有火坑和對餐廳，非常適合家庭聚會和戶外活動。距離Drumheller的熱門景點和設施僅有五分車程，如煤礦遊覽、釣魚、高爾夫、直升機遊覽、徒步、騎馬、山地自行車、恐龍博物館遊覽和漂流。露營地位於風景如畫的Rose Bud河沿岸，周圍環繞著茂密的巨型棉木樹。售價\$1,250,000。

誠招商業地產經紀 - Calgary & Edmonton

- 擁有合法商業房地產經紀人執照。
- 至少20年的工作經驗，但不必在房地產行業。
- 可以熟練使用普通話或粵語進行溝通。
- 必須有動力、責任感和注重細節。
- 應能夠處理大量文書工作，並具有微軟辦公套件的的使用經驗。
- 必須是團隊合作者，能夠與其他同事合作，實現共同的利益。

3009 23 St NE, Calgary
403-539-9980
11220 119 Street NW, Edmonton
780-665-5229



歡迎訪問我們的官網了解更多
商業地產以及生意資訊：
www.liangcommercial.ca



LIANG Commercial 21世紀地產第一商業地產團隊 #1 Commercial Team - Century 21 Canada



高雅餐房、環境一流
歡迎預訂全年酒席



現加設卡拉OK貴賓房，可
容納30人，詳情請來電查

福臨門



Marlborough 分店
228 - 28 St. SE, Calgary (前China Rose舊址)

七天營業

Country Hills 總店
400-388 Country Hills Blvd NE, Calgary

825-413-0913

星期一至日 10am - 9pm

403-265-1616

歡樂填鴨席

\$368

- 北京片皮鴨
- 海皇魚肚羹
- 豉汁蒸鱸魚
- 煎香鹽焗雞
- 京都肉排
- 上湯雙龍蝦
- 蟹肉扒豆苗
- 海鮮魚籽炒飯
- 鴨絲炒拉麵

大展宏圖宴

\$588

- 雞汁六頭鮑魚 (10隻)
- 福臨門大拼盤
- 金銀玉帶拌海皇
- 鮑參花膠瑤柱雞絲羹
- 金銀蒜蒸雙龍蝦 (加粉絲底)
- 宮廷貴妃雞
- 香煎鱸魚
- 蟹肉扒豆苗
- 蛋白瑤柱海鮮炒飯
- 金菇乾燒伊麵
- 擂沙湯丸

北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course
可選擇掛包(10隻)或薄餅(15塊)

好餐半城

\$48.95

加鴨鬆生菜包

\$8.99



薄餅



銀芽鴨絲炒幼麵



海皇鴨絲羹



掛包



特價 **\$7.95**

灌湯小籠包(8粒)
每日下午三時後供應



\$16.95

秘製中式牛柳
選用亞伯達省A級牛柳



廚師
推介

精美小菜

每款 **\$14.95**

- | | | |
|----------|----------|-------------------------|
| 乾煸四季豆 | 招牌白切走地雞 | 竹筴羅漢齋 |
| 魚香茄子煲 | 紅燒牛筋腩煲 | 味菜大腸 |
| 蝦餅炒菜心 | 咸魚雞粒豆腐煲 | 柚子薑蜜豬扒 |
| 金沙青衣球 | 京都焗肉排 | 馬拉盞炒鮮魷 |
| 豉汁排骨炒四季豆 | 豉汁煎釀三寶 | 上湯響鈴浸菠菜 |
| 菠蘿咕嚕肉 | 沙爹牛肉粉絲煲 | 牛鬆菠菜 |
| 蒜蓉牛肉芥蘭 | 蒜香黃金雞 | Xo醬碧綠蝦球 |
| 金菇瑤柱玉子豆腐 | 黑椒安格斯牛柳粒 | 四川水煮魚 <small>勁辣</small> |
| 椒鹽肉排 | 椒鹽鮮魷 | |

三月份

精選特價點心

每日由上午十時至下午三時供應

每款 **\$4.95**

- | | |
|---------|--------|
| 蟹子燒賣皇 | 馳名鮮蝦腸 |
| 蔥油餅 | XO醬炒腸粉 |
| 沙律明蝦角 | 皮蛋瘦肉粥 |
| 黑椒牛仔骨 | 雜錦海鮮粥 |
| 蒜香蒸排骨 | 香菇滑雞包 |
| 百花釀玉子豆腐 | 乾蒸牛肉燒賣 |

高級食府，選料上乘，優質保證！



戚育民

Rick Qi

Double Centurion Producer

www.rickqi.com



Livingston

Livingston

獨立屋，2223呎，兩層，全屋 upgrade，4睡房，2.5浴室，Bonus Room，廚房及浴室雲石檯面，主層9呎，LVP地板，樓梯鐵支扶手，有側門Side Entrance，設計寬敞，有遠景，前進雙車房，交通方便。

\$794,900

walkout
全新

Livingston

獨立屋，位於6760呎地，全屋豪華裝修，客廳19呎高，樓底2296呎，4睡房，2.5浴室，主層及二樓9呎。全屋8呎高門，LVP地板，主層有書房，高級電器及燈飾。特大陽台，Walkout土庫，設計寬敞，有靚景，前進雙車房，交通方便。

\$999,900

403-605-0504

土庫完成 Panorama Hills

西北區，獨立屋，兩層，3+2睡房，3.5浴室，全新新油漆，瓷磚及Laminated地面，設計寬敞，交通方便，前進雙車房。

對面小學 **\$729,900**

土庫完成 Livingston

獨立屋，兩層，2278呎，6睡房，3.5浴室，主層9呎，LVP地板，廚房及浴室雲石檯面，Bonus Room，主層有睡房，大陽台，土庫已經完成，另有睡房，浴室及大廳，前進雙車庫，交通方便

有空調冷氣 **\$869,900**

前示範屋 Livingston

獨立屋，兩層，1643呎，2.5浴室，3睡房，主層9呎，有書房，空調冷氣，雲石檯面，LVP地板，壁爐，大陽台，後進雙車房，保養一流，交通方便

\$699,900

太陽能板塊 Evanston

西北區，兩層獨立屋，1452呎，3睡房，2.5浴室，主層9呎，雲石檯面，LVP地板，設計寬敞，保養好，交通方便

\$634,900



Lisa Li 黎小萍

百萬經紀會會員

Office Tel: 403-452-5577

403-714-3377

lisaxpli@hotmail.com



專業: 住宅、商業、
土地、農場和投資買賣



GRAND
盛世地產 REALTY CORPORATION LTD.

代客管理物業
溫哥華房地產買賣

JULIA YAN

麗珠

手提: **403.700.5676**
Email: juliayan@yahoo.com



聯合地產



M L S
MULTIPLE LISTING SERVICE

唐人街香港花園

高層單位，2睡房，1.5廁，業主5年前做過全屋翻修，全新櫥房，雲石檯面，木地板，新浴廁等，向南單位，美麗市中心景色，特多玻璃窗。（此單位不包含車位）

\$245,000

HUNTINGTON

平房bung，1051呎，主層3睡房+土庫2睡房，2浴廁，土庫全完成有分門出入，步行五分鐘到中央街，近巴士總站。

\$619,900

HUNTINGTON

平房bung，1200呎，主層3睡房+土庫2睡房，2浴廁，土庫全完成有分門出入，雙車房，步行3分鐘到巴士站。

\$649,900

唐人街柏文

高層單位，872呎，2睡房，2全廁，市中心景色，位於弓河旁，保養好，室內暖氣停車位，有健身房、熱水池等。

\$479,900

HIGHLAND PARK

平房，950呎，主層2睡房+土庫2睡房，2浴廁，土庫全完成有廚房和分門出入，近中央街。

\$579,900

HARVEST HILLS

2層獨立屋，1530呎，3睡房，2.5廁，前進雙車房，近巴士站。

\$619,900

PANORAMA

2層，近2500呎，3睡房，3.5廁，土庫全完成，前進雙車房，背靠綠色走廊，近巴士站。

\$899,900

靚地出售

南理工學院對面 50X115呎，M-X2地，可起柏文，近巴士地鐵。

\$950,000

Livingston NW

新上市 OPEN HOUSE

週六 (3.15) 1-4PM
511 Lucas Blvd NW

全新1826呎雙層獨立屋，walkout土庫分門出入，主層帶睡房全廁，共4睡房，3.5浴室。

開價: **\$729,000**

Marlborough NE

新上市

雙層排屋，3睡房帶2停車位，步行可至Malborough Mall，公車站和C-train站。

開價: **\$329,900**

Sage Hill NW

新上市

2睡房柏文公寓，帶2停車位，步行可至大統華，車站，Tim Hortons。

開價: **\$339,900**

Livingston NW

全新排屋，4睡房，前進雙車房，土庫完成，corner屋。

開價: **\$579,900**

Livingston NW

全新排屋，4睡房，前進雙車房，土庫完成，中央冷氣，有租客，現付租金\$2600/月

開價: **\$569,900**

Livingston NW

兩層獨立屋，walkout土庫合法套房。上層設有天窗，4睡房+1大房和1全浴室。主層1睡房1全浴廁。另土庫2睡房、1全浴室和廚房。出入Stony Trail方便。有新屋保証。

開價: **\$939,900**

Re/Max Hall of Fame
Member of Re/Max Platinum Club
Member of Re/Max Presidents Club
Member of Re/Max Executive Club
Member of Re/Max 100% Club
MLS Million Dollar Club
MLS Million Dollar Club Award of Merit
Lifetime Achievement Award

**Outstanding Agents.
Outstanding Results.**

real estate (central)
#1 Office Worldwide

1997, 1999-2021 a division of 4th street holding Ltd.
5211-4th Street N.E. Calgary, Alberta T2K 6J5

**Amy Long
梁詠媛**
403-540-1688



<p>Highland Park 新上市</p> <p>1847R Duplex, 5睡房, 豪華裝修; 配壁爐, 蒸汽淋浴間, 書房, 儲藏間等。土庫完成, 帶地熱地板。 \$779,900</p>	<p>Downtown Commercial Core 新上市</p> <p>637 呎1睡房+書房, 1廁, 29樓高層單位, 河景, 高級裝修及電器。 \$349,000</p>	<p>NW Royal Vista 新上市</p> <p>2,600平方呎越南餐館, 90座位, 裝修如新, 大量泊位, 客源穩定。包生財工具。 \$318,000</p>	<p>Crescent Heights</p> <p>位於1623 Centre Street NW #250 新亞洲商場。 \$250,000</p>	<p>Crescent Heights 新上市</p> <p>50'X115' C-COR1 CORNER LOT., 三睡房, 2浴廁, 813平方呎。 \$799,000</p>	<p>商場泰式連鎖店出售 新上市</p> <p>位於繁忙商場泰式連鎖店出售 \$560,000 和 \$400,000</p>	<p>唐人街鴻圖商場</p> <p>位於唐人街中心地帶, 人流旺, 商舖呎數由338至2230呎, 可以出租於醫務所、藥房、按摩治療診所、餐館、美容院等。</p>
<p>Tuxedo Park 新上市</p> <p>Condo, 兩房兩浴廁, 混凝土建築, 地下停車場。 \$339,000</p>	<p>唐人街商舖 新上市</p> <p>位於唐人街中心地段, 零售舖, 人流廣, 784呎。 \$299,000</p>	<p>市中心繁忙商場壽司連鎖店出售 新上市</p> <p>位於唐人街中心地段多間零售舖, 交通方便, 人流廣, 合各類零售生意。 \$299,000</p>	<p>市中心零售商舖出售 新上市</p> <p>位於市中心 Cochrane 1000呎繁忙商場零售商舖。 \$395,000</p>	<p>唐人街商舖</p> <p>位於唐人街中心地段多間零售舖, 交通方便, 人流廣, 合各類零售生意。 \$88,888</p>	<p>唐人街商舖 新上市</p> <p>位於唐人街中心地段多間零售舖, 交通方便, 人流廣, 合各類零售生意。 \$79,000 - \$130,000 可買可租</p>	

Larry Tang Real Estate Company
COMMISSIONER FOR OATHS 服務卡城房地產 超26年經驗

403-630-4288 工商業地產 生意租約買賣 投資物業生意 買賣房屋地產

- 東北大型汽車身維修公司, 在卡城已經經營數十年, 約7000呎廠房, 高級工具及噴霧油漆, 設備齊全, 生意極好, All State保險公司授權的維修公司, 店主榮休。**\$650,000** (以現利潤可約兩年回本)
- 西北區Evanston獨立屋, 2382呎, 兩層雙車房, 四大睡房, 兩個半全廁, 兩家庭廳, 全屋大量加料建做, 保養非常好, 新屋頂及外牆, 內街, 交通方便 **\$799,900**
- Livingston, 西北(東面)靚區, 大約八分鐘到新大統華, 全新一房柏文, 光猛大廳及一全廁, 室內洗衣, 乾衣房間, 9呎天花, 另有一停車位, 可即時搬入 **\$269,900**
- 東南區, 半邊屋, 平房, 1012呎, 三大睡房, 廚房及一大客廳, 下層完成有另兩大睡房, 一全廁及大廳, 位內街, 地大, 全屋新地板及油漆。(220 Forest Way, SE) **\$409,900**
- 南面小埠Okotoks, 離南邊卡城約20分鐘車程, 兩商業舖位物業, 有現成租客, 18號物業, 兩層式, 800呎, 另外20號物業, 平房式, 1670呎, 前舖後居; 兩睡房, 廚房及客廳及一全廁, 上層另有兩房。
(18 MCRAE ST : **\$599,900** & 20 MCRAE ST : **\$699,900**)

定製 財富管理

我們提供全方位的綜合財富管理、保護和轉移策略和解決方案, 包括投資、退休規劃、保險、稅務效率、遺產規劃、現金管理、計劃贈與、信託和遺囑。我們協調的專業團隊經驗豐富, 關懷客戶, 可以幫助您節省時間, 從可靠的建議中受益, 並自信地享受生活。

更多資訊請聯絡我們。

Tracy Liew, M.Sc., CFP®, CIM®
投資顧問和理財規劃師

1000 - 525 8TH Avenue SW
Calgary, AB T2P 1G1

電郵: tracy.liew@nbpcd.com
電話號碼: 403-261-9513
手機: 587-830-3328

網址: nesbittburns.bmo.com/tracy.liew

BMO私人財富管理 (BMO Private Wealth) 為多項業務的總代理, 由皇家銀行集團有限公司 (RBC) 提供。BMO私人財富管理由BMO私人財富管理公司 (BMO Private Wealth Management Inc.) 提供。BMO私人財富管理公司 (BMO Private Wealth Management Inc.) 是加拿大投資者保護基金 (Canadian Investor Protection Fund) 的成員。BMO私人財富管理公司 (BMO Private Wealth Management Inc.) 是加拿大投資者保護基金 (Canadian Investor Protection Fund) 的成員。BMO私人財富管理公司 (BMO Private Wealth Management Inc.) 是加拿大投資者保護基金 (Canadian Investor Protection Fund) 的成員。BMO私人財富管理公司 (BMO Private Wealth Management Inc.) 是加拿大投資者保護基金 (Canadian Investor Protection Fund) 的成員。

CIR REALTY

PETER PASION Real Estate Team

Buy your first property with 0% down payment (RRSP)

Buy your second property with 5% down payment

A CIR REALTY CONSISTENT TOP PRODUCER FROM YEAR 2013 TO PRESENT

LIKE & FOLLOW US FOR MORE UPDATES!

Peter Pasion Real Estate Team
 info@teampasion.ca
 @TeamPasion
 www.teampasion.ca
 ppasioncirrealty

OUR SERVICES:

商業買賣地產
 房屋買賣地產
 投資物業地產

Buy. Sell. Invest.
 Contact us for your real estate needs.

擁有專業的銀行貸款
 驗屋師
 律師團隊

免費資訊打價
 一條龍服務

403-818-1899
 中文、英文、菲律賓語、越南語

SCAN THIS CODE TO VISIT OUR WEBSITE AND CHECK OUT THE LATEST LISTINGS:

"BRINGING HAPPINESS AND SECURITY BY CREATING THE BEST POSSIBLE EXPERIENCE IN BUYING OR SELLING REAL ESTATE PROPERTY."

TOP 1 REALTOR®
 2015, 2017, 2020, 2022, 2023, 2024

PAUL SY 403-818-1899
ZONIA PASION 403-796-4488
PETER PASION 403-702-4205

New

NW Nolan Hill

3層排屋, 低condo fee, 1683呎。3睡房+書房, 2.5浴室, 全新地毯, 粉刷。超大雙車庫。大廚房配大理石檯面, 大睡房, 陽台接燃氣可燒烤。位置絕佳, 近商場, 娛樂, 車站, 公園等。

\$554,800

Bayview Airdrie

全新2411呎獨立屋。超大空間, 4睡房+娛樂室, 3.5浴室, 分體雙車庫, 9呎天花, 奢華廚房, 客廳帶壁爐, 土庫完工, 配家庭房, 睡房和全廁。絕佳位置, 近商場, 學校, 公園, 車站的一切設施。

\$675,000

NE Pineridge

稀有轉角單位, 全屋翻新1480呎。全屋LVP地板。寬敞生活空間, 白色靚櫥櫃, 土庫裝修完成, 3睡房, 2全廁, 前門雙專屬停車位, 位置佳, 幾分鐘路程可至學校, 商場和車站。

\$385,000

NW Nolan Hill

三層排屋, 低condo fee, 1745呎, 3睡房+書房, 2.5浴室, 全新地毯, 翻新。超大雙車庫, 大廚房配寬敞中央島, 大理石檯面, 大客廳, 大飯廳, 私人陽台帶燃氣口可燒烤。位置絕佳, 近商場, 娛樂, 車站, 公園, 遊樂場。

\$549,500

Chestermere

全新雙層duplex, 1560呎, 3睡房+書房, 2.5浴室, 全新現代廚房。主臥浴室升級, 雙洗手池, 豪華浴缸, 步入式衣櫃。土庫分門出入, 雙車位, 位置絕佳, 近商場, 學校, 公園, 湖泊, 車站等一切設施。

\$539,900

New

SW Bridlewood

寬敞2睡房, 1浴室, 1層公寓。843呎, 設計感的生活區, 寬敞用餐區, 帶洗衣房。絕佳位置, 近商場, 學校, 公園, 車站等一切設施。

\$229,900

SE Rangeview

雙層獨立屋, 2022年建, 1668呎, 3大睡房+額外娛樂室, 2.5浴室和豪華4-piece套間, 雙車庫。開放式主層帶明亮廚房, 大中央島, 寬敞客廳和用餐區。絕佳位置, 幾分鐘路程可至公園, 學校, 商場等一切設施。

\$684,888

NW Highland Park

Bungalow, 5睡房, 2全廁, 上住下出租, 完美投資選擇。土庫2睡房帶分門出入。RC 2 ZONE 50 X 120 lot。南向大後院, 面朝綠地和公園。主層硬木地板, 較新廚房, 大客廳, 大飯廳。位置絕佳, 近一切設施, 環線巴士可直達市中心。

\$788,900

SW Pine Creek

雙層獨立屋, 土庫完全裝修, 超2860呎。4睡房, 4.5浴室, bonus room, 書房, 家庭廳, 天花9呎, 三層玻璃窗, 豪華地板。大客廳有壁爐, 高櫥櫃, 超大中央島和步入式儲藏間。獨立雙車庫, 前後院園藝設計。近商場, 雜貨店, 銀行和學校。

\$850,000

NE Cityscape

雙層獨立屋, 土庫完全裝修, 超2150呎, 4睡房, 3.5浴室, 天花9呎高, 超大獨立式雙車庫, 大客廳配壁爐, 主臥配全廁和步入式衣帽間, 大家庭廳, 大露台。位置絕佳, 近商場, 學校, 公園, 車站一切設施。

\$629,000

CALGARY TOURS

814 Centre St. N Calgary (中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北, 黃金商場內)

SINCE 1994

歡樂旅遊

所有國隊由專業廣東話/普通話導遊全程照顧

更多精采行程 請來電 或上網查詢

旅遊專線: 403-276-7816

www.calgarytours.ca

加東5-10天遊

早鳥優惠, 免費升級酒店

夏季海洋三省現接受預訂, 火速行動

一次玩盡加東四大城市: 多倫多、渥太華、蒙特婁、魁北克

- 海洋三省十日遊: \$1079起
- 翠湖山莊六日精品遊: \$789起
- 尼亞加拉大瀑布六日超值遊: \$669起
- 加東五日體驗遊: \$539起

落基山特選行程 (加5%稅)

冬季精選 WINTER (出發日期: 即日起至4月30日)

早鳥優惠每人折價\$10元

- 班芙溫泉賞雪一日遊: \$119
- 露易斯湖優鶴公園一日遊: \$119
- 提前15天預訂即可享早鳥優惠 一房最高折\$60
- 落基山2日遊 (4人房) \$325起
- 提前15天預訂即可享早鳥優惠 一房最高折\$80
- 落基山3日遊 (4人房) \$455起

BC省美景溫泉3日

卡加利出發/卡加利結束

- 出發日期: 2025-5月17 & 10月11 長周末
- 遠離喧囂, 擁抱自然
- 尼爾森小鎮, 沃斯溫泉, 庫塔尼湖渡輪, 瑞迪恩溫泉
- 呼朋引伴優惠隨行!
- 三人同行第3人\$90/四人同行第4人\$90元

溫哥華出發/溫哥華結束

- 出發日期: 2025-5月17 & 10月11 長周末
- 遠離喧囂, 擁抱自然
- 新娘瀑布, 奧索尤斯, 斑點湖, 安沃斯 & 哈里森溫泉
- 呼朋引伴一起同行!
- 三人同行第3人\$90/四人同行第4人\$90元

\$396.75起+稅

暢遊歐洲

獨一無二, 循環式歐洲旅遊團

部份行程特設中文導遊

暢遊23個國家70多個城市

團費包含四星級酒店住宿, 早餐, 全程旅遊巴士三五知己, 可獨立包團

- 【限時特價】7天南西班牙風情 馬德里/塞維亞 \$1472起
- 【限時特價】6天帝國首都遊 維也納/布拉格 \$1329起

每位立減 \$100

美國落基山脈紅石火車 (加幣\$2561起)

享受安全安心尊貴服務

題四布一落基山之光 格倫伍德普萊斯 格倫伍德普萊斯 落基山之光 丹尼

- 沿途遊覽科羅拉多河, 欣賞達科羅拉多落基山
- 五星級的舒適搭配五星級的景觀
- 選用當地新鮮食材烹飪出米其林等級的美食
- 大視野觀景窗輕鬆欣賞沿途風景
- 穿越大陸分水嶺奇蹟工程-莫法特隧道
- 搭乘銀楓葉級SILVERLEAF車廂
- 或升級到SILVERLEAF PLUS體驗獨享的休閒服務

老客戶立減 \$250

卑斯省採果品酒2日遊 (\$229.5起+稅)

卡加利出發/結束, 出發日期: 7月05, 12, 19, 26 (周六)

提供了一個獨特的體驗, 讓您到BC地區採摘新鮮的櫻桃和其他水果 & 參觀當地的葡萄園, 品嚐精美的葡萄酒

第三及第四位免費

亞洲優惠新體驗

- 【純玩】日本東京大阪富士山6日超值遊 \$598起
- 【超值】長沙張家界長江三峽11日9晚 \$2099起
- 【限時特價】絕美台灣5日遊 每位減50 \$1099起
- 【奢華】越南河內下龍灣峴港胡志明11日9晚 \$2548起

郵輪限時優惠價 (含機票)

冠達郵輪 Queen Mary 2 11天9夜 暢游 挪威峽灣

5月27日 內艙房\$2990/人 陽臺房 (有遮擋) \$4390/人

包來回機票, 2晚倫敦機場酒店, 7晚郵輪, 來回機場至碼頭

溫哥華.維多利亞2日/4日遊

團費: \$239起 (四人房) + 稅

多個出發日期 *另加機票往返

機不可失, 時不再來

來店報名各式旅遊團, 可獲精美禮品一份

數量有限, 送完即止。

成都 九寨溝 洲際酒店超豪華8日

奢享傳奇酒店: 2晚成都超豪華洲際酒店

\$0

拉斯維加斯往返 黃石系列8日遊

保證遊覽15大景點!

4人一行 **\$798** USD起+稅

免費升級 3天2晚黃石國家公園

2晚入住 賭城大道五星級酒店福丹白雲酒店或同級

世紀綠洲號

長江三峽五星級豪華遊船

12天(11晚) 深圳出發 **\$2790!**

雙入房每位

每週推薦旅行團

優鶴 班夫 恐龍谷 一日遊

4人同行 1人免費

保證出發 4/1-4/2-4/3 4/8-4/22-4/23

每人平均可抵至 **\$81**

北美特惠旅行團

加西	加西冬季3-4天遊	\$268起
	美國西雅圖冬季2天精遊	\$318起
	船遊庫特尼3天	\$398起
	托菲諾納奈莫市三天生態遊	\$438起
	卡進溫出 落基山.溫哥華精彩3-4天	\$469起
	基隆拿大白山滑雪度假村3日遊	USD\$228起
	卡進溫出 落基山.溫哥華深度4-5天	\$949起
	洛磯山之光 豪華觀景火車五天遊	\$3258起
加東	尼亞加拉大瀑布全景1日遊	\$80起
	渥太華.滿地可.魁北克 加東經典3天遊	\$248起
	夏季加東 5天經典遊	\$570起
	夏季加東 6天經典遊	\$637起
黃石	黃石深度6日遊	USD\$678起
	黃石公園總統巨石5/6天精華遊	USD\$719起
	黃石公園太浩湖豪華6/7天團	USD\$819起
	黃石公園美西豪華8/9天團	USD\$1119起
美西	錫安+布萊斯+羚羊彩穴4日遊	USD \$202起
	東南雙峽4-5日遊	USD \$398起
	舊金山往返 海岸星光號7日遊	USD \$898起
	西南巨環套餐團 洛杉磯/拉斯維加進出	USD \$688起
美東	美東精華4/5/6日(買2送2)	USD \$154起
	美東經典6/7日(買2送2)	USD \$249起
	奧蘭多超值5-9日遊	USD \$859起
夏威夷	夏威夷歐胡島+火山島+茂宜島 6/7日遊	USD \$1378起

14天頂級奢華遊江南+日本郵輪

暢遊上海/杭州/南京/無錫/蘇州/烏鎮/日本長崎/日本福岡

2025/10/12出發 僅此一團(名額有限)

CAD 1098

亞洲旅行團

超值團	純玩團	東南北亞團
鉅金江南7日 \$0 璀璨金鑽江南奢華8日 \$0 北京5日/北京6日 \$199 雲南大理麗江香格里拉7日 \$279 潮汕高铁 廣東美食7日 \$269 香港大灣區 珠江美食8日 \$599 張家界 鳳凰古城7日 \$279 海南 海口博鰲三亞6日 \$499	香港3日 \$499 北京4日 \$799 張家界 鳳凰6日 \$799 東北四大名城 長白山6日 \$899 西藏5日-洲際酒店特別版\$1399 重慶 三峽遊輪6日 \$1099 北京西安上海8日 \$1499 絲綢之路 傳奇東方高鐵7日\$1699	台灣環島全景6天 \$699 繽紛日本6日 \$998 韓國5日 \$1088 韓國日本10日 \$1998 泰國清邁5天遊 USD529 巴厘島6日 USD649 新加坡馬來西亞7日USD1099 越南胡志明市河內7日USD1329

保險代理

Allianz Manulife

營業時間: 週一-週五 上午 09:30 - 下午 06:00
週六 上午 10:00 - 下午 03:00

專辦: 機票/國內外旅遊/郵輪/訂酒店/觀光交通
代辦簽證: 中國/越南/澳洲/美國 ESTA. EVUS

Tel: (403)237-5455 龍城商場一樓
Tel: (403)230-0220 聯達商場二樓
Tel: (604)284-0283 列治文 溫哥華
Tel: (604)659-8888 素里 溫哥華
北美免費電話: 1-877-663-3948 網址: www.panasiaholidays.ca E-mail: panasiaholidays@shaw.ca

110, 328 Centre Street NE, Calgary T2G 4X6
Unit 11, 1423 Centre St. NW, Calgary T2E 2R8
1260-4000 NO.3 Road Richmond, BC V6X 0J8
#101K, 15277 - 100 Ave. Surrey, BC V3R 8X2

汎亞旅遊 CAVA
PANASIA Holidays Travel 珈華旅遊

雅韻軒同學會舉辦

乙巳春臨詠罷罷

曲藝演唱會

定於2025年3月23號星期日12時30分假座華人耆英會大禮堂舉行。演唱會中場茶點招待，敬請蒞臨參觀指導。免費門票將於3月15號、16號星期六、日中午12點開始在本社派發。

聯絡電話: 403-266-2793

取票地址: 210, Centre Street, S.E.雅韻軒

購買商務艙機票，送上網卡，免費送機場

購買回國機票，免費代訂中國高鐵票，火車票。

所有出境團都送當地上網卡，更多行程請來電諮詢

- 私人訂製中國團** 無購物，4人獨立成團，日期自選
 西藏6天，北京5天，成都九寨溝6天，張家界5天
 張家界三峽9天，西藏8天，青藏鐵路西寧8天，
 重慶長江三峽7天，成都九寨溝6天，上海黃山6天，
 北京西安7天，貴州5天，少林寺5天，張家界5天，
 北京西安上海9天 (適合首次旅遊中國的英文團)
- 0團費超值購物團**
 江南7天，九寨溝峨眉山8天
- 跟團遊純玩團，無購物**
 西安4天，張家界6天，九寨溝7天，廣珠澳6天美食團，
 重慶三峽五星郵輪團，越南11天美食豪華團，
 秘魯9天7晚 (中國護照免簽證)

歐洲，美洲，非洲，亞洲，澳洲，郵輪等各類行程應有盡有

精心郵輪
ABCROISES TRAVEL LTD.

休身福約 遊輪顧問

查詢熱線 403-457-6688
403-498-8628

地址: 115-1518 Centre St. NE 維德115室
本廣告價格已包含船頭費及所有稅項!

15天14晚 歐陸至美國玩透透
Star Princess 星辰公主號

出發日期: 2025/10/22
途徑: 巴塞隆納—西班牙帕爾馬—英國直布羅陀—葡萄牙塔德爾加達—勞德代爾堡

內艙房 CAD\$1588/人起
價格已包船費, 碼頭費, 政府稅

下訂再送船上消費金 USD\$400

16天15晚 秋季漫遊阿拉斯加
Discovery Princess 尋夢公主號

出發日期: 2025/09/28
途徑: 西雅圖—阿拉斯加凱奇坎—朱諾—哈伯冰河—蕙蒂爾—東京

內艙房 CAD\$2398/人起
陽台房 CAD\$2698/人起
*價格已包船費, 碼頭費, 政府稅

下訂每房 送船上消費金 USD\$485

Celebrity X Cruises 15天14晚 漫遊日本賞楓趣
Celebrity Millennium 菁英千禧號

出發日期: 2026/10/29
途徑: 東京—富士山(靜岡)—京都—神戶—高知—沖繩—花蓮—台北—香港

內艙房 CAD\$2988/人起
價格已包船費, 碼頭費, 政府稅

PRINCESS CRUISES come back new

12天亞洲之旅, 四地一次遊
Coral Princess 珊瑚公主號

出發日期: 2026/4/5
途徑: 香港—台北—韓國濟州島—九州—鹿兒島—高知—大阪—清水—東京

內艙房 CAD\$3350/人起
價格已包船費, 碼頭費, 政府稅

數量有限, 先到先得!

11天10晚 浪漫邂逅小法國, 秋風拂紅葉
Majestic Princess 盛世公主號

出發日期: 2025/09/29
途徑: 魁北克—夏洛特敦—悉尼(加拿大)—哈利法克斯—聖約翰—美國波特蘭—波士頓

內艙房 CAD\$1988/人起
價格已包船費, 碼頭費, 政府稅

12日摩洛哥全境深度遊

摩洛哥4大皇城及9大世界文化遺產地
打卡薩哈拉沙漠, 北非追影
星級酒店, 特色帳篷酒店全體驗

出團日期: 2025年5月10號-5月21號
2025年9月21號-10月2號

優品一口價 加幣 \$2898/每位
價格已包括團費, 小費, 門票及餐飲
現金可享3%折扣

東非8天動物大遷徙探索之旅!

近距離投喂, 遊船賞非洲生態
遊獵追蹤動物, 專業中文導遊

出團日期: 25年7月至8月
7月7號開始 (逢星期一出發)
熱門出發日: 7月30日 / 8月14日

優品一口價 加幣: \$5298/每位
已包括團費, 小費, 門票及餐飲
*(未包飛機票)
現金可享3%折扣

星辰公主號 Star Princess

15天東地中海風情遊
巴塞隆納, 法國馬賽, 義大利羅馬, 義大利那不勒斯, 西班牙, 直布羅陀

2025年10月2日出發

優品一口價 全新2025年度郵輪

內艙房 每位加幣 \$5998起
陽臺房 每位加幣 \$7198起

MSC Euribia 神女號

2025年11天體驗奢華杜拜
遊杜拜, 卡達爾, 阿聯酋
2天1夜行前遊&2天1夜行後順道遊

特別體驗: 八星酒店奢華下午茶

出團日期: 12月4日

包船機酒&小費, 接送, 觀光及門票
專業領隊隨團

下訂即享 早鳥優惠 \$200/Cabin Off

優品一口價 加幣 \$4298/人
現金可享3%折扣

100%成團專業華籍領隊 *100%接受信用卡付費, 無強制不可退款的條件! 詳情請來電諮詢 403-457-6688。
精心價格, 全城最低, 信心保證! 精心郵輪為你量身訂製, 實現出門旅遊, 全程無憂! *價格如有變動, 以報名時為準, 恕不另行通知。

王天罡會計師事務所
STARR WANG CPA FIRM

粵語 國語 英語

Bookkeeping 公司註冊
Payroll/GST 公司報稅
個人/自僱報稅

20多年來, 我們致力於為各行業中小企業提供一條龍服務, 涵蓋公司註冊、薪資、記帳、稅局溝通和報稅等, 價格透明合理, 尤其在餐飲等行業中積累了豐富經驗。

地址: 112 16 AVE NW, Calgary Alberta T2M 0H2
電話: 403-269-7028 傳真: 888-636-9390

辦公時間: 週一到五 9am to 5:30pm
郵箱: starrcga@gmail.com 免費停車

Beltone

找一對適合你的助聽器

我們提供的服務:

- 聽力測試 (老年人免費)
- 協助申請政府補助
- 助聽器電池
- 協助調整及維修現有的助聽器

不要再猶豫, 馬上預約!

403-282-2811 www.beltone.ca

廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產

THE KING OF RESTAURANT
www.KingofRestaurants.com
Century 21
Bravo Realty
廿一世紀百福地產有限公司
Each office is independently owned & operated.

#1 餐館皇帝
Peter Dam
譚家榮
手提: 403-560-3638
傳真: 403-269-7808
mail@peter88.com
peterdam288@gmail.com
百萬元經紀會員 www.KingofRestaurants.com

Joanna Dam
譚春月
手提: 587-888-1908 (英文)
傳真: 403-776-9126
joannadam8@gmail.com
www.joannadam.com

Nga Dam
譚春娥
手提: 403-978-9832
傳真: 403-366-6650
ngadam@shaw.ca
www.Ngadam.com

專業服務 信心保證

1 韓式連鎖店
位於Crossiron Mills Mall Food Court韓式連鎖店, 裝修大方得體, 人流廣, 生意穩定, 用人少, 易操作, 本少利高, 發展潛力巨大, 年生意超過百萬, 工具多如新。東主經營超過15年。叫價 \$688,000

2 唐餐快餐店
世界旅遊勝地 Banff Food Court 快餐店, 發展潛力高、穩定, 年報57萬, 有數睇, 工具齊而新, 保養好。叫價 \$199,000

3 SW日本餐館
位於西南最佳地段, 日本餐館, 裝修大方得體, 約120座位, 生意好穩定, 年報80多萬, 工具多保養好, 東主經營超過20年, 另有特大投資。叫價 \$199,900

4 NE唐餐館
位於東北人口密集區唐餐館, 發展潛質高, 裝修清簡大方, 約80座位, 生意好、穩定, 每日生意約\$3000, 競爭少, 停車位足, 工具多, 保養好, 叫價 \$268,000

5 小鎮石油中心
位於埠仔石油生產重鎮Fort McMurray AB唐餐館, 裝修大方, 以外賣為主, 生意好穩定, 年報\$360,000多, 工具多, 保養好, 東主離埠。叫價 \$129,900

6 西北唐餐館
位於NW人口密集區唐餐館, 裝修中上, 發展潛質無窮, 85座位, 生意好穩定, 年報\$500,000, 有數睇, 停車位足, 工具齊保養好, 叫價 \$279,900

7 旺舖出租
位於Airdrie最佳地點, 發展潛力高, 面積4877呎, 佔地足, 適應各行各業, 請來電。

8 埠仔大型唐餐館
位於亞省中部Red Deer唐餐館, 裝修大方得體, 發展潛力無窮, 250座位, 生意好穩定, 年報\$2,300,000 (純入\$200,000) 租平, 工具多, 保養好。叫價 \$799,000, 生意還可以出租, 有興趣者請電。

9 髮廊按摩及甲店
中央街北近大華商業區按摩店, 地點佳, 發展潛力高, 裝修大方, 單位足, 店內可以分租。叫價 \$199,900

10 埠仔餐館連物業
離卡城約1小時45分鐘車程, 小鎮餐館連物業上居下舖, 獨市唐餐館, 發展潛質高, 獨立酒吧, 有三棧VLT, 每年淨利潤約4萬多元加餐房每日收入約\$900元, 樓上有四間睡房, 工具多, 保養好, 東主離埠。叫價 \$288,000

11 NE唐餐館
東北最佳地段中餐館, 裝修中上, 大方得體, 發展潛力高, 約100座位, 生意好穩定, 年報約45萬多, 車位足, 工具多, 保養好。叫價 \$228,000

12 NE中泰餐館
位於Edmonton Trail最佳地段, 近中心, 麻辣restaurant, 裝修大方, 生意好穩定, 每日生意\$1500, 競爭少, 東主經營超過30年, 退休。叫價 \$79,900

13 NE 馬來餐館
位於東北32NE, 地點佳, 馬來餐館約30座位, 裝修好, 發展潛力高, 生意好穩定, 年報佳, 車位足, 本少利高, 工具齊, 租平約長。叫價 \$239,000

14 埠仔餐館連物業
離卡城約2個半鐘車程, 小鎮Forestburg, 現在獨市唐餐, 酒吧和餐室共100座位, 生意每日約\$600, 裝修中上大方, 發展潛力無窮, 適應於一家人經營, 工具多, 保養好, 價錢包含一間靚屋, 地大, 叫價 \$328,000, 東主經營超過28年。

15 埠仔唐餐館
位於小鎮唐餐館, 離卡城約1個鐘車程, 地點佳, 65座位, 裝修大方, 生意好, 生意每日約2000元, 工具多, 保養好, 容易操作。賣家可提供部分貸款。叫價 \$348,800

16 中心髮廊
市中心美髮店地點佳, 裝修中上, 發展潛力高, 生意好穩定, 生意每年過千元, 東主經營超過20年, 現有特大投資, 割愛出讓。叫價 \$39,900

17 沙省小鎮
離卡城約10個小時車程埠仔, 餐館連物業, 65座位, 發展潛力高, 獨市生意, 工具齊, 適應小家庭。叫價 \$39,900

18 埠仔唐餐館
離卡城2個鐘車程小鎮Rimby唐餐館, 餐房89座位, 酒吧60座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$1,000多元, 工具多保養好, 東主經營超過19年, 退休。叫價 \$139,900

19 連鎖店
位於大學區, 地點佳, 海鮮連鎖店, 裝修好, 發展潛力高, 52座位, 生意好、穩定, 年報約\$400,000, 用人少, 易操作, 車位足, 工具齊, 保養好。叫價 \$139,900

20 Macleod Trail S
位於Macleod Trail繁忙地段唐餐館, 約80多座位, 裝修大方得體。發展潛力高, 年報75萬, 有數睇, 停車位足, 工具多、保養好。叫價 \$288,000

21 按摩店
位於中央街北繁華地段按摩店, 有3間按摩房, 每間內都有桑拿, 裝修大方, 車位足, 東主離埠, 割愛出讓。叫價 \$59,900, 包工具。

22 埠仔餐館
離卡城約45分鐘車程, 小鎮餐館, 裝修大方, 68座位, 發展潛質高, 工具齊, 保養好, 人口一萬左右。叫價 \$199,900

23 唐人街舖位
唐人街最大商場內, 地點佳, 發展潛力高, 東主經營多年, 生意穩定。叫價 \$85,000 有現成租客

24 舖位出售
市中心唐人街, 最佳地段, 舖位出讓, 912呎, 有現成租客, 東主另有發展, 割愛出售。叫價 \$199,900

25 SE美容按摩店
東南美容按摩店, 裝修清雅大方, 發展潛力高, 生意好, 客路廣, 車位足, 東主另有發展, 割愛出售。叫價 \$99,900

26 餐館連物業
離卡城約2個小時車程, 繁旺小鎮, 獨市生意, 餐館連物業, 發展潛質高, 裝修清雅大方, 80座位, 生意好, 每日生意約\$1000多元, 工具多, 保養好, 租平約長, 叫價 \$238,800

27 NW 唐餐館
位於西北最佳地段, 大型粵菜餐館, 約180座位, 裝修清雅大方, 發展潛力無窮, 生意好穩定, 年報四百七十七萬多, 有數睇, 停車位足, 工具多, 保養好。叫價 \$750,000

28 西北唐餐館
位於中心地段人口稠密區唐餐館, 約150座位, 裝修清雅大方, 生意好, 生意每月\$175,000, 有數睇, 租平約長, 工具齊, 保養好, 東主退休。叫價 \$333,000

29 埠仔餐館
亞省中部旅遊小鎮連鎖餐館, 發展潛力高, 約110座位, 裝修大方, 生意好穩定, 年報50萬, 有數睇, 易改其它類型餐食, 工具多、如新。叫價 \$119,000

30 西南唐餐館
位於SW人口密集區唐餐館, 裝修大方, 用料上乘, 生意好, 穩定, 年報 \$225,000, 工具多, 保養好, 叫價 \$149,900

31 小鎮生意連物業
位於卡城南面約半個鐘車程, 埠仔, 地點佳, 發展潛力無限, 裝修豪華大體, 48座位, 生意好穩定, 樓上有四間睡房、大廳和廚房。每日生意約\$1500, 叫價 \$539,900。東主經營超過32年。

32 市中心快餐店
位於市中心, 地點佳, 8th Ave夾7th Street, 約90座位, 生意好、穩定, 本少利高, 一周五天工作, 工具齊, 東主另有發展。叫價 \$199,900

33 埠仔唐餐館
位於地點佳小鎮Lethbridge, 人口十多萬, 發展潛力高, 裝修高上得體, 146座位, 生意穩定, 年報\$650,000多, 租平約長, 東主經營超過16年, 割愛出讓。叫價 \$169,900

34 老字號餅店
位於東南盛旺地段, 唐人餅舖, 位於超市旁邊, 發展潛力無窮, 生意好, 穩定, 生意年報超過\$350,000, 本少利高, 車位足, 工具多, 保養好, 東主經營超過23年, 現另有發展, 割愛出讓, 叫價 \$159,900, 包貨約四萬元。

35 Airdrie商舖及地皮
AIRDRIE埠仔, 位於Airdrie和Airdrie, 發展潛力無窮, 可以建商業, 批收租\$3,000。叫價 \$888,000

36 素食館
近大型亞洲人超市, 小型濟菜館, 裝修清雅大方, 發展潛力無窮, 40座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$700多元, 本小利高, 工具齊, 保養好。叫價 \$99,900

37 COCHRANE餐館
位於小鎮地點佳, 離卡城半個鐘車程, 亞洲餐館, 裝修大方, 發展潛力高, 48座位, 租平約長, 車位足, 工具多, 保養好, 如新。叫價 \$99,900

38 唐餐外賣店
位於中央街北, 地點佳, 外賣店, 發展潛力高, 裝修大方, 生意好, 穩定, 每日生意約\$95,000, 易操作, 保養好, 東主另有發展, 割愛出讓。叫價 \$139,800

39 小型中西餐館
位於東南旺區17 Ave, 中西快餐店, 裝修清簡, 38座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$900, 停車位租, 工具齊保養好, 叫價 \$99,900

40 大學Food Court快餐
SW大學Food court離卡城唐餐館, 發展潛力無窮, 生意好, 穩定, 每日生意約一千多元, 易操作, 本少利高, 工具多, 保養好。叫價 \$188,800

41 西北小型唐餐館
位於人口稠密區, 近中學, 40座位, 裝修大方, 生意好, 穩定, 每日生意約\$1000多, 停車位足, 工具齊, 保養好。叫價 \$99,000

42 東南唐餐館
位於東南地段佳, 人口稠密區唐餐館, 115座位, 發展潛質高, 生意好穩定, 年報超過70萬, 租平約長, 裝修大方得體開放式, 工具多如。叫價 \$169,800

43 SW連鎖店
西南學校Food Court快餐連鎖店, 地點佳, 發展潛質高, 生意好穩定, 年報約\$450,000, 工具多, 保養好如新, 東主經營超過20年退休。叫價 \$288,800

44 舖位出讓
位於唐人街最佳地段, 4個舖位出讓, 總共面積約1650呎, 有現成租客, 年租3年+3年生意約。叫價 \$580,000

45 小鎮生意連物業
離卡城30分鐘車程, 離公路小鎮, 面積0.66公頃, 裝修大方, 租平約長, 現在是餐館, 100座位, 車位足, 樓齡28年。物業叫價 \$799,000

46 西南改衣舖
位於SW Elbow Dr. 地段佳, 改衣舖, 發展潛質高, 客路廣, 生意好, 車位足, 每月生意約\$22,000, 東主經營超過30年, 工具多, 保養好。叫價 \$88,800

47 NE唐餐外賣店
位於東北唐餐外賣店, 地點佳, 競爭少, 裝修式中上, 生意好, 穩定, 每日生意約\$950元, 工具多, 保養好, 東主經營超過19年, 退休。叫價 \$139,900

48 佳舖出租
位於Barlow Trail 夾 Sunridge Way 最佳地段, 旺舖出租, 面積3744呎, 適應各行各業, 餐館不接受。

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產

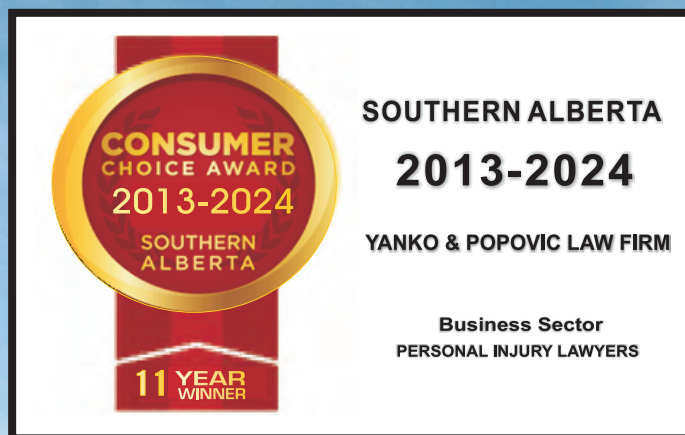
Y&P

www.yankopopovic.ca

DAVID YANKO

KC · Barristers · Solicitors

楊大偉律師樓



多謝各界人士的認同及支持！

**本律師樓連續十一年榮獲
南亞省最佳個人受傷賠償律師獎項！**

幫你討賠償，法律界最強！

專責交通意外及個人受傷索償

有我們專業的協助往往有機會

比自己爭取的更多更滿意！

資深英語、粵語、潮語、普通話法律助理

San Kwok 郭靜愛小姐 專線：403-204-0282 電郵：skwok@yplaw.ca

#301, 300 Manning Road NE Calgary, AB T2E 8K4 (免費泊位)



癡心換絕情

雷煜植

最近，美國與加拿大的關稅貿易戰正式開打，在各種媒體上的報導和評論鋪天蓋地，眾說紛紜，各種陰謀論更是滿天飛，莫衷一是，但有一點是肯定的，加拿大在與「好鄰居、好朋友、好盟友」的美國交往中，被美國背後插刀，是「癡心換絕情」的最佳寫照。

「癡心」的加拿大

二次大戰後，尤其是在過去60年，加拿大無論在經濟、軍事、文化等領域，已經逐漸和美國連成一體，其中娛樂、能源、商品、零售、飲食等，大部分都已被美國的大企業所壟斷，加拿大的外交政策更是唯美國之命是從，無論是在拿新疆、香港、台灣說事、或是派遣軍艦穿越台灣海峽挑釁中國、或是聽從美國的指令扣押孟晚舟、或是在去年10月跟隨美國宣佈對中國的電動車徵收100%、對鋼鋁徵收25%的關稅，在在都顯示為了討好美國，全力配合其打壓中國的國策，加拿大已經沒有了獨立自主的勇氣和能力，一味只懂得「癡心」地依附在美國的懷抱，甘心做其附庸。美國總統特朗普由於與前總理杜魯多的私人恩怨，二次上任後多次稱加拿大為美國第51州來羞辱杜魯多，引起國人憤怒，事實上，加拿大雖然沒有美國第51州之名，但早有第51州之實！

「絕情」的美國

加拿大只有在前總理老杜魯多(Pierre Trudeau)及克裡田(Jean Chretien)在任期間，曾經對美國說「不」之外，歷任政府都百般順從，無論在五眼聯盟或G7中，均唯美國馬首是瞻、唯美國之命是從，多年來雖在貿易中有小摩擦，但不損兩國的百年交好，在2018年續簽了美、墨、加自由貿易協議。自從特朗普二次回朝之後，情況開始發生變化，兩國的貿易爭端不斷升級，最近特朗普宣佈對加拿大進入美國的所有貨品(2023年總值6千億加元，佔出口80%)徵收25%關稅，

石油徵收10%關稅。特朗普對加拿大這個言聽計從的「小弟」何以「絕情」至此？下此重手？這個舉措，不但令西方盟友惶惑不安，更令歐盟諸國瑟瑟發抖。

偽命題：芬太尼與邊境安全

表面上，這場貿易戰的焦點集中在芬太尼及邊境安全上，但明眼人一看就知道，特朗普這些藉口只是掩蓋其真正意圖的偽命題，這場博弈的核心和動機，是對北美洲大陸戰略性資源的重新分配、控制和經濟利益的爭奪，特別是對加拿大豐富的水資源、礦產資源、製造業和資金人才的覬覦。我們只要看看特朗普如何對烏克蘭總統澤連斯基極限施壓，強迫簽訂「喪權辱國」的5千億美元礦產開採協議就知道，特朗普要從加拿大得到最大利益。

水資源：北美地緣政治的新焦點

加拿大擁有全球20%的淡水資源，這些資源在氣候變化加劇的背景下顯得尤為珍貴。美國西南部持續乾旱，科羅拉多河水位持續下降，加州等農業大州面臨嚴重的水資源危機，不久前在該州的山火中顯露無遺，與此同時，五大湖地區的水資源分配問題也日益突出。美國政界和商界早已將目光投向加拿大的水資源，特朗普近日便倡議要重新審視五大湖水資源分配問題，跨國水務公司在美國政府的支持下，正試圖通過投資和併購等方式滲透加拿大的水務市場，這些行動打著「水資源管理合作」的旗號，實則旨在控制加拿大的水資源分配權。2018年簽訂的北美自由貿易協議在談判中，美國曾經試圖將水資源納入貿易商品範疇，這一企圖雖未得逞，但顯示出美國對加拿大水資源的覬覦之心，路人皆見！

礦產資源：現代工業的命脈之爭

加拿大是全球重要的礦產資源國，擁有豐富的稀土、鈾、鎳、鉀肥等戰略性礦產資源。這些資源對高科技產業和國防工業具有重要戰略意義，本來，美國對中國稀土依賴度較高，正尋求多元化供應管道，加拿大成爲其重點目標。美國通過國家安全審查等手段，指令加拿大限制中國企業對礦產資源的投資，近年加拿大政府已要求多家中企出售礦產股權，撤離投資。在關鍵礦產供應鏈重組過程中，美國現正推動美國企業收購加拿大礦業公司，試圖將加拿大納入其主導的供應鏈體系。

製造業崗位：資金、人才與技術的爭奪

美國通過 H-1B 簽證等政策，大量吸引加拿大高科技人才，這種人才掠奪行爲嚴重影響了加拿大科技產業的發展，加拿大培養的優秀人才被美國高薪吸引，導致本國創新能力下降。在製造業領域，美國通過稅收優惠和補貼政策，誘使加拿大企業將生產線或總部南遷，如 Encana、Brookfield、Shopify 等大型企業的總部已南遷或準備南遷，這種做法直接導致加拿大製造業就業崗位流失，經濟結構失衡。北美勞動力市場正在形成新的等級體系，美國處於頂端，加拿大淪爲人才供應地（Brain Drain），這種不平等的關係嚴重損害了加拿大的國家利益。

結語

當前的美加關稅貿易爭端，遠超出一般貿易摩擦的範疇，是一場涉及資源、人才和技術的地緣政治博弈。有人認爲特朗普是一個朝令夕改，反覆無常，很難捉摸的人，其實，只要從一個「錢」字著眼，不難看出商人出身的特朗普的用意非常明顯，就是短期要從全球關稅中獲得現金流，以舒緩財政赤字帶來的壓力，當然這樣做也會給美國帶來不可測的高通脹及經濟衰退風險，但他早前已表明短期的經濟衰退會帶來長遠利益；長期則是掠奪全球，包括

加拿大，的資源、資金、人才，來完成他的「美國再次偉大」（Make America Great Again MAGA）的美夢。更有論者認爲，從政前是地產發展商的特朗普，視加拿大爲橫梗在美國本土與阿拉斯加之間的超級「釘子戶」，必須除之而後快，如果能把加拿大的經濟打垮，然後將其納入美國版圖，其豐功偉績，用特朗普自己的話說：可以媲美美國第一任總統佐治·華盛頓（George Washington）。

那些仍然在睡夢中的加拿大政客，是時候清醒面對現實，要用「底線思維」和「底層邏輯」深思熟慮去採取應對措施，一些政客不知是否受到輿論影響，頭腦發熱，單向思維，只懂得挑起民族主義情緒，鼓吹反制報復，例如安省省長福特（Doug Ford），那頭剛剛宣佈要將賣給美國的電力徵收25%附加費，還強硬地表示如果美國作出反擊，他會毫不猶豫停止所有電力輸美，話音剛落，立即遭到特朗普將鋼鋁關稅由25%倍增至50%，福特隨即宣佈取消附加費。俄羅斯總統普京曾經說過：「沒有實力的憤怒毫無意義。」。同樣道理，如果政客只懂得向特朗普叫喊「我們是最好的鄰居、最忠實的盟友；是民主同盟、普世價值的擁護者，並且有自由貿易協議，美國向我們徵收關稅不合理（Unjustified）」，在特朗普眼中，上述這些說辭一毛錢也不值。

加拿大執政自由黨在3月9日選出新黨魁、前央行行長卡尼（Mark Carney）繼任總理，相信很快就會舉行聯邦大選，屆時無論自由黨或保守黨獲勝，新政府都應該藉著這次關稅危機來全面檢視加拿大的國策，認清事實，制定切實可行的內政、外交政策，走自己獨立自主的路，俗話說：「人不爲己、天誅地滅」，國家也應該一樣，國與國之間不會有永遠的朋友，只有永遠的利益！且看新政府如何帶領4千萬國民衝破目前的困境，我們拭目以待！

加拿大暫停向出口美國電力徵費 特朗普：或降低對加關稅

美國與加拿大近期連番開展「關稅戰」，白宮3月11日指美國總統特朗普尚未與主張反制的加拿大候任總理、自由黨新任黨魁卡尼通話，形容加拿大與美國關係由盟友轉為競爭對手。加拿大安大略省省長福特則指已同美國交涉，同意暫緩對出口美國電力徵收附加費，特朗普對他決定表示尊重，表示或降低對加拿大所加徵的關稅。

白宮發言人萊維特表示，「特朗普與願與他進行交涉的加拿大領導人的通話渠道始終開放」，但他目前尚未與卡尼通話。不過主張「電力徵費」的福特同日則回應暫停實行，特朗普隨後稱尊重他這一決定，強調近期的對加關稅，是「不得不做」的決定，指為了恢復美國就業並讓美國工廠持續營運，徵稅是必要的。特朗普此前回應加拿大安大略省政府向美國3個州出口電力徵收25%附加費，決定12日起對加拿大進口鋼鐵和鋁產品，加徵自25%翻倍至50%的關稅。

福特：暫停向美國出口電力徵25%附加費

福特在白宮回應後於社交平台發帖，指自己在與美國商務部部長盧特尼克交涉後，同意暫停對加拿大出口至美國密歇根州、紐約州與明尼蘇達州的電力徵25%附加費的決定。他還稱自己將在3月13日前往華府會晤盧特尼克，預料將討論《美墨加協定》，而暫停加徵電力附加費則是對此事的回應。

卡尼：誓言反制直至美國對加拿大表示尊重

卡尼主張反制特朗普關稅，他批評特朗普對加拿大進口鋼鐵和鋁產品加徵關稅，是對加拿大工人、家庭和企業的攻擊。他強調將維持早前即將卸任總理的杜魯多對價值300億加元的美國商品加徵25%的關稅政策，直至美國對加拿大表示尊重，以及對自由及公平貿易作出可信及可靠的承諾。



◀ 安省省長福特

中國向加拿大部分進口貨品加徵關稅

中國國務院關稅規則委員會3月8日宣布，由2025年3月20日起，對原產於加拿大的菜子油、油渣餅、豌豆加徵100%關稅；並對水產品、豬肉加徵25%關稅。

中國商務部發言人同日表示，加方不顧中方多次反對和勸阻，未經調查，對自華進口的相關電動車輛、鋼鐵和鋁等產品採取單邊限制措施，破壞中加經貿關係，中方對此強烈不滿，堅決反對。依據《中華人民共和國對外貿易法》相關規定，商務部於2024年9月26日正式就加對華相關限制性措施發起反歧視調查。

經調查，加拿大相關被調查措施構成歧視性限制，影響正常貿易秩序，損害中國企業正當合法權益。中方決定根據《中華人民共和國對外貿易法》《中華人民共和國關稅法》等法律規定，對自加進口部分商品加徵關稅。發言人表示，中方敦促加方立即糾正錯誤做法，取消限制措施，消除不利影響。加拿大在去年10月1日開始對自中國進口電動車加徵100%附加稅，並在同月22日公布對自中國進口鋼鋁製品正式加徵25%附加稅的最終產品清單。中國商務部當時回應指，加方做法違反市場經濟和公平競爭原則，嚴重損害中加兩國企業的正常經貿合作，嚴重衝擊中加經貿關係，擾亂和扭曲全球產業鏈和供應鏈。

卡尼以壓倒性優勢勝出



前加拿大銀行行長卡尼（Mark Carney）周日以壓倒性優勢贏得了自由黨領袖競選。他將接替總理特魯多（Justin Trudeau）成爲該黨領袖，並相信會在幾天內接替他擔任總理，然後啓動聯邦大選。

將接替特魯多出任加拿大總理

在 15萬多名自由黨員中，59歲的卡尼獲得近86%、即13萬多人的支持。前副總理弗里蘭（Chrystia Freeland，方慧蘭，得票率8%）。另兩名候選人爲前衆議院領袖古爾德（Karina Gould，得票率3.2%）和前自由黨議員貝利斯（Frank Baylis，得票率3%）。

據稱，自由黨的交接工作，將在本周稍後進行。卡尼將宣布新內閣名單，並在總督西蒙（Mary Simon）主持下宣誓就職，預計他將於3月24日議會休會前，啓動聯邦大選。

消息9日晚于渥太華羅杰斯中心（Rogers Centre）宣布。卡尼在勝出後，針對美國總統特朗普和保守黨領袖博勵治（Pierre Poilievre）發表講話。

特朗普對加拿大征收25%的關稅，同時表示要讓加拿大成爲美國的第51個州，面對特朗普的威脅，卡尼先生表示他希望展現新的領導力。

他說：美國人想要我們的資源、我們的水、我們的土地和我們的國家。這將破壞我們的生活方式。

他並強調加拿大與美國之間的差異，指美國的醫療保健是一個非常有利可圖的行業，但在加拿大卻是一項權利。並指美國不承認差異、不承認原住民，法語也永遠不會有任何權利。

對於主要政治對手、保守黨領袖博勵治（Pierre Poilievre，也譯作波利耶夫），卡尼又利用他處理經濟危機的經驗，與前者相比。

他形容博勵治是一位資深政治家，指對方在面對美國威脅、在虛假信息和外國干涉日益增多的時候，想破壞加拿大銀行並廢除加拿大廣播公司，行爲會讓我們星球付之一炬。這不是領導力，這只是意識形態。

與特魯多劃清界限

卡尼雖然感謝特魯多的成就，但亦重申，不支持自由黨政府長期以來一直捍衛的碳稅環保措施，又表示將放棄資本利得稅。

卡尼生平

卡尼的父母是教師，他出生在西北地區的史密斯堡（Fort Smith），但在艾伯塔省的埃德蒙頓長大。

其父鮑勃-卡尼（Bob Carney）在1980年聯邦大選中，以自由黨候選人身分參選，但被進步保守黨候選人擊敗。

1988年，卡尼獲得美國哈佛大學的經濟學學士學位，隨後繼續在英國牛津大學深造，完成經濟學碩士和博士學位（1995年）。

在牛津大學時卡尼結識到同爲經濟學家的妻子福克斯（Diana Fox）。兩人於1994年結婚，育有四個女兒。

卡尼的事業始於投資銀行高盛，他曾擔任過高盛投資銀行部董事總經理。

兩度拯救個經濟體

2003年，卡尼回到加拿大，先後被任命爲加拿大銀行副行長和聯邦政府財政部高級協理副部長。

2008年全球金融危機，卡尼獲委任爲加拿大央行行長，他將利率降至當時的歷史最低水平，並采取措施確保加拿大銀行有足夠的流動性來維持其業務活動，做法在當時獲得稱贊。加拿大經濟當時在衰退之中，仍屬七國集團中表現最好的一員。

2013年，卡尼到英國擔任英國銀行行長至2020年，其間經歷了2016年英國脫歐和經濟方面的動蕩時期。

2018年，卡尼雖然曾獲英國國籍，但他宣布放棄，表示作爲未來的首相，他應該只有一個國籍。

他以亮麗的經濟成績表作爲競選籌碼。在出任兩國央行行長以外，卡尼又曾任國際經濟集團金融穩定委員會主席、聯合國氣候融資特使。

特朗普準備向加拿大旅客出招？ 留美國1個月以上或須登記及錄指紋

美國總統特朗普的政府正制定一項旅行新規，可能迫使計劃在美國停留30天以上的加拿大人向政府登記訊息並錄入指紋。料將在4月11日生效的規定擴大了對經美加陸路口岸入境並在美國停留逾一個月的外國人登記及採集指紋的要求。作為背景調查的程序之一，受影響人士必須在美國海關和移民服務局創建帳戶並預約指紋採集。

彭博社指出，這一政策變化可能會影響許多加拿大所謂的「雪鳥」一族。這些前往美國較暖的州過冬的退休者屆時若不向美國政府登記就可能面臨處罰。

相關通知稱，包括通用I-94旅行文件在內的其他表格可代替登記。I-94旅行文件通常發給飛抵或通過航運方式到達美國的非移民訪客。

加拿大「軟」了 特朗普「退」了 美加「貿易戰」遠未結束

僅在一天之內，特朗普政府針對加拿大的關稅威脅就改了又改。10日，加拿大安大略省省長福特宣佈將對輸美電力征收附加費，激怒了美國總統特朗普。次日，特朗普威脅將提高對加拿大鋼鐵和鋁徵收關稅，翻倍至50%。

此消息一出，美國金融市場再遭重創，重新引發了美國國內對通脹的擔憂。不久後，加方暫時撤回了此前對輸美電力征收附加費的威脅，美國也退了一步。11日晚些時候，白宮表示，12日將對加拿大鋼

鋁產品徵收和其他國家相同的25%額外關稅，而不是特朗普稍早威脅的50%。

美媒：特朗普此舉，損人不利己

美國傳媒報道，特朗普希望通過提高鋼鐵和鋁關稅來損害加拿大經濟，但此舉也有可能損害美國經濟。加拿大是美國最大的鋼鐵和鋁出口國。數據顯示，去年美國從加拿大進口了價值114億美元的鋁，佔比達41%；進口了價值76億美元的鋼鐵，約佔總量的近四分之一。

美國最大的鋁生產商之一美國鋁業公司首席執行官最近警告稱，對加拿大鋁徵收25%的關稅，可能導致美國損失10萬個工作崗位。

鋁和鋼在很多商品中都有大量使用，包括家用電器、機械、基礎設施、醫療設備、罐頭和電線等眾多常用產品。對這兩種金屬徵收關稅可能會大幅提高美國人的生活成本。彭博社提到，在特朗普宣佈徵稅前，美國的鋼鐵價格就已經比中國、德國和日本等其他主要工業經濟體高出約40%。

據《新浪科技》消息，中國AI產品Manus一夜刷屏，其創始人肖弘為一名90後，出生於1992年，畢業於華中科技大學，比1985年出生的DeepSeek創始人梁文峰還年輕。

中國AI產品Manus一夜刷屏，號稱全球首款真正意義上的通用AI Agent，能夠獨立思考、規劃並執行複雜任務，直接交付完整成果。

據介紹，Manus AI背後的創始人肖弘是華中科技大學軟件工程專業2015屆校友。肖弘名下還曾關聯1家武漢夜鶯科技有限公司，其於2024年12月退出該公司股東，融資歷史顯示，該公司獲得4輪融資，投資方包括騰訊、真格基金、明略科技等。

2022年，在人工智能的浪潮下，肖弘又創立了「蝴蝶效應」公司，並推出了AI瀏覽器插件Monica。而此次推出的Manus，也延續了Monica的產品思路。據介紹，Manus這個詞語來自拉丁語，象徵著「手」。拉丁語中的「MensetManus」，就是頭腦和手的意思，即手腦並用。



**中國AI「Manus」
90後創始人肖弘
比DeepSeek梁文峰還年輕！
華中科大畢業 曾獲騰訊投資**





Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證，
全方位居家照護服務公司

服務內容包括：

- 個人護理協助（洗澡、穿衣、行動支持）
- 用藥管理
- 健康計畫
- 陪伴服務
- 基本清潔服務

愛有坊可提供建議如何成功取得政府資助。

公司網址：Pinnacleagewell.com

Email: info@pinnacleagewell.com

電話：403-471-1237

阿爾伯特省衛生局認證查詢地址：

QR CODE:



Client Directed Home Care | Alberta
Blue Cross®
ab.bluecross.ca

免費太極班

歡迎任何人士
卡城民治黨主辦

4月10日 - 6月19日

每週四

晚上7:30PM - 8:30PM

“免費”

適合：
平衡控制
養生
鬆弛緊張



註冊

Email: rickywkman@hotmail.com

電話：403-850-6868

或 friendsofchinatown.org

Generously funded by the City of Calgary

免費青少年舞獅班

18歲以下青少年
卡城洪門體育會協會

4月5日 - 6月21日

每週六 晚上6PM-8PM

“免費”

註冊

電話：(403) 389-4332

Email: mai.cc.alex@gmail.com

Generously funded by the City of Calgary



開網課教英語

吳彥祖



網民爭相報名：怕無法專心

現

年50歲的影星吳彥祖進軍「教育行業」，他近日在抖音、小紅書等內地社交平台開設「吳彥祖教英語」帳號，推出英語口語課程，售價為398元人民幣，合共84節課，每節課時長8-10分鐘左右，內容包括俚語和慣用語，還有旅遊、點餐基本溝通、繞口令練習，更特設互動環節。不少網民都稱要立即報名。

綜合內媒報道，有體驗過該課程的學員介紹，課程內容主要是吳彥祖本人錄製的影片，「可以和他練習口語對話，穿插名師講解的知識點。」不過，上述提及的互動環節是AI語音聊天，「AI聲音和吳彥祖有點不像」，但整個課程互動感很強，比較新奇，很容易能堅持學完。

除了課程外，吳彥祖還結合熱門話題錄製影片，他結合近期大熱的國產電影《哪吒2》，教大家當中經典台詞「急急如律令」、「我命由我不由天」，用英語怎樣說。

事件引發廣泛關注後，不少網民都稱要立即報名，「無法專心」、「想要現場教學」、「耳朵懷孕了」、「阿祖說英語真的很好聽」、「吳彥祖教英文我怕我關注不到學英文」、「阿祖都來教英語了，冠希老師還會遠嗎？」

據了解，該課程由雅識教育推出，吳彥祖則是雅識教育主理人之一。據天眼查信息顯示，雅識教育科技（杭州）有限公司由上海玩美組合品牌管理有限公司持股30%，後者由上海斐鑫然文化傳播有限公司持股46.75%。而DANIEL NEH TSU WU（吳彥祖）持有上海斐鑫然文化傳播有限公司90%的股權。



Rockies
Immigration Services
洛 | 磯 | 移 | 民 | 服 | 務



WeChat



WhatsApp

服務範疇

旅遊/留學/工作簽證	省提名計劃	看顧員移民	入籍申請
港人Stream A/B	居留權疑難	投資移民	拒簽上訴
外勞批文(LMIA)	換領楓葉卡	家庭團聚	難民聲請

邁向10周年 實力更強+



林順旺 姚詩敏 SARA NAGHEDI-AHMADI

Suite 503, 100 - 4th Avenue SW
Calgary, AB T2P 3N2

電話 (587) 353-4111
WhatsApp (587) 228-2333



CRIC RCIC

Darren J. Hamilton
Lawyer & Notary Public

LEGAL ASSISTANT
Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.
提供英語, 普通話, 粵語及印度語服務

Tel: 403-272-2088
Fax: 403-272-2092

Unit 8, 2400 Centre Street NE,
Calgary, AB T2E 2T9
Email: info@dhlawoffice.ca

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

韓美頓大律師

► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) \$650.00 (Flat Fee*)
- 賣房(Sale) \$500.00 (Flat Fee*)
- 再按揭(Refinance) \$500.00 (Flat Fee*)

*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.
Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000

 **卡加利華僑中文學校**

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

唐人街河濱大廈(文化中心側對面) · 126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9
www.ccpschool.ca ccps@shaw.ca 403-264-2233
www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 403-282-9854
星期一至星期六 — 9:00 am – 5:00 pm (逢星期三及星期日休息)

2025-2026 年招生


廣東話(周六上午) 繁體 幼低班 - 12 年級	普通話(周六下午) 簡體 幼低班 - 12 年級	普通話(周日上午) 簡體 幼低班 - 12 年級
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

函授班(繁/簡)
10 - 12 年級

適合中文水平高的高中學生, 在專業老師指導下, 毋須上課, 只須定期呈交功課及參加考試, 成績達標可獲亞省教育廳認可的學分。

幼低至 12 級全年\$400
(幼高班、6 年級、9 年級及 12 年級另加\$20 畢業費)

6 月 30 日或之前報名
可獲減免學費\$20

 **卡加利華僑中文學校**

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

唐人街河濱大廈(文化中心側對面) · 126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9
www.ccpschool.ca ccps@shaw.ca 403-264-2233
www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 403-282-9854
星期一至星期六 — 9:00 am 5:00 pm (逢星期三及星期日休息)

2025 年暑期班招生

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
9:00 am- 12:00	主題式中文	主題式中文	主題式中文	主題式中文	主題式中文
12:00-1:00 pm	午膳(自備)				
1:00 pm- 3:00 pm	活動	活動	活動	活動	活動

暑期班學生註冊現已開始。
組別: 幼稚園至小學三年級 / 小學四至六年級
上課日期及時間: 2025 年 7 月 7 日至 7 月 11 日(第一期)
7 月 14 日至 7 月 18 日(第二期)
星期一至五 上午 9 時至下午 3 時
學費: 每期\$250(一併報讀兩期, 學費為\$480) 若留校至五時, 每期加收\$50。

額滿即止



360 LEGAL SERVICES

Matthew Cheung, Barrister & Solicitor

專辦房地產買賣 及再按揭

收費合理

Sanne (San) Lo (盧小姐) Conveyancer

直線: 587-329-6281

Fax: 403-224-0333

Email: sanne@360-legal.ca

提供英語, 普通話, 廣東話服務

Unit 24, 2333 18 Ave NE, 2nd Floor
Calgary, Alberta T2E 8T6

tel line: 403-233-0841 email: info@360-legal.ca

周慧儀律師 WINNIE W.Y. CHOW

BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

- ▶ Divorce, Matrimonial Property, Child and Spousal Support
離婚, 婚姻財產, 兒女及配偶贍養費
- ▶ Pre-nuptial, Post-nuptial and Cohabitation Agreements
婚前、婚後及同居協議書
- ▶ Wills and Estates 遺囑及遺產

地址: 加拿大亞省卡城西南區6大道404號3樓, 諾氏教堂旁邊
Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W. Calgary, Alberta T2P 0R9

電話: (403) 261-0645 傳真: (403) 451-1208

精誠餐館工程有限公司

3E Sheet Metal & Food Equipment Ltd.

- ★ 餐館設計裝修、水電氣及消防工程 (一條龍服務)
- ★ 餐館煙罩、抽氣、MUA系統製作及安裝
- ★ 工商業HVAC系統製作及安裝
- ★ 餐館不銹鋼爐頭、器具製作及安裝
- ★ 餐館設備維修、焊接服務



403-978-6636 羅先生 403-808-0278 Christine
403-230-2230 辦公室 403-230-2269 傳真

地址: #29-1410 40th Ave, NE, Calgary T2E 6L1

WESLEY B. MAH

馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- Mandarin speaking 說流利國語及英語
- Real estate 房地產
 - Cash purchase 現金買房
 - Purchase with mortgage 按揭買房
 - Sale 賣房
- Businesses 公司企業
- Wills 遺囑
- Probate 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran

Suite 206, 1333-8th Street SW
Calgary, Alberta T2R 1M6
Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730
Email: lawyermah@gmail.com
website: wesleymahlawoffice.com

余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 審核、覆核
- 會計
- 簿記
- 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅
- 公司註冊
- Payroll/GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary, AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cell: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



Chinook 區新診所現已開放營業!



**新地點
現已營業**

587-356-0880
chinookvillagedental.com

107-7004 Macleod Trail SE,
Calgary, AB, T2H 0L3



陳忠豪醫生



許明娟醫生

七天營業

(587) 317-9987
RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn Dr NE,
Calgary, AB T1Y 2K1

河畔眼鏡 Waterfront Optics

226 Riverfront Ave SW, Calgary
(卡城文化中心斜對面, 善樂公園旁邊地舖)

免費室內泊車

403-290-0066



Mantie Tong
403-616-2233

好消息

長者凡持有**政府眼鏡福利**
可享有一副
歡迎來電查詢

- 由Dr. Theola Li 李曉嵐眼科醫生(英、粵、國語), 處理各類眼科問題、專業驗眼, 請先來電預約。
- 0至18歲兒童及65歲或以上的長者, 由亞省醫療支付醫療及每年一次的驗眼費用。
- 接受各類保險, 由保險公司直接支付。

waterfrontoptics.ca waterfrontoptics



聯合車身修理 United Auto Body

地址: 4608 12st NE, Calgary

- 專業車身, 機械修理, 維護;
- 冰雹修復, 保險索賠
- 價格合理公道

為你提供一站式服務, 並提供價格優惠的租車服務; 一個使你靚車保值, 令你放心的地方。

本店由專業技師主理, 精通國、粵語、台山話、英文;
為顧客提供暢通無阻的交流平台。

電: 403-291-3193; 403-277-7988

電郵: info@unitedautobody.ca

Memorial East Physical Therapy Clinic

物理治療診所 服務卡城超過22年

蔡廣長 Kelvin Cai PT, DPT, BSc.PT, Bsc.Med 註冊物理治療師

- 二十餘年物理治療經驗
- 美國東北大學 (Northeastern University) 物理治療博士學位 (DPT)
- 加拿大皇后大學 (Queen's University) 康復醫學物理治療學士學位 (BSc. PT)
- 中國廣州醫科大學醫療系畢業, 醫學學士學位 (BSc. Med)

服務和治療

- 工傷, 車禍, 運動損傷。
- 各種痛症 (頸、肩、腰、膝、坐骨神經痛等) 軟組織退變。骨折、關節術後康復。
- 頭痛、眩暈、神經康復 (中風、輕度腦損傷 / 腦震盪)。
- 物理治療、運動康復、整脊手法、針灸、干針肌肉刺激、沖擊波治療、醫療按摩、矯形鞋墊、診斷性影像轉介等。

我們接受
(Direct Billing)

- 政府工傷醫療保險 (WCB)
- 交通意外醫療保險 (Auto Insurance)
- 公司或私人醫療保健計劃
- 私人付費

*無需家庭醫生轉診 *精通英、粵、國語 - 可協助申請保險或WCB治療批核

網址: www.memorialeastphysicaltherapy.com

Tel: (403) 272-9628

Madigan Plaza, Unit 28, 6060 Memorial Dr. N.E.
Clagary, T2A 5Z5

星期一至五: 10am - 7pm

星期六: 10am - 2pm

星期日 (休息)

CHV DENTAL

伍少殷牙科診所

Dr. PETER NG, DDS 牙醫 伍少殷
Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍球瑜
Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪
Dr. MATTHEW NG, DDS 牙醫 伍世耀

精通全牙科服務

Botox, 隱形箍牙, 智齒拔除,
固定牙齒矯正, 植牙, 補牙,
牙根治療, 假牙, 牙冠, 牙橋。
加設電腦立體斷層掃描機(CBCT),
植牙時必需X光檢查。

約診時間:

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

403-276-7226

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7
drpeterngcorp@gmail.com



FARES LAW FIRM

Abraham A. Fares 方毅思 律師

Barrister, Solicitor, Notary Public

專辦房地產買賣以及再按揭

二十八年經驗 最優性價比
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

LiLi Han (韓小姐)

Email: LiLihan@fareslaw.ca

提供英語, 普通話, 廣東話服務

(403) 508-1906

Edward Wan 國語

Email: edward@fareslaw.ca

Alanna Situ 粵語

Email: support@fareslaw.ca

提供 Wills and Estates (遺囑和遺產) 服務

*費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費

*80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca

134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6 (near 16 Ave & Centre St.N)

立即聯絡我, 即享我們提供的優惠及其他保險產品

多種折扣:

- 汽車和房屋同保
- 多車折扣
- 全新水險
- 職業折扣
- 退休人士優惠, 等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



Winnie Hui
許蘊妍 (國粵英)
Senior Agent
(587) 316-3142
whui@allstate.ca

#234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary
(即大戶人家對面)



須受條款及條例限制。*多項產品折扣的平均節省金額, 以艾伯特省在 2023 年 3 月的 Allstate 基本利率計算。您的節省金額可能會有所變動。保險、風險、折扣及供應情況可能會換乎地 區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2024 年 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。
242369 | 12-24



何履寧律師行

HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

何陳璧璋大律師

ALICE B. HO B.A., M.S.Sc., LL.B.

黃又奇大律師

ANSEL Y.K. WONG LL.B., LL.M.

提供英語、粵語及國語服務

**本律師行服務卡城 40 年，
歷史悠久，專業辦理**

- 房屋買賣及按揭
- 商業買賣及註冊
- 商業租約
- 生意轉讓
- 遺囑及遺產事項
- 婚前、婚後及同居協議書
- 家庭糾紛及離婚
- 配偶移民申請
- 民事訴訟
- 認證文件

地址: 2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7

電話: 403-233-2812

Email: info@homac-ab.ca

Website: www.homacneil.com



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



第2023期 2025年3月13日至3月19日

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部(福利/申請/查詢)直線電話: (403) 457-6609

華人長者 社區及家居支援服務 交通接送義工培訓

內容

1. 交通接送服務技巧及須知
2. 計劃詳情

日期: 4月9日(三)
時間: 10:00-11:00AM
地點: 耆英會二樓會議室

贊助: Healthy Aging Alberta. A network of community allies for older adults.

魔術興趣班 (粵語授課)

4月8日, 4月15日 (週二)
10:30-11:30 共2堂
會員\$33/非會員\$50(包道具教材)
耆英會二樓教學室
導師: 資深魔術師余樹人

課程包括魔術示範表演、學習新技術、堂上實習及講解表演技巧。魔術師將教授4款魔術及包有3套道具。

查詢及報名: 何姑娘

加拿大中文電台FM94.7 「社區透視鏡」節目

逢星期五 上午 10:30 - 11:00
3月14日
食得好與管理腸易激綜合症(II)
講者: 亞省醫療服務局 Yvonne 侯姑娘

「奇聞耆事」講座

逢星期三 下午2:00 - 3:00
網上 Zoom ID 875 977 9955
現場轉播 耆英會二樓教學室
3月19日
優質蛋白質-家禽肉食療(粵語)
講者: 退休中醫針灸師-葉醫師

十字鐵購物團

日期: 5月27日(二)
時間: 10:00-14:00
地點: 十字鐵購物中心
集合地點: 耆英會
名額: 30人
收費: 費用全免(包交通接送)

查詢及報名: 區先生

全景山小組 (粵語)

逢週五 早上10:30-12:30

3月主題:
3月14日 土風舞
3月21日 運動操/太極/遊戲
3月28日 讚美操

地點: 卡城華人宣道會
只限居住北區的中心會員
參加者可即場辦理會員入會手續

報名及查詢: 何姑娘 (LING)
內線: 245 / 手機: 587-284-5840

園藝工作坊

日期: 4月17日(四)
時間: 下午2:00-3:00
地點: 耆英會禮堂

製作種子膠帶
Make Your Own Seed Tape — 學習自製種子膠帶，這是一種方便的方式來均勻間距並播種細小的種子，以確保種子分佈均勻，讓播種變得輕鬆。

*工作坊由卡城園藝協會 Joanna Tschudy 主講
歡迎致電本會查詢及報名

素描進階班

(適合有基礎人士參加)

日期: 3月22日至4月5日 (逢週六) - 3堂
時間: 上午11:00至下午12:30
地點: 中心二樓教學室
收費: 會員: \$24 / 非會員: \$36
須自備畫簿及炭筆

參加素描進階班能提升創意思維、增強專注力，並結交志同道合的朋友，讓生活更充實有趣。

報名及查詢: 何姑娘

粵語實體課程 國際土風舞及西方排排舞 Folkdance & Line Dance

3月27日-- 5月29日(共8堂)
(4\17 & 4\24 休息)
逢週四 下午 1:30 - 3:00
會員 \$24 / 非會員 \$36
導師: 曾俊運先生

歡迎致電查詢及報名

FOLK DANCE & LINE DANCE 土風舞與排排舞 同樂日

3月20日(週四) 下午1:30-3:00
耆英會大禮堂
無需報名 費用全免

來參加同樂日，免費體驗國際土風舞與西方排排舞，了解不同文化、音樂，提升體能與社交，樂齡人士適合參與!

歡迎致電查詢及報名



卡城中華文化中心 CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

(403) 262-5071 info@culturalcentre.ca



www.culturalcentre.ca



Calgary Chinese Cultural Centre



Calgary Chinese Cultural Centre

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵到info@culturalcentre.ca

卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

Chinese Cultural Dance for Adults 成人民族舞蹈班

A0500 A: Every Sunday 10:30AM - 12:00PM
A0500 B: Every Sunday 1:00PM - 2:30PM
A0500 C: Every Saturday 10:30AM - 12:00PM

Course Fee: \$95 (included GST) (10 sessions)

A0500 A: 每周日 上午10點半至中午12點
A0500 B: 每周日 下午1點至2點半
A0500 C: 每周六 上午10點半至中午12點

課程費用: \$95 連GST稅 (10節課)

(403) 262-5071
INFO@CULTURALCENTRE.CA
WWW.CULTURALCENTRE.CA

卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

中國結手工藝班

學習經典和獨特的中國結風格，製作手工藝品：手鍊、鑰匙鏈和手機掛飾！

小手巧編：兒童中國結手工樂

時間：逢星期六（上午10:30至中午12:00）
費用：\$80+GST（4堂）
適合8歲以上的小朋友！

時尚中國結飾 春日篇

時間：逢星期五（上午10:30至中午12:00）
費用：\$120+GST（4堂）（另加\$20材料費）

週末時尚中國結飾 春日篇

時間：逢星期六（下午1:30至下午3:00）
費用：\$120+GST（4堂）（另加\$20材料費）

歡迎致電或電郵報名
403-262-5071 info@culturalcentre.ca

卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

WEEKEND MANDARIN CLASS 週末普通話班

導師: Jessica Yen
授課語言: 普通話和英語

日期: 逢星期日
時間: 1:00pm - 3:30pm
費用: \$310.00+GST (共8節課)

週末一級班

日期: 逢星期六
時間: 9:30am - 12:00pm
費用: \$310.00+GST (共8節課)

週末二級班

日期: 逢星期六
時間: 1:00pm - 3:00pm
費用: \$300.00+GST (共8節課)

週末兒童班

Yoga Course 瑜珈班

日期: 逢星期三
時間: 下午 6時15分至 7時15分
課程費用: \$120+GST稅 (10堂)
導師: May Chen
請自備瑜珈墊

GUQIN HEALTH AND WELLNESS CLASS 古琴養生班

時間: 每週四 6:10 - 6:40 PM
費用: \$480 + GST (8 堂)
導師: 譚鵬老師

標準急救證書一日課程 STANDARD FIRST AID Level C

日期: 4月27日 (星期日)
時間: 9:00 am - 5:00 pm
費用: \$150 + GST
地點: 卡城中華文化中心
授課語言: 中文 (廣東話 & 普通話)
線上授課 + 一日親身授課

掃描QR碼報名

Tai Chi Class 太極班

時間: 晚上六時半至八時 (逢星期三)
費用: \$120+GST (8堂)
地點: 卡城中華文化中心
導師: Murray Cheung 張耀中

黃梅戲 Huang Mei Opera

日期: 3月1日-5月3日
時間: 每週六下午 2:00 - 3:30
費用: \$150 + GST (10堂)
導師: 陶榮榮老師

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

時間: 每週六 上午十時至十一時半
費用: \$120+GST (8堂)
導師: 鄭國權老師
請自備文具及畫畫用具



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE



春日慶典

2025年3月23日 | 11:00 - 17:00

卡城中華文化中心
(197 1st Street SW)

11:00 AM -
5:00 PM

攤位市集

兒童天地



11:00 AM -
4:00 PM

音樂表演盛宴

舞蹈表演

11:30 AM

舞龍迎春日

2:00 PM

歡樂獅舞



幸運大抽獎
更多詳情即將公佈!



現場展出名畫
《清明上河圖》

最適合您的屋保和車保， 來自值得信賴的保險經紀



Bernice 黃

精通英，粵語

電話：(587) 330-2422

電郵：BWong2@allstate.ca

Facebook: BWongAllstate



Ricky 蔡偉傑

精通英，粵，國語

電話：(587) 413-1936

電郵：rchoi@allstate.ca



交託在手，放心無憂

免費估價：汽車，房屋，商業，人壽及旅行保險
234-40 Country Hills Landing NW (近新大統華)

同時投保 + ，節省更多

商標由 Allstate Insurance Company 所擁有，經 Allstate Insurance Company of Canada 授權使用。
©2023 Allstate Insurance Company of Canada. 233097 | 2-23

INSURELINE BROKERS (CLEAR CUT)

1911-34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2

www.insurelineclearcut.com

insureLine CLEARCUT

專業保險代理

為您提供一站式全線保險服務

HOME / AUTO / TRAVEL / COMMERCIAL

David Wong CAIB 黃熾烈
SENIOR INSURANCE BROKER
GENERAL & LIFE INSURANCE

(825) 413-1363

(403) 861-8128

david.wong@insureline.com

Pete Fung CIP, FCIP, CRM 馮栢明
TEAM LEAD / INSURANCE BROKER
GENERAL INSURANCE

(825) 413-1338

(403) 850-2883

pete.fung@insureline.com

Wesley Huang
INSURANCE BROKER
GENERAL INSURANCE

(825) 413-1239

(403) 399-8715

wesley.huang@insureline.com

**New
HIRING**

We are currently looking for
licensed brokers to join our team!

Please e-mail your resume to
clearcut.career@insureline.com

我們代理以下保險公司

intact
INSURANCE

AVIVA

TRAVELERS

SGM CANADA

FMI

PREMIER
marine

DEM BRIDGE

MUTUAL FIRE

INSURANCE

CANSURE

april

and MORE.....

興隆百葉窗簾公司

B&B Venetian Blinds & Vertical

專營德國名廠百葉簾及
垂直簾，自設工廠生產，
保證質優價廉。
免費上門估價及安裝，
歡迎來電查詢。

電話：243-4065

手提：560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu



Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證，
全方位居家照護服務公司

服務內容包括：

- 個人護理協助 (洗澡、穿衣、行動支持)
- 用藥管理
- 健康計畫
- 陪伴服務
- 基本清潔服務

QR CODE:



愛有坊可提供建議如何成功取得政府資助。

公司網址：Pinnacleagewell.com

Email: info@pinnacleagewell.com

電話：403-471-1237

阿爾伯特省衛生局認證查詢地址：

Client Directed Home Care | Alberta
Blue Cross®
ab.bluecross.ca





City Roofing & Exteriors

城市屋頂二十五載耕耘 鑄造品牌週年慶回饋客戶



**即日起至九月所有的屋頂換新的客戶
本公司提供免費安裝鋁製水槽放葉網**



**#3 3935 3A Street NE Calgary, AB T2E 6S7
403-606-8833 www.calgarycityroofing.com**





牙科 **CENTRE & 12TH DENTAL** 醫務所



楊詩敏
DR. CAROL YEUNG

湯醫生
DR. TOM PECEK

吳詠賢
DR. WINNIE NG

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

診症時間

☎ **403-230-2288**

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口
▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM
星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM-4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.
(中央街北夾12大道)



CENTRE STREET DENTAL
A FamiLEE clinic

101, 303 Centre St SW (唐人街) **403-290-0303**

Dr. Samantha Lee
Dr. Belinda Le
Dr. Zhendan Pan 潘震旦

精通全牙科服務:

- 植牙, 牙根治療, 智齒拔除, 牙齒矯正, 補牙, 牙冠, 牙橋
- 電腦立體掃描機 (CBCT) ● Botox
- GBT 最新科技無痛洗牙 ● 專業牙托師傅 (假牙)

Our office bills CDCP directly
接受聯邦政府牙科保險

約診時間	星期一至四 9am至4pm	星期二、三&四 9am至6pm	星期五、六 8am至4pm
------	------------------	--------------------	------------------

Centre St. Denture Clinic
#2, 1901 Centre St. N.W.
#2 中央街夾十八橫街西北
電話 **403-230-2828**



牙托專門診所

高義
牙托專科技師

超過十年做牙經驗
自設先進工場
用最新歐美技術

精配
全口局部
即時加牙
耆英政府
歡迎預約
查詢

牙醫陳銘舜 牙醫陳清怡
Dr. Ming S. Chen, D.D.S. Dr. Jennie Chen D.M.D.

(歡迎新症, 急症, 美容及各類牙科疾病)

電話: **403-230-8210**

(國, 粵, 英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.
(維德廣場內, 前有免費停車及 3 號巴士停站)

鍾卓倫 專業執照牙托師
John Chung DD Denturist
可幫你申請耆英輔助

令你引以自豪的笑容!



- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科

○ 歡迎免費檢查

☎ **403-262-4280**
(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic
#381, 328 Center St. SE

牙醫陳大衛 牙醫陳子安
Dr. David Chan, D.M.D. Dr. Solomon Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理, 檢驗。
- 洗牙石, 去漬, 治療牙週病, 牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋, 金牙, 鋼牙。
- 活動假牙, 全口, 局部, 牙托, 加牙, 修理牙托。
- 杜牙根, 種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙, 智慧牙, 修平牙骨。

歡迎新症、急症

電話: **230-2888** 星期一至六: 9am-6pm
230-2295 (粵、國、英語)

RODIN LAW FIRM 律師樓

1405 - 2nd Street SW Calgary, Alberta T2R 0W7

Tel: 403-861-6286 Fax: 403-216-0970

Cary Rodin

Personal Injury Lawyer

30年訴訟經驗，前亞省主控官助理
Practicing law for 30 years, extensive
litigation experience at all levels of court.

專業個人受傷索償

- 汽車及電單車意外
- 脊髓損傷
- 腦幹損傷

Quan Sy Lam

Personal Interpreter

林先生 翻譯員

精通：越南話、粵語、國語、潮州話

403-988-4568(24/7)

Email: quansilam@gmail.com

免費諮詢
不成功，不收費



HIGHLAND PARK PHYSIOTHERAPY

UNIT #4325-4303 CENTRE ST NW, CALGARY T2E 2Z1

☎ 587-327-6465

及時復健+健康再現

症狀處理範疇：
車禍創傷/運動創傷
顛顎關節障礙
眩暈/頭暈
乾針/針灸

診所時間

週一至五：10am-6pm

週六：11am-3pm

週日及公眾假期休息

治療按摩服務

- 放鬆按摩
- 治療按摩
- 深層組織按摩
- 產前產後按摩
- 運動按摩
- 初生嬰兒按摩

誠意為你提供一對一治療服務，獨立寬敞房間舒適和高
度私隱，如有翻譯需要，可提供越南語和中文翻譯，我
們並接受保險公司的直接付款。

✉ info@highlandparkphysio.ca

🌐 www.highlandparkphysio.ca

所有保險需求，一站式服務

從您的汽車和房屋到您的事業、生活和財務未來，
您可以信賴我來幫助保護對您而言重要的一切。

財產及意外保險

- 業主保險
- 租戶保險
- 公寓單位業主保險
- 流動房屋保險
- 度假住宅保險
- 船隻及設備保險
- 個人傘狀責任保單
- 個人車輛保險
- 商用車輛保險
- 房車保險
- 電單車保險
- 雪地電單車保險

商業保險

- 承包商保單
- 酒店及餐飲業保險
- 商業及專業服務保險
- 零售和批發保單
- 房地產保險
- 公寓管理公司保險

生活福利

- 重大疾病保險
- 傷殘收入保障
- 醫療保障

人壽保險

永久性保險

定期壽險
車輛貸款



葉佩華

Anita Ip, Agent

1220 Kensington Rd NW

Unit 220, Calgary AB

587-353-7500

anita@anitaip.com

anitaip.com

葉佩琪

Clara Ip

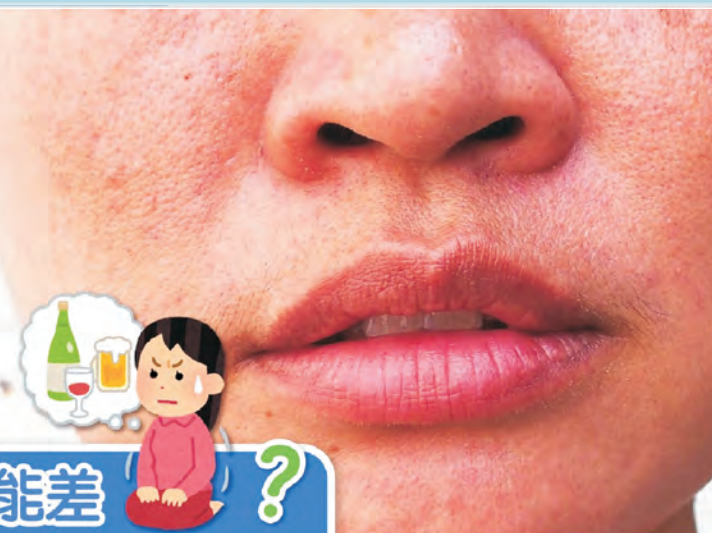
Senior Account

Manager

clara@anitaip.com



Anita Ip Insurance & Financial Services



飲酒易臉紅 = 肝功能差 ?



留意 3 大身體警號 嚴重可導致昏迷!



在 成年人的世界，無論是出席親朋好友聚會，還是值得慶賀場合、遇到煩心事情，甚至每逢星期五，飲酒可說是無可避免的環節。不過不少人飲酒後會出現各種身體反應，例如面紅、出疹、心跳加速及血糖下降等的不適，而這些徵狀其實反映了身體的不同狀況，部分甚至是疾病的先兆！以下便為大家一一解釋。

酒後容易面紅 因缺乏解酒基因

提到飲酒後的反應，最常見應該是面紅。坊間對於酒後面紅有不少解釋，其中最多人會將酒後面紅與否與肝功能扯上關係。

事實上，酒後面紅是因為身體的基因缺陷所致，令體內缺乏代謝「乙醛去氫酶 (ALDH2)」。ALDH2是人體其中一種解酒酵素，當酒精在人體代謝後會產生「乙醛」，而ALDH2功能較差者，因難以代謝乙醛，導致血管擴張，故較易臉紅或心悸，甚至會頭暈、噁心及嘔吐。

值得注意的是，乙醛已經被國際癌症研究中心 (IARC) 劃分為一級致癌物，它會附著在DNA分子上，導致癌變，故在體內累積愈多、健康危害愈大。例如長期過量飲酒的人，會因身體積聚過多乙醛及其他酒精新陳代謝物，增加患食道癌的風險，肝臟和胃部亦會因而受損，甚至患上心臟病。

空肚飲酒易致低血 飯後飲酒令血糖急升

由於酒精是由肝臟代謝，而肝臟本身亦可將其它養份轉化為糖份，即「糖質新生」。在空肚飲酒時，酒精會抑制糖質新生、肝糖分解及減低胰島素抗性，導致低血糖，並出現頭暈、冒冷汗等徵狀，甚至會導致昏迷不醒。

另一方面，部分添加了額外糖份的酒類，則有機會導致高血糖。例如玫瑰紅酒、水果酒、水果啤酒或是日本清酒等，都屬於高糖份的酒，應盡量避免。此外，糖尿病患者，尤其是血糖控制不佳的人士需要留意，飯後飲酒會令胰島素抗性增加，刺激肝醣分解，引致血糖偏高，故亦應小心為妙。

出酒疹其實是蛋白質過敏 眼皮紅腫需立即求醫

另一個常見的酒後反應是出紅疹，丹麥哥本哈根一項研究指出，喝酒後出現酒疹的盛行率為7.2%。這類酒疹其實是急性蕁麻疹的一種，面積有大有細，有時甚至會融合成一大片，十分痕癢。

不少人誤以為出酒疹是因為對酒精敏感，但致敏源其實是酒內其他的蛋白質，這亦可解釋到，為甚麼有些人只對某一種酒敏感。導致敏感出疹的致敏源眾多，包括酒內的水果、添加劑或色素、亞硫酸鹽、酵母菌等。

要注意的是，普通的酒疹治療方式相對簡單，只需口服抗組織胺，加上外用止癢藥膏，一般兩至三日便可痊癒。不過若過敏反應較強，例如眼皮或嘴唇腫脹、喉嚨或鼻黏膜水腫，造成呼吸困難，便屬於急症，應盡快送急症室處理，以避免因嚴重過敏導致窒息。

少飲怡情 女士一日最多兩罐啤酒

那麼，每天飲多少酒才算恰當？要衡量到底喝了多少純酒精，可以「酒精單位」作為量度標準。衛生署資料顯示，一個「酒精單位」相當於10克純酒精。而根據英國政府對酒精攝取的指引，建議男性每天的飲酒量不宜超過4個酒精單位，女性則不宜超過3個酒精單位，以避免酒精損害身體健康。

以洋酒為例，1杯約30毫升的烈酒（如威士忌、杜松子酒、伏特加），或1杯約60毫升的加度葡萄酒（如雪利酒、馬天尼酒、砵酒），便等於1個酒精單位；而1杯約120毫升的佐餐酒，或1罐約350毫升的啤酒，則相當於1.5個酒精單位。

中國酒方面，1杯約250毫升的三蒸米酒已經有8個酒精單位，1杯約250毫升的高粱酒更高達12個酒精單位。不論男士或女士，都應盡量淺嚐中國酒，避免過度攝取酒精。



五種人不宜飲酒

1. 消化道疾病患者
大量飲酒會令消化道黏膜受損，加重各種消化道疾病。
2. 高血壓患者
高血壓患者喝酒後會出現短暫的血壓下降，但隨後血壓會迅速反彈，甚至比平時更高。
3. 糖尿病患者
過量飲酒或引致嚴重的低血糖，甚至造成死亡。
4. 心腦血管疾病患者
酒精會刺激血管擴張，令心跳加速，從而增加心臟負擔。
5. 肝臟疾病患者
長期飲酒會令肝臟脂肪酸合成增多，減少氧化，進而形成脂肪肝、酒精肝等問題。

人均GDP第一

拋離「北上廣深」

鄂爾

多斯在 哪 里？

鄂爾多斯近半土地是沙漠

先來定位：鄂爾多斯在內蒙古西南部，黃河「几字彎」內側，距自治區首府呼和浩特西南200公里，距首都北京500多公里。在蒙古語中，鄂爾多斯是「衆多宮殿」的意思。該市面積有8萬多平方公里，接近半個廣東省大小，但庫布其沙漠和毛烏素沙地佔了其面積接近一半，境內還有大片用作放牧的草原，所以常住人口不多，2025年初只有220多萬。

另外，鄂爾多斯地處內蒙古，但約9成居民是漢族，蒙古族佔比不到一成，這人口結構與「走西口」有一定關係。「走西口」是清代至民國初年一次「移民潮」，大批漢人因為生計，遷到現今內蒙西南部墾荒。

話說回來，鄂爾多斯歷史相當悠久，可是20世紀末之前，她只是經濟落後的小地方，人們就算知道有個地方，或許想到的也僅有羊絨，因為中央電視台黃金時段曾有「鄂爾多斯羊絨衫，溫暖全世界」的廣告。羊絨是山羊最接近皮膚的絨毛，價錢遠高於一般羊毛；在香港，它有一個源自英文之譯名--「茄士咩」。



成吉思汗陵為鄂爾多斯標誌

那時也有人會想到成吉思汗陵。沒錯，蒙古帝國開國君主成吉思汗的陵墓就在鄂爾多斯，且一直是該市重要標誌，儘管很多人認為這只是一座衣冠冢。學生們亦應該知道鄂爾多斯，惟所知的或許是課本上的鄂爾多斯高原，不是一座城市，因為鄂爾多斯2001年才改用現名，以往當地叫伊克昭盟，其城區是東勝。為甚麼後來的鄂爾多斯會「暴富」？答案是自然資源。內地媒體說，讓鄂爾多斯揚眉吐氣，是「羊煤土氣」。

「羊煤土氣」助鄂爾多斯致富

「羊」是剛才提到的羊絨，鄂爾多斯羊絨製品產量佔了全球產量四分之一；「煤」是煤炭，當地七成地方地下有煤層，儲量佔全國六分之一；「土」是廣泛用於工業的高嶺土，鄂爾多斯有全國二分之一儲量；「氣」是天然氣，該市探明儲量又佔全國二分之一。踏入21世紀，中國經濟高速發展，對自然資源需求猛增，雖然期間煤價曾因調控而波動，但聚寶盆上的鄂爾多斯沒受太大影響，經濟規模仍不斷增加，期間不單是「煤老板」，多數居民腰包也鼓起來。

內地傳媒常會
報道各城市
經濟排名，
此際總有人好奇，人
均GDP排名第一的，
是一個叫鄂爾多斯的
「四線城市」。鄂爾
多斯到底在哪裏？她
如何致富？

內地人均GDP十強城市
(2024年)

1	鄂爾多斯(內蒙古)
2	克拉瑪依(新疆)
3	北京
4	無錫(江蘇)
5	上海
6	榆林(陝西)
7	深圳(廣東)
8	蘇州(江蘇)
9	常州(江蘇)
10	南京(江蘇)

遊日注意

NHK :



北海道千島海溝恐爆9級大地震

311東日本大地震將於周二（3月11日）滿14週年，許多人對強震與海嘯發生時的駭人畫面記憶猶新。日本專家最新調查發現，位於日本北海道外海的千島海溝已累積巨大能量，恐引發黎克特制9級的巨大地震。根據2021年推測，該處發生強震恐引發逾20米海嘯，導致10萬人喪命。

日本放送協會（NHK）報道，研究團隊持續在觀測千島海溝的海底地殼變動。截至2024年的觀測結果顯示，海洋和陸地的板塊有非常緊密結合的部分，持續累積應力。專家指出，累積的應力足以引發黎克特制9級的巨大地震，呼籲民眾防範強震與海嘯。

北海道外海的千島海溝附近17世紀曾發生巨大地震，距今已超過400年。日本政府地震調查委員會，將千島海溝30年內發生黎克特制8.8級以上強震的機率，從7%調升至40%。為了正確掌握兩塊板塊之間累積的應力，東北大學和北海道大學等機構組成的研究團隊，自2019年起在海底設置GPS觀測點，進行調查。結果顯示海洋板塊的觀測點，每年大約向陸地側移動8厘米。在海洋板塊開始隱沒區域放置的觀測點，同樣每年約向陸地板塊移動8厘米。兩板塊在隱沒處緊密結合（固著），顯示出應力正在累積。

報道指出，假設自17世紀的巨大地震以來，每年板塊之間都有大約8厘米的推移和緊密結合，目前可能已經累積與巨大地震時板塊滑動量相同程度的應力。研究團隊計劃在未來於北海道的十勝外海設置觀測點，以進行更詳細的調查。



根據2021年報道，若千島海溝處發生黎克特制9.3級巨大地震，超過20米高的海嘯將襲擊北海道東部。面向太平洋的襟裳町將出現27.9米高巨大海嘯，釧路市則為20.7米。北海道預計將有約8.5萬人罹難、本州青森和宮城縣則分別為7500人和4500人。估計將有8.4萬棟建築全毀。

東北大學災害科學國際研究所助教富田史章指出，隨?民眾對東日本大地震的記憶逐漸淡去，希望大家能意識到巨大地震發生的可能性，事先進行對策。

白古以來，內地不少城市都開放對外貿易，因此匯聚了不同國家和地區的文化色彩。在華洋雜處的背景下，各種充滿異國風情的宗教建築相繼落成，中西文化碰撞，成為一道道獨特的風景。今天，讓我們一同走訪這些特色宗教建築。



香港聖馬利亞堂 古色古香的中式宮殿教堂

同樣擁有中式外觀的西式教堂，在香港港島區原來也有一座。位於銅鑼灣東院道和銅鑼灣道交界的聖公會聖馬利亞堂，建於1937年，現被列為香港一級歷史建築。與一般我們所見的教堂不同，聖馬利亞堂糅合了中式與文藝復興風格，像是正面外牆就有石梯、斗拱、紅磚綠瓦等中國宮殿式元素。內部則採用了傳統西方教堂的設計，中西合璧，是香港鬧市中的一道獨特的風景。



武漢古德寺 漢傳佛寺第一奇觀

最後一站，我們來到湖北武漢，看一座混合了歐亞宗教建築特色，融大乘、小乘、藏密3大佛教流派於一身的「漢傳佛寺第一奇觀」古德寺。古德寺是一座清代佛寺，始建於1877年，與黃瓦紅柱、飛簷翹角的傳統寺廟截然不同，古德寺雖然也是由大雄寶殿、四面佛、天王殿等主要佛寺建築組成，但每座建築的風格卻大相逕庭。印緬佛寺風格的塔林、古羅馬建築風格的柱廊、哥德式風格的拱形門廊等隨處可見，乍一看，古德寺就像一座屹立在鬧市中的歐式古堡，神秘而莊嚴。這座集哥德式基督教教堂、羅馬式天主教堂、拜占庭式東正教堂、伊斯蘭教清真寺風格於一體的佛寺，在中國寺廟建築文化中可謂獨樹一幟。



那些中西合璧的中國宗教建築

四川鄧池溝天主堂 深山裏的「四合院」教堂

在四川寶興縣鄧池溝的群山之間，坐落了一座造型獨特的建築，雖然形似四合院，但其實這是一座清代教堂，名為鄧池溝天主堂。鄧池溝天主堂始建於1839年，距今已有逾180年歷史，是四川最古老、保存得最完好的木結構古教堂。雖然從外觀來看，鄧池溝教堂就像一座四合院，但裡裏卻是典型的歐洲哥德式建築風格，擁有精美的圓拱天穹和雕刻花窗，中西合璧，尤為特別。



潮州開元寺泰佛殿 泰式藝術博物館

原來不用遠赴泰國，在潮州就能近距離觀賞金碧輝煌的泰式建築，說的就是開元寺泰佛殿。位於潮州筆架山南麓，這裏四面環山，綠樹成蔭，風光秀麗，不過最引人入勝的一定是泰佛殿極其獨特的設計。泰佛殿是中國漢傳佛教第一座泰式佛殿，參照泰國雲石寺的模式構建，從高空俯瞰，呈「品」字形；屋頂以重簷多面式設計，搭配魚鱗瓦和柱頭翹角，山牆和門窗上都有精美的泰國古典造型裝飾，充分體現泰國建築的華美精妙，極具異國風采。



熱水洗砧板 原來有用？



砧板要處理不同食材，容易積存細菌，成為病毒溫床，大家平時又會怎麼清潔砧板呢？坊間有不少方法，包括：白醋、檸檬汁、漂白水、梳打粉等，但你未必每次下廚後都花如此多工夫大清潔。有些人可能會單用熱水沖洗，但專家就指出沖熱水並非正確方法，想有效消毒要多做一步！

熱水沖洗消毒 大錯特錯！

洗砧板，要講究的話當然有很多方法，有時會針對辟味、除霉等功效，用上不同的用品，例如：白醋、檸檬汁、漂白水、梳打粉等。然而，有時可能只是普通切完菜、切完肉，又不一定每次都要如此大費周章，可能只是沖個水便算。要是想殺菌，大家可能會用熱水沖洗砧板，不過東京醫科大學兼任教授中村明子就說，只用熱水沖一沖砧板就想消毒，大錯特錯！

熱水浸泡至少1分鐘

中村教授在日本節目《日常生活長知識》中表示：「用熱水沖洗砧板的話，細菌和熱力接觸的時間只是很少，不足以殺死細菌。」她建議正確做法，是要用熱水浸砧板至少1分鐘。除此之外，她亦解釋了用熱水浸砧板的另一好處，就是砧板會較快乾，而徹底保持乾爽、斷絕水分也是防止細菌積存的辦法之一。

5種材質砧板清潔方法

砧板可由不同物料製成，如：木製、竹製、強化玻璃、木纖維和塑膠等製，台灣高雄市立鳳山醫院營養治療科廖嘉音營養師曾經建議，家中最好至少有兩塊砧板，將生熟食分別處理，讓飲食安全更有保障，而不同的砧板適用不同的清潔與消毒方法。

1. 清潔木砧板

切完肉品、海鮮後，建議盡快冷水洗去血水，避免蛋白質凝固在木頭縫隙中。

建議：每日使用完畢，洗淨後，可灑鹽或以梳打粉（又稱小蘇打粉）刷洗後，再用熱水消毒一次。洗完後吊掛讓兩面風乾，避免木頭發霉。若想徹底清潔，也可將梳打粉灑在砧板上，再噴上白醋刷洗，最後用清水沖淨風乾即可。

2 清潔竹砧板

經處理後的竹砧板硬度高，相對較不易殘留刀痕，因此使用後可直接以海綿沾取洗潔精或梳打粉刷洗，風乾。

建議：若想消毒，也可將白醋噴在毛巾或廚房紙上停留在砧板10分鐘，再以清水沖淨、充分晾乾即可。

3. 清潔強化玻璃砧板

強化玻璃較不易產生刀痕。

建議：使用後，以海綿沾取洗潔精刷洗、風乾即可。若有明顯污漬時，也可用熱水清洗後風乾。

4. 清潔塑膠砧板

使用完畢後可以海綿沾取洗潔精，順著刀痕方向刷洗，以清除污垢。

建議：若想徹底消毒砧板，可使用漂白水搭配3倍清水稀釋後，以毛巾或廚房紙沾濕放置在塑膠砧板上至少20分鐘，再用大量清水沖淨即可。

5. 清潔木纖維砧板

除了上述由廖嘉音營養師提供的4類砧板清潔貼士，另一款木纖維砧板亦是常用的砧板類型，雖然同樣是木，但由於它是以木纖維結合樹脂高溫高壓製成，材質並不吸水，相較之下，它沒有傳統木製砧板那樣容易把血水、污物等卡在縫隙中，不但沒那麼易發霉，清洗起來也較簡單。

建議：木纖維砧板使用完基本上以清水清潔即可，若真的太髒，可使用中性清潔劑清洗，甚至放入洗碗機洗，再垂掛晾乾，不需特別保養。



花麗雅

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內)即舊舖隔鄰

歡迎預訂



專營

結婚花球
剪綵花球

• 靈柩花被
• 花牌花籃

• 長壽花圈
• 開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應



McInnis & Holloway

Funeral Homes

金鐘殯儀館

位市內西北,西南,東北,東南,及中央街,共八個地點,提供完善殯儀服務,適合不同宗教舉行喪禮。

10 Year Recipient of the Consumer Choice Award for Business Excellence.



何小姐 (Stephanie Ho)
電話：403-243-8200
www.MHFH.com



- Chapel of the Bells 2720 Centre Street North
- Park Memorial 5008 Elbow Drive S.W.
- Fish Creek 14441 Bannister Road S.E.
- Eastside Memorial 5388 Memorial Drive N.E.
- Crowfoot 82 Crowfoot Circle N.W.
- Deerfoot South 12281 40 Street S.E.
- Heritage 1708 16 Avenue N.W.
- Calgary Crematorium 3219 - 4th Street N.W.

加華報遷址啓事

本報已遷往
以下地址繼續為客戶及讀者服務
新址：**#201, 126 - 16 Avenue N.E.**
Calgary, AB, T2E 1J5
二樓 (婚紗店樓上)

電話依舊：403-230-8118
電郵依舊：calcct@gmail.com

請勿再前往本報原地址，多謝！

Every Detail Remembered | Dignity

科士打殯儀館

FOSTER'S GARDEN CHAPEL
FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面



- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城
- 你的一生完美追思
- Dignity Memorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

24小時服務電話：403-297-0888

做正確的規劃-為你和你家人解除後顧之憂

Service Corporation International(加拿大)ULC公司一員。



SERENITY

MEMORIALS CANADA LTD.

百福石碑

墓地諮訊：市政府皇后墓園的墓地
已經售罄，另一個良好選擇：

落基山政府

和平公園墓地

卡城東面，離市邊緣只三分鐘車程

Rocky View County

Garden of Peace Cemetery

243208 Garden Road NE,
Calgary. 403-285-0660

● 服務最好 ● 信譽最好 ● 款式最多

地址：4119-17St.SE Calgary, AB

(Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)

解答任何問題：403-619-1033

(因經常外出工作，到訪前最好先來電話)



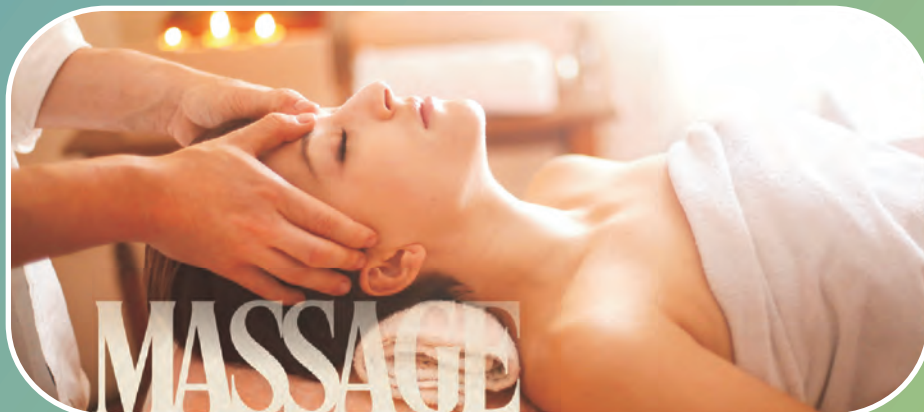
Calgary Laser Health & Beauty Centre

卡城激光健康美容中心

地址：Unit 112B, 108 3 Ave SW Calgary (唐人街五豐大廈內) 電話：403.667.9628 (英、粵語)

接受比特幣

website: www.calgarylaserhealth.com



認證註冊按摩治療師經驗豐富，持有3000小時
註冊按摩認證CRMTA (認證註冊按摩治療師協

1. 深層組織按摩。
2. 放鬆 (瑞典式) 情侶按摩。
3. 治療性按摩
4. 損傷復健、保健、減壓
5. 孕期按摩
6. 小兒按摩
7. 熱石按摩
8. 拔罐、刮痧、艾灸



NMN是什麼?

NMN (B-nicotinamide monucleotide) 是人體內固有的物質，也富含在一些水果和蔬菜中。NMN在人體中是NAD+的前體，其功能是通过NAD+體現。

\$150
/瓶 (60粒)
500mg

NAD+是人體內一種關鍵性的輔酶，存在於活細胞中，為我們細胞中的線粒體提供燃料，主導人體內四分之一、參與一半以上代謝活動，來完成人體的各項功能，是生命中所必需的物質。但人體內的NAD+水平隨著年齡增長而逐漸減少，影響細胞維持健康所需的能量，令我們身體細胞不能有效修補損壞了的DNA，導致各種身體機能出現退化和衰老症狀。

HIFU超聲刀美容儀 帶妳回到過去

面部抗衰除皺：

深層皺紋、皺褶、額頭紋、鼻唇溝提升、唇部皺紋、眉頭皺紋、緊致頸部皮膚、消除雙下巴、瘦臉型；

眼部除皺：

眼周紋、眼角魚尾紋、眼袋、收緊眼周鬆弛皮膚；

全身抗衰：

背部收緊修型、胸型調整、腰腹塑形、臀部塑形、腿部塑形、去除蝴蝶



微創陰道緊縮

其他美容療程

- Co2二氧化碳療程
- IPL 激光去斑祛印療程
- 冷凍溶脂減肥療程
- 激光去灰甲療程
- 冷凍激光永久脫毛
- 雷射祛墨
- 專業紋繡眉、眼線

郭懿媛中醫師

註冊針灸師

Dr. Sandra Sourang

歡迎來電查詢或預約

多年豐富臨床經驗，成功醫治：

不孕、經前期綜合症，更年期綜合症，皮膚病，陽痿，面神經麻痺，偏頭痛，關節炎，交通損傷，坐骨神經痛，哮喘，過敏，失眠，減肥，戒煙，抑鬱症，各種疑難雜症。

面部撥筋、打通經脈、助血液循環。

交通意外醫療保險 (Direct billing) 可直接開單，由保險公司直接付賬

トクホン 日本名牌 脫苦海膏布



12片輕便裝隨身攜帶

腰酸背痛都沒有問題 認明 NPN80004399 腰背酸痛, 扭傷勞損, 頸肩痛楚, 風濕舊患, 風濕扭傷。

各大中藥房有售 · 用戶熱線: (416) 532-3967

祛邪安正 抗炎最佳



【用法用量】口服
每次0.6克, 每日
2-3次; 或遵醫囑

利胆

片仔癀

NPN 80016198
Bowl bottle # 44472
CITES Permit # 2017CN/EH0013/FZ
Lot No 1705048 Exp. 20-05-2025
Classical Remedia Ltd., Toronto, ON M5T 1G7

片仔癀以及獨特的“清熱解毒、涼血化毒、消腫止痛”功效保護人們的健康, 使用範圍廣, 功效卓越。天在五行中屬木, 而人體的五臟之中肝也是屬木性, 因而春氣通肝。在春天, 肝氣旺或而升發, 中醫認為, 春天是肝旺之時, 趁勢養肝可避免暑期的陰虛。片仔癀能夠呵護健康, 消除不適, 既防病治病, 又能提高生活質量, 一年四季經常服用可以改善身體健康的狀態, 若是在春季服用, 更能達到事半功倍的效果。冬季養肝: 從冬分節氣開始, 每天適當服用一至兩次片仔癀, 持續一周, 可使肝氣順達, 氣血調, 達到防病保健之目的。



香港中文大學《片仔癀保肝作用研究》
研究表明: 片仔癀具有修復肝臟細胞、促進肝細胞再生、保護肝臟功效。片仔癀對各種急性慢性病毒性肝炎療效顯著, 可以顯著改善患者乏力、發熱、納呆、泛惡、腹脹等不適症狀。片仔癀治療慢性肝炎療效顯著。片仔癀對改善慢性乙型肝炎合併膽囊炎患者症狀有明顯改善作用。
認明入口商 Imported by: Classical Remedia Ltd. Toronto, ON, M5T 1G7

用戶熱線: (416) 538-2200 · 加拿大政府藥品批號: 02238959 / NPN80016198

精力充沛 強身健體

西藏精華 西藏蟲草膠囊

NPN 80071135

蟲草傳統中醫藥功效: 益精髓, 補虛損, 止血化痰。調節免疫, 排毒解結, 保肝護腎。



各大中藥房有售 · 用戶熱線: (416) 532-3967

西藏雪山帶給您健康的禮物

強力 跌打止痛膏

正廠正貨 五羊牌

認明金罐為之正貨

功效: 化瘀, 活血, 消炎, 消腫止痛, 促進愈合, 理骨強壯; 對風濕關節炎, 扭傷勞損等骨科併發症, 肌肉關節, 神經痛, 慢性急性疼痛。

市面上唯一含強效珍貴風濕跌打中藥: 血竭, 龍骨, 沒藥, 紫花地丁, 紅花, 骨碎補, 防風, 川斷續。

鐵罐包裝, 方便保存。

加拿大健康產品編號 NPN 80107545
特強配方正式加拿大上市



市面上唯一採用: 超薄透氣棉質膏布, 貼得穩, 長效藥力及滲透力, 藥力保持二十四小時。

自由裁剪長短自己決定。可貼穩關節, 頸項及腰膊等活動位置。



市面上唯一止痛, 理骨消炎的膏布。

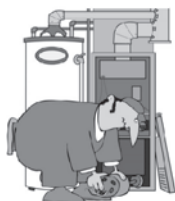
小錦囊: 浴後貼上倍添效力。

各大中西藥房有售 · 用戶熱線: (416) 532-5896

迅速冷暖工程

- 反應迅捷，價錢公道。
- 幫助申請政府補貼，長者補貼。
- 專業持牌技師服務。

暖氣爐 熱水爐 冷氣機 加濕器 靜電除塵器 水管煤氣管 商業冷庫 商業屋頂機



杜生 (粵、國、英語)
電話：403-921-4186
www.pbasterheating.com



華東裝修



- 門窗維修 櫃檯定做 內外油漆
- 土庫翻新 廚房浴室 車房外牆
- 瓷磚地板 水電木工 圍欄陽台

Jacky Li 李先生

Tel: 403.975.8933
Email: jacky_lee_cn@yahoo.ca



Wes 專業通渠

24小時緊急服務

渠管淤塞?

- 廁所/尿兜
- 水槽
- 浴缸/花灑
- 地下去水
- 主渠/去水道溢流

統一低廉收費

無需付昂貴通渠費 • 住宅 • 商業



電話 403-561-8886 (英、粵) 403-870-5812 (英)



卓越裝修

承接

屋頂及外牆更換翻新

各項工程

價格優惠

質量保證

Ken Lee 403-889-6297 周徐紅 403-998-9883
www.excellrenovation.com

加華報遷址啟事

本報已遷往

以下地址繼續為客戶及讀者服務

新址：#201, 126 - 16 Avenue N.E.

Calgary, AB, T2E 1J5

二樓 (婚紗店樓上)

電話依舊：403-230-8118

電郵依舊：calcct@gmail.com



理想屋頂

持牌專家

- 屋頂翻新 (住宅、商業、工業)
- 外牆膠板
- Metal Work (包括：面板、排水渠、落水管、底板、包鋁片)
- 保養
- 冰雹檢查
- 補漏

免費估價

工程保修

WCB

政府註冊

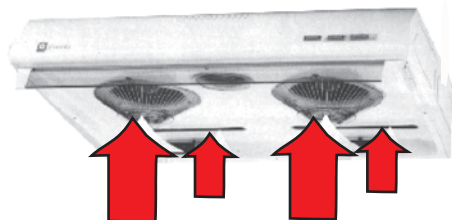


地址：D5 624 Beaver Dam Rd. NE Calgary AB
公司電話：403-475-9288
手提電話：403-966-9299 林生
電郵：info@focusroofingab.ca
網址：focusroofingab.ca



SAKURA

全亞省獨家總代理 **櫻花牌抽油煙機**
 兼代理各式優質廚房電器用品
 全球最新全自動感應抽油煙機
劃時代高科技機王之王



SAKURA TURBO HOOD
 櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

電話：403-560-3638

亞省總店：卡城唐人街

地址：#5, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

電話：403-273-0012 傳真：403-269-7808

卡城唐人街分店：唐人街匯景中心

地址：#20, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

電話：403-269-7880



R747

得!

前抽及後吸

得! 得!

櫻花



電邊爐煲

也都得!

抽油煙機之王
 亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA

電話：403-273-0012, 403-269-7880

傳真：403-269-7808

七天營業 上午十時至下午六時

金豪屋頂專家

Excellent Roofing & Renovations Ltd

承接大小工程, 专治疑难杂症

老字号, 品质保证, 工期保证

服务卡城17年, 超一万客户

多个材料品牌认证安装公司

10年手工保养

邮箱: quote@excellentreofing.ca

网址: www.excellentreofing.ca

地址: 219-38 Ave NE Calgary

500万工程保险

劳工保险WCB #5881664

顾客满意是我们服务的宗旨

403-608-7663 倪生 (粵/国)

冰雹損毀一條龍服務



亞省屋頂協會會員



安全认证许可



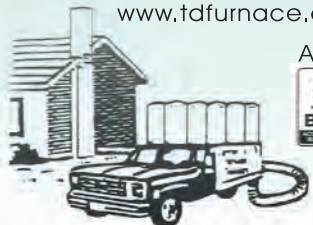
BBB-13年A+會員

TD 暖氣爐清潔維修公司

清潔+檢查+修理 壹條龍服務

403-272-6556

www.tdfurnace.com



A+級



42年老字號、工藝精湛、服務範圍廣

Bill/Irene Chan(陳) 主理

政府註冊 BBB A+級會員

全部聘用經驗豐富

持牌西人師傅

大公司服務, 小公司收費

徹底清潔 所有工程包括

- * 免費檢查、保養、修理(零件另計)
- * 拆除摩打風扇加油及檢查清潔
- * 高壓氣流清洗冷暖氣主導管
- * 暖爐重點項目檢查
- * 點火系統、燃燒系統、冷氣迴避

抗疫期間, 以下特價

- UV Light (germicidal) Installation
- System Sanitization 原價\$90, 現半價 \$45 (chemicals approved by FDA)

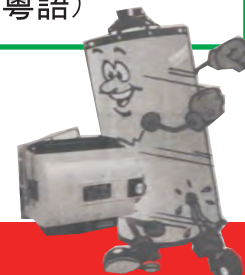
本公司\$60,000出售

即可繼續營業,

有意請電:

403-830-9138 Bill

(英、粵語)



抄襲就是真誠恭維
 本公司服務卡城42載, 請認明 TD

洛基裝修

LONG RENOVATION LTD

土庫裝修 舊屋翻新 地板瓷磚
內外油漆 廚廁翻新 圍欄陽台
大小工程 免費估價 價格合理 誠信服務



John (黃先生)
403-479-2598

(18)

正大水喉暖氣公司

Goodway Plumbing & Heating Ltd.

專業水喉牌和煤氣牌
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph黃生

Email: hsjiong@hotmail.com (粵、國、英)

活活裝修有限公司

Huo Huo Renovation Ltd.

水喉 廚房 浴室 電燈
內外翻新 天花地磚 走道擋土牆
通渠排污 圍欄陽台
內外油漆 開窗補漏至尊

36年經驗

2百萬工程保險

請電: 403-978-7906 (國、粵語、四邑話)

卡城裝修工程公司

- 舊屋翻新 ● 大小工程
- 土庫間格 ● 圍欄陽臺
- 地板瓷磚 ● 內外油漆
- 專業噴油

免費估價



趙生: 403-608-6698

快平靚 專業油漆

專業商業圍欄廚瓷門水土舊
油漆住宅陽浴室膠窗電庫屋
漆宅臺室板修理修隔新

歡迎來電 免費估價

電話: 403-701-0981 Don 楊

宇豪屋頂

專業承接屋頂工程

屋頂及外牆更換翻新，
屋頂、外牆維修補漏，
天窗安裝，水槽清理等

歡迎來電諮詢: 403-629-3668 司徒

李氏暖氣爐清潔

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)
免費檢查暖爐安全。

電話: 403-614-2828 李先生

安逸電力工程公司

Master Electrician GARY (雷先生)

精通 (英、國、粵、台山話)

- 安裝新舊房屋及商業電路 ● 電力升級
- 電箱換新 ● 故障維修 ● 持有工程保險

電話 403-399-2445

通利冷暖氣工程

Tonage Refrigeration Ltd.

Jack 丘先生 持牌技師主理

403-617-0718

- 工商業、住宅冷暖氣工程
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

聘有經驗技師及兩年工作實習技師。
電: 403-617-0718
或電郵履歷

地址: C3,624 Beaverdam Rd. NE
Email: tonage.refrigeration@gmail.com

永安冷暖氣公司

Bing Refrigeration & HVAC Inc.

商業及住宅
冷氣 暖氣
餐館抽氣 鮮風系統
凍房 冷庫 冰櫃
製冰機

特別優惠

換: 暖氣爐
冷氣機
熱水爐

馬逸堂 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

興強 家庭電器修理

KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS



專門修理



- 微波爐 Microwave
- 洗碗機 DishWasher
- 電爐 Stove
- 洗衣機 Washer
- 雪櫃 Fridge
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢, 上門修理

電話: 403-560-8438

嚴興強 KEN NIM (Licensed Technicians)

SAM 電力工程公司

SAM Electrical Services Ltd.

商業及住宅電力工程
電路改造、安裝及故障排除
電箱更換及升級

Master Electrician -- Sam張 (國、英)

403-399-3120

MJ 電器服務及維修

MJ APPLIANCE SERVICES AND REPAIR

403-383-8897

Henry (國、粵、英語)

Email: mjs.appliancerepair@gmail.com

專業維修:

爐頭、冰箱、洗碗機

洗衣機、乾衣機

修理 Samsung Refrigerator

牙科醫生

陳周穎怡

Dr. Amy Chow-Chan

403-261-8020

(國、粵、英語服務)

星期二至六 10 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

惠達裝修公司

- 內外油漆
- 各類地板
- 瓷磚地磚
- 圍欄陽台
- 廚房浴室
- 門窗更換
- 舊屋翻新
- 土庫裝修
- 窗簾傢俱
- 車房維修

電話: **587-215-0130** 陳生 (國、粵、英)

加華廚櫃公司

美加材料 本地製造
廠價直銷 明智選擇

電話: **403-968-8618**

廠址: 4203 12St. NE



嘉華裝修公司

承接

- 室內外工程
- 舊屋翻新
- 廚房浴室
- 圍欄露台
- 土庫裝修
- 全屋油漆
- 地磚地板地毯
- 水喉工程
- 各項大小工程

請電 **587-896-8269** 林生
(國、粵、台山話)

專業維修家用和商用電器

Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭、暖氣爐
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話: **403-909-5366** (Jerry)

20多年工作經驗

專業 價優 快捷

榮達裝修

- * 土庫翻新
- * 內外油漆
- * 圍欄陽台
- * 廚房浴室
- * 地板瓷磚
- * 免費估價

二百萬
工程保險

電話: **403-478-5486** Steve 余生 (英、國、粵)



邦民裝修公司

專業承接 二百萬工程保險

- 地板 瓷磚 油漆 門窗
- 抽氣扇 油煙機 廚櫃 水喉
- 圍欄 露台 磚石鋪砌 小型水泥

室內裝修 • 房屋維護 • 磚石園藝

林先生: **403-973-0938**

華寶裝修公司

二十多年裝修經驗

500萬
工程保險

- 專業設計
- 土庫裝修
- 舊屋翻新
- 門窗更換
- 陽台圍欄
- 內外油漆
- 草皮石仔
- 免費評估
- 專業有牌

電話: **403-629-3373** 朱生



金興裝修公司

- 舊屋翻新
- 土庫間隔
- 廚房浴室
- 水電工程
- 內外油漆
- 門窗維修
- 瓷磚地板
- 圍欄陽台

歡迎致電免費估價

Tom 黃 **403-401-8268**

(16)

新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新
- 土庫間隔
- 更換廚具
- 門窗圍欄
- 更換外圍
- 屋外陽台
- 修木地台
- 實建陽台
- 內建地台
- 大外油漆
- 免費估價

電話: **403-870-2802** 余生

宋記專業裝修

- 緊急修理
- 內外油漆
- 瓷磚地台
- 圍牆陽台
- 廚房浴室
- 水喉水電
- 舊屋翻新
- 土庫裝修

手提: **403-703-6688** 宋生

HILTON 希爾頓裝修公司

- 商業住宅
- 圍牆陽台
- 水電土木
- 車房土庫
- 門窗安裝
- 各類工程
- 屋頂外牆
- 廚房浴室
- 保證滿意
- 地毯地板
- 水泥通渠
- 免費估價

專裝車房門, 遙控機, 彈簧

David 徐 **403-680-7984**

榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

- 房屋翻新
- 土庫間隔
- 外內油漆
- 實木地板
- 地磚瓷磚
- 水喉木工
- 替換水潤
- 廚房浴室
- 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: **403-708-1388** 關生

(國、粵、越、英語)

加華報

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版, 請瀏覽網頁:

canadianchinesetimes.ca

LICENCED PLUMBER **張氏水喉暖氣公司** LICENCED GAS FITTER
 (專業有加拿大水喉證書為僑胞服務)

特價通渠 **特價熱水爐**

30年經驗

(403)616-9299(Tom) **(403)274-3321(Tony)**

專業安裝及修理各種水喉，渠廁，煤氣喉，暖氣爐，熱水爐，濕機，瀘水機，工精價廉

CLEAR PIPES 通渠
 CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING



主渠 • 廚房水槽 • 浴缸
 • 花洒 • 洗衣機管道
 • 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜
 • 內鏡檢測服務 • 所有淤塞

Ricardo Abenes 7天24小時服務
 Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語

George 車房門專業安裝，維修

新車庫門新馬達安裝

24/7 Service

*換舊門 *更換斷簧 *鋼索 *馬達 *皮帶
 *齒輪 *鏈條 *防水密封條 *加裝遙控器
 *手機遙控 *Gate大院電動門 *自動開門器等

政府註冊 專業技師 經驗豐富

WCB 保險
 200萬工程保險

Bright door services Ltd www.garagedoorcare.ca
 info@garagedoorcare.ca 電話(中英) **587-287-2225** Wechat: Jordon3933

恆昌冷暖氣工程

專業維修：

- 工商業、住宅冷暖氣空調
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

— 政府專業持牌技師 —

電話：**403-988-9121** 恆記

加華報 電話：403-230-8118 **卡城電話目錄** Fax: 403-230-8790 **加華報**

中國駐卡爾加里總領館	會計師	教會
總機： 403-264-3322	楊天華會計師 403-234-9094	卡城華人浸信會 403-590-4349
餐館	陽光會計及稅務服務 403-397-6738	基督教華人神召會 403-263-6059
福臨門Country Hills 403-265-1616	移民服務	主恩福音會 403-261-3610
福臨門Marlborough 825-413-0913	Rockies洛磯移民服務(林順旺) 587-353-4111	華人宣道會 403-274-6923
匯豪軒 587-351-0788	律師樓	協和教會 403-262-4388
翡翠軒酒家 403-568-2832	楊大偉律師樓San Kwok 403-204-0282	卡城東北播道會 403-648-1938
牙科	Darren Hamilton 韓美頓大律師 403-272-2088	宣道會城西堂 403-239-2990
牙托牙科工場 403-612-8937	馬力偉律師 403-263-1938	基督教銘恩堂 403-252-7790
按摩、美容、髮廊	周慧儀律師 403-261-0645	卡城華人以馬內利教會 403-262-3723
520 Massage Clinic 587-664-4824	360 律師樓(San Lo) 587-329-6281	宗親會
電腦公司	汽車維修	台灣同鄉會 403-262-8652
普瑞電腦 403-277-0566	M&M 汽車玻璃維修 403-512-8830	溯源堂 403-266-1784
燒臘 麵家	駕駛學校	余風采堂 403-263-4434
昌平麵家 403-291-3681	東方駕駛學校 403-248-8048	台山會館 403-263-1093
裝修工程	國際駕駛學校 403-280-0303	黃氏宗親會 403-266-3374
希爾頓裝修公司 403-680-7984	跌打	至孝篤親公所 403-262-2436
迅達冷暖工程 403-921-4186	趙威跌打醫館 403-680-3813	馬氏公所 403-265-9849
理想屋頂裝修公司 403-475-9288	黃強跌打專科 403-651-9833	福建同鄉會 403-263-8899
招牌 / 廣告		梁忠孝堂 403-262-2284
華美膠片招牌 403-606-0621		伍氏宗親會 403-276-5599
民樂招牌製作公司 403-708-3929		越棉寮華誼聯誼會 403-262-0219
		江浙上海聯誼會 403-269-3996
		潮州同鄉會 403-266-4939
		司徒氏宗親會 403-287-9925
		順德聯誼會 403-263-3668
		龍崗公所 403-262-1077
		李氏公所 403-262-2247

卡城東北播道會

Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日 下午3:00 (粵語)
 主日學：星期日 下午4:45 (粵語) 夏季時間
 晚上7:30 Zoom 冬季時間
 查經祈禱會：每週三早上10:00
 事奉人員研經班：逢二、四、週六早上10:30 Zoom

教會電話：(403) 648-1938
 電郵地址：info.necfec@gmail.com
 帶領牧者：皇甫許詩如傳道
 顧問牧師：皇甫耘農牧師
 3125 Catalina Blvd. NE



卡城華人宣道會

Calgary Chinese Alliance Church

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2
 電話：403-274-6923 Website: https://ccac.life/cht-home
 E-mail: info@calgarychinesealliance.org www.calgarychinesealliance.org
 粵語事工：林志恆牧師, 盧永康傳道, 王大為傳道, 黃伍芳原傳道(義務同工), 魏凱輝傳道, 謝志衡弟兄
 國語事工：蔡軍牧師
 英語事工：Pastor Samuel Ruigrok
 星期六崇拜：粵語~5:00 pm
 主日崇拜：國語~9:30 am、英語~9:30 am; 粵語~11:15 am
 主日學：粵語~9:30 am; 國語~10:30 am / 兒童: 9:30 am; 11:15 am
 祈禱會：粵語、國語~逢星期三 7:30 pm; 英語~第一個星期三 7:30 pm
 各團契/小組：星期五、六 7:00pm、7:30pm
 宣道中文學校 (403-274-7046)：星期六 9:30am 至 5:00pm

基督教銘恩堂

Mountainview Grace Church

崇拜：國/粵 星期日 9:30am
 星期日：設有主日學課程
 祈禱會為星期四晚上 7:00pm
 並設有耆英、成人、青年和少年人等不同團契，歡迎查詢及參加
 地址：3&4 Floor, 116-2nd AVE SW.(唐人街)
 電話：403-252-7790
 教會現進行實體及網上崇拜，歡迎索取鏈結(zoom link)
 請電郵: info@mvgchurch.com
 牧者: 毛東升牧師 (主領) 朱永輝牧師 (義務)

卡城基督教華人神召會

Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong
 詹致諒傳道 陳沛恩傳道 (義務)

地址：127-2nd Avenue S.E. (唐人街)
 電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684
 電郵地址：calgarycpc@gmail.com
 主日崇拜：星期日 上午十時正 (粵語)
 星期日 上午十時正 (英語)
 國語崇拜：星期六 上午十一時正
 主日學：星期日 下午四時網上舉行
 祈禱會：星期三 晚上八時網上舉行
 團契聚會：歡迎查詢

卡城華人宣道會城西堂

Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD NW TEL:403-239-2990
 主任牧師：蔣顯輝牧師
 副牧師：鮑士祈牧師(英語領導)
 助理牧師：請參閱網址: www.wccac.net
 週六(粵、國語、兒童崇拜)崇拜: 9:30am
 主日粵語崇拜: 9:30am 國、英、兒童崇拜: 11:15am
 聖經學校: (粵):週六 11:00am、主日 11:15am (國):週六 11:00am、主日 9:30am(英、兒童):主日 9:30am
 祈禱會: (粵):週三 9:30am & 7:30pm (國):週三 7:30pm(英):主日 10:40am - 11:00am
 餐儀崇拜: 每月第二週三 下午3pm(於外面餐館)
 常青團(耆英): 於每主日聖經學校內
 團契: 青、少年、大專、職業、成人、家庭團契
 詳情請瀏覽網址: www.wccac.net 或來電查詢



卡城華人浸信會

Calgary Chinese Baptist Church

中文堂牧師：黃嘉漢牧師
 英文堂牧師：何士賓牧師
 兒童事工統籌：周喬君
 電話：(403) 590-4349
 地址：3907 - 44th Avenue N.E. Calgary T1Y 6R5
 網址：https://www.calgarychinesebaptist.ca/
 中英文崇拜：主日上午十一時
 中英文主日學：主日上午九時四十五分
 團契：
 中文男子組：週二上午十時
 兒童：週五晚上七時半及主日上午十一時
 青少年：週五晚上七時半
 新生命團契：週五晚上七時半
 大專/就業團：週六晚上七時半
 迦勒團契(長者)：每月第二週六上午十時
 以勒團契：每月第四週主日下午二時
 浸愛中心：週六上午十時半至下午三時半

卡城華人播道會

Calgary Chinese Evangelical Free Church

1706 - 20 Avenue NW, Calgary AB T2M 1H1
 電話: 403-282-0288 電郵: office@ccefc.ca 網頁: www.ccefc.ca
 2024年1月至6月安排: 星期日崇拜時間
 英語崇拜: 上午 10:25 至 11:25
 國、粵語崇拜: 上午 11:35 至 下午 12:50
 * 網上崇拜會議編號: 770 408 8505 (密碼 1234)
 成人主日學: 粵語 - 上午 10:00 至 11:00
 國語 - 上午 10:30 至 11:15
 英語 - 上午 11:45 至 下午 12:45
 主日兒童/青少年節目: 上午 10:15 至 下午 12:45
 英語牧者: Lorne Trudgian 牧師
 粵語堂署理牧者(非全時間): 梁保裕牧師
 視聽譯: 粵語堂牧者和兒童及青少年牧者, 詳情請參閱本會網頁 "Careers"

命定神學

加拿大華人網路社區

www.mingding.org

還有許多人帶著病人和
 被污鬼纏磨的,
 從耶路撒冷四周的城邑來,
 全都得了醫治。(使徒行傳 5:16)

這福音本是神的大能

根治建造門徒培訓

醫治釋放

長期 躁鬱 腰椎 各式 全都
 失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚 8:30 網絡課程(粵)
 阿摩司書
 精彩主日信息至啱尋求突破的你

YouTube Channel: BOAL-CA
 聯繫方式(粵/國)
 WhatsApp 587 890 4192

卡城信望愛基督教會

Calgary Hope Christian Community Church

「生命重整，展翅上騰」
 "Life Transformed. Soaring in Faith."

事工 / 活動	時間	形式
中文堂主日崇拜	逢星期日 上午11時正	教會實體及Zoom 網上視像
兒童少年崇拜及主日學	逢星期日 上午11時正	教會實體
祈禱會	逢星期三 晚上7時30分	Zoom 網上視像
幸福之家	每月第三個星期日 下午12時30分	教會實體
五愛團契	每月第四個星期六 傍晚6時正	Zoom 網上視像
婦女天地	每月第二個星期二 上午10時正	教會實體
初信慕道栽培小組	逢星期六 上午9時30分	教會實體
學習中心	逢星期六 上午10時30分	教會實體
成人主日學	第二、四個星期日 上午10時正	教會實體
成人詩班	第一、三個星期日 上午10時正	教會實體

*以上聚會，除【兒童少年崇拜及主日學】以用英語輔助外，均主要以粵語和國語帶領。

聯絡查詢：403-248-5988
 胡陳淑儀傳道 (華語) 胡永雄傳道 (英語義務)
 地址：1237 28 Street, S.E. (近Franklin C-Train 站)
 電郵：info@chccc.ca 網頁：www.chccc.ca

卡城信義會合一堂

Calgary Unity Lutheran Church

植堂主任：周彼得牧師 (403-389-8145)
 兒童及青少年事工主任：張詠儀宣教師 (368-299-0567)

主日崇拜 週日上午11:45 - 下午1時
 成人主日學 週日上午10 - 11時
 兒童主日學 週日下午12 - 1時
 網上祈禱會 週三晚上8 - 9時
 職青團契 每月一次
 家庭團契 每月尾週六下午3 - 5時
 耆英(老友記)活動 每月首週五上午10時 - 下午12時
 關愛小組 每月兩次

電郵：info@calgaryulc.org 網址：www.calgaryulc.org
 地址：3527 Boulton Rd NW, Calgary, AB T2L 1M5

卡城華人信義會頌恩堂

Hosanna Chinese Lutheran Church

地址：210 10 Ave NE, Calgary, AB, T2E 0W9
 電話：403-701-2938 ; 403-827-6312

湯兆華牧師 (顧問), 成爾靜宣教師

主日崇拜：星期日 下午二時正 (粵語)
 主日學：星期日 下午三時半
 祈禱會：星期一 晚上八時半 (網上舉行)



卡城信義會豐盛堂

Abundant Life Lutheran Church Calgary

教會使命：尋找人，傳福音，作門徒

長老：沈永良長老 牧師：伍偉業牧師 堂主席：黃秉勳執事

聚會	時間	形式
粵語崇拜	星期日上午9:30	教會實體
兒童崇拜及主日學	星期日上午9:30	教會實體
豐盛園地-讚美操	星期二下午2:30-3:30	教會實體
週四上午初信查經	星期四上午10:00-11:30	zoom
週四書卷查經	星期四晚上7:30-9:00	zoom
小組-職青、年輕夫婦、 聚會時間，歡迎來電或電郵查詢		實體
成年人、退休人士		

電話：403-630-2755
 地址：8007 Bowness Rd NW Calgary AB Canada, T3B 0H5
 網址：www.allcc.ca



《哪吒之魔童鬧海》（又稱《哪吒2》）大受歡迎，內媒報道，據貓眼專業版數據，截至3月9日晚上7時45分，《哪吒之魔童鬧海》累計票房（含海外及預售票房）超148.82億人民幣，超過《復仇者聯盟3：無限戰爭》（Avengers: Infinity War）票房成績，成為首部進入全球票房榜前6的亞洲電影。

此前，《哪吒之魔童鬧海》已連續創造多項紀錄，包括奪下全球動畫電影票房榜首位等，並創造了全球單一電影市場最高票房紀錄，也是中國影史首部觀影人次破3億的電影。



超越《復仇者聯盟3》 全球影史票房榜 TOP 6

累計票房超148.82億

（含預售及海外票房）

難哄

結局藏彩蛋

白敬亭 章若楠

爆紅 達事業巔峰



瞿友寧

幕後功臣是「他」

最近熱度爆表的陸劇《難哄》終於在近日迎來大結局！該劇改編自者竹乙的同名小說，在中國擁有著巨量的原著粉絲，也因為身為《偷偷藏不住》的姊妹作，在開拍前就引起不小的轟動，找來人氣演員白敬亭、章若楠主演，由《惡作劇之吻》、《我可能不會愛你》的台灣導演瞿友寧執導，在開播後就迅速登上Netflix熱播冠軍，更創下平臺陸劇的最高收視紀錄，究竟這部劇為何能夠如此成功呢？

雙向奔赴的甜虐劇 每集片頭片尾呼應的小巧思

《難哄》延伸了《偷偷藏不住》中桑稚的親哥哥桑延的感情線，講述高冷學長桑延與初戀校花溫以凡的甜虐愛戀，從校園生活到職場社會，一步步見證角色的成長與蛻變，表面上是甜寵愛情劇，實際上卻埋藏著深沉的救贖感，心動又揪心的劇情讓人深陷不已，更被觀眾發現了超細節的彩蛋，像是每一集片頭出現的標題，都會在片尾接下後半段，形成相呼應的句子，並且在結尾放上「故事未了...」的彩蛋影片，讓觀眾在每集播畢、感到捨不得時，仍然能夠延續劇中的情感。

破碎感的神！富層次的細膩演技被封為「天選溫以凡」

另一方面，飾演女主角的章若楠，表現也相當亮眼，出道時就因清新的氣質被封網友封為「氧氣初戀」，可說是所有人心目中的天選校花，這次則在《難哄》中飾演溫婉堅強的溫以凡，恰到好處的氣場以及富含層次的演技，將經歷過許多黑暗時刻的溫以凡，演繹的溫柔又強大，總是淚眼汪汪的雙眼搭配充滿破碎感的氛圍深深的感染了觀眾，每個人都能夠深刻感受到溫以凡曾受過的所有傷痛。

章若楠是演技保證的「男神收割機」

章若楠的螢幕處女作為《悲傷淚流成河》，在劇中飾演校園美女學霸「顧森湘」，後來卻成為了校園欺凌的犧牲者，片中清新善良的形象深植觀眾心中，一播出就被冠上「寶藏女孩」的封號，也讓她一夕間登上微博熱搜榜，接著在《誰都渴望遇見你》與

張哲瀚飾演一對逃離都市生活，在森林裡經營一家旅社的情侶，她在該劇是一位能夠和植物對話的療癒系女孩「羅溪」，在劇中細心照顧植物的可愛模樣讓她因此圈了不少粉！

瞿友寧坦言選角猶如「武林大會」 更直呼：怕被罵！

事實上，這次負責執導的台灣導演瞿友寧正是這部劇能夠成功的幕後功臣之一，擅長刻畫青春愛情故事的他，在《難哄》上從場景佈置、攝影手法、銜接前作世界觀上都下足了功夫，唯美細膩的畫面讓觀眾得以沉浸在充滿悸動的氛圍中。

日前受邀到台灣廣播節目「POP最正點」上的採訪中透露，一開始接拍《難哄》時：「都不敢說是我要拍，怕被罵！」不過後來該作品的熱度爆炸，卻是始料未及的！瞿友寧笑說《難哄》的選角過程，像是讓他經歷了一場「武林大會」，因為書迷們在得知是誰來演某角色時，通常會有「怎麼可以？毀了原著！」的激烈言論，所以瞿友寧也非常佩服最終被選定為主演們的抗壓性，瞿友寧也再次憑藉這部劇奠定了自己「現偶之神」的地位！

魚食譜

鯧魚可算是比較平價的新鮮海魚，肉質細緻、肉厚又少刺，除了清蒸或用豉汁蒸外，香煎亦能感受魚肉中的質感。煎鯧魚並非想像般困難，只要跟足以下步驟，香脆可口不破皮的煎鯧魚便輕鬆完成！

一定要抹乾！

煎鯧魚是筆者兒時的回憶菜式，媽媽偷懶時便會以煎魚作為飯桌上的菜餚之一，黃立鯧便是她經常選擇的海魚。對比蒸魚，煎魚所需的準備工夫少得多，基本上只需把魚洗淨抹乾，用鹽及胡椒粉醃3-4小時，魚下鑊前將鹽分沖走，謹記將所有水分抹乾來防止煎魚時彈油的情況。此外，還有以下5個完美煎魚貼士！

香煎黃立鯧皮脆肉嫩 煎魚不黏鍋5貼士



香煎黃立鯧食譜

- 1 油不用太多：煎魚只需2-3茶匙油便夠，不一定多油才不黏底。若中式鑊，則要多一點油，約5茶匙。
- 2 鑊一定夠熱：鑊不夠熱煎魚易黏底。
- 3 細火慢煎：煎魚不能心急，要慢火把魚的兩面煎至金黃，再慢慢把魚肉煎熟。
- 4 要有耐性：不能常用鑊鏟或夾，經常把魚翻轉。建議可用手搖晃鑊來觀察是黏底。
- 5 按壓更均勻：若厚肉的魚如黃立鯧，可用鑊按住魚身，令魚身貼鑊，煎得更均勻。

健康小貼士：

鯧魚是一種營養極豐富的魚，100克魚肉含蛋白質15.6克。鯧魚本身的膽固醇含量已經較其他動物和魚類為低，還富含不飽和脂肪酸，有助降低膽固醇，同時預防心血管疾病。





香 港首富李嘉誠將其全球港口業務核心資產賣給貝萊德牽頭的財團，出售的資產覆蓋亞歐美洲23個國家的43個港口，涵蓋199個泊位及配套的智能碼頭管理系統、全球物流網絡等核心資源，還涉及和記港口集團持有的巴拿馬港口公司90%股權，後者持有和營運巴拿馬巴爾博亞和克里斯托瓦爾兩個港口。貝萊德集團出資228億美元，價格足夠高，絕對屬於高價套現。回顧李嘉誠的幾次大動作：2013年拋售內地房產，趕在樓市調控前套現數百億；2020年撤離英國，脫歐僵局中甩賣酒吧、電網，兩年後英鎊暴跌20%。如今從巴拿馬撤退，當特朗普高喊「美國優先」時，李超人已帶著錢袋優先離場。

李嘉誠為何選擇在此時賣出大量港口？首先顯然是政治因素。特朗普再次當選美國總統後，已經多次表示美國必須重新控制巴拿馬運河。他甚至宣稱，出於「經濟安全需要」，不排除美國通過「軍事或經濟脅迫」手段奪取巴拿馬運河控制權的可能性。特朗普要奪回巴拿馬控制權已經明牌，巴拿馬政府備受壓力。美國國務卿盧比奧只是去了一趟巴拿馬，巴拿馬政府就秒跪了，直接退出「一帶一路協議」示好。巴拿馬政府對抗不了美國，李嘉誠就更對抗不了了，他手裏的運營權，是巴拿馬政府給的，在美國壓力下，巴拿馬政府也隨時可以收回。所謂的「剩餘22年運營權」，完全就是一張紙而已。

圍繞著巴拿馬運河展開的一系列的博弈，是赤裸裸的地緣政治。身經百戰的李超人，肯定不想捲入到地緣政治的爭端之中。李嘉誠必然深知，現在賣還能有錢落袋，再過一陣特朗普就很有可能直接搶了，那時候一分錢都拿不到。所以，現在及時撤退，絕對是正確的決定。這裏面有沒有無奈？相信也是有的。李嘉誠手握的巴爾博亞和克里斯托瓦爾這兩個價值最高的港口，一個在東，一個在西，正好卡住了巴拿馬運河的兩個入海口。任何一艘船要進入巴拿馬運河，都繞不過這兩個港口，等於是「咽喉中的咽喉」了。李嘉誠旗下長和集團從1997年就拿下這兩個港口的運營權，每年輕而易舉就能狂攬過百億。2021年，長和成功續約這兩個港口的運營權，有效期延長至2047年。在商言商，如果不是「肥得流油」，就不會長期持有。

值得注意的是，李嘉誠在2021年曾以100億歐元的價格出售在歐洲市場的電信基礎設施，把英國、丹麥、愛爾蘭等6個國家的2.5萬個電訊發射塔資產和業務權益，賣給了歐洲最大無線電基站運營商。2022年還打算以150億英鎊的價格賣掉英國配電公司Power Networks，雖然最後並未成功交易。把這些操作連結起來不能發現，這幾年李嘉誠一再減少歐

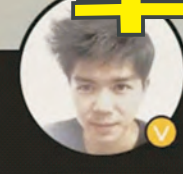
美基礎設施的投資。李嘉誠的生意，不管是電力、港口，都屬於壟斷和收租型的基礎設施。基礎設施的生意模式只要沒有地緣政治的介入，對於私企是一勞永逸的。在過去幾十年，全球處於經濟全球化的黃金時期，奉行的是放任的資本主義，而資本主義講求的是市場規則。企業之間的事，交給企業自己去做處理，政治力量很少參與到正常的商業交易裏。近幾年，隨著國際局勢的轉變，政治和商業之間的界限越來越模糊。涉及到跨國公司的重要行業，經常有政治力量在其中縱橫捭闔。特朗普上台之後，政治力量對於經濟和科技的干涉更是越來越多。從芯片到港口，從電力到航運，正常的跨國貿易和生意，正在被地緣政治相互左右。

李嘉誠的發家史與港英時代密切相關，他從中國大陸變賣資產後，也將資金轉移到了英國。一定程度上可以說，英國的殖民體系曾是他的依托。在香港，像李嘉誠這樣的老牌資本不少，他們一路走來無法相信中共，在這種情況下，李嘉誠既無法依靠中國大陸，也無法依賴英國，陷入了兩難的境地。他最終的選擇也顯得無可奈何。如今碰上政治力量的強硬，更只能明哲保身。反觀華為、中興、Tiktok，則是深知背靠中央政府，才能夠一直在博弈當中直挺下去。李嘉誠的撤退是令人唏噓的。壟斷型的社會資源產業，如果沒有國家的支持，便難以繼續運營。這些產業並非完全市場化，拼的不是產品質量或成本，而是資本和權力的結合力度。像李嘉誠這樣老牌資本，沒有國家力量作為後盾的話，將會不再適合今天的地緣政治環境。要知道，泰國、韓國等等，還有很多類似國家的老牌資本家，都很可能如李嘉誠這般無法避免政治的糾纏。

不過也應看到，形成對比的是，特朗普在科技領域的圍堵不可謂不多，但創新型的、高技術含量的企業，比如DeepSeek、華為、比亞迪這類企業，依靠先進的生產力依然能夠在充分的市場競爭中生存。須知，美國大規模投資OpenAI發展人工智能時，也並不是簡單地購買技術就能成功。這些技術密集型行業需要組織良好的技術路線和高素質的勞動者，有權或有錢並不能保證成功，關鍵還是要有技術實力。像DeepSeek這樣的企業，它們的核心價值在於技術團隊和產品。DeepSeek甚至選擇將產品開源，直接打破了OpenAI和英偉達的壟斷預期。對於技術創新，即便是特朗普，即便是有地緣政治干擾，即便是國際化進程受阻，有可能製造障礙，但不會被掠奪。李嘉誠嗅到危險落袋為安，在商言商絕對是明智之舉。這是老牌資本家唯一可以做的選擇，這也是上一個商業時代的落幕。全球博弈的新畫卷正在徐徐展開，一個完全不同於過去幾十年全球化的新時代開啓，很多慣有的邏輯和規則會被打破，真正有機會「搏殺」的將是那些依靠技術創新和競爭力的行業。



華為離職天才少年



稚暉君

97.1万粉丝 160关注 32.8万转评赞

+关注

留言

AI专家在微博

昨日阅读数10万+, 互动数859 视频累计播放量1054.2万

智元机器人联合创始人兼CTO

IP属地: 上海

創辦智元機械人發佈大模型：

讓機械人更好做家務

《21世紀經濟報道》指，GO-1通過學習人類的影片，可以助力機械人本體完成遞送水杯、製作餐點、迎接外賓等一系列任務。從性能來看，GO-1相比已有模型成功率大幅領先，平均成功率提高了32%。經實驗發現，GO-1在「倒水」「清理桌面」「補充飲料」等任務中表現相對突出。

資料顯示，智元機械人，是國內知名的機械人品牌，隸屬於上海智元新創技術有限公司，總部位於上海張江科學城，致力於以AI+機械人的融合創新，研發和生產通用人形機械人，打造世界級智能機械人。

而從華為離職的「天才少年」彭志輝正是智元機械人(AgiBot)聯合創始人之一。2020年，彭志輝以「華為天才少年計劃」最高檔年薪201萬元(人民幣，下同)，加入華為團隊，從事昇騰AI芯片和AI算法相關研究工作。彭志輝於2022年年底從華為離職，2023年2月聯合創立智元機械人。

綜合內媒報道，智元機械人今日(3月10日)發佈了首個通用具身基座模型智元啓元大模型(GenieOperator-1)，降低了具身智能門檻，並成功部署到智元多款機械人本體。華為離職的「天才少年」彭志輝正是智元機械人(AgiBot)聯合創始人之一。

3月10日，智元機械人發佈了首個通用具身基座模型智元啓元大模型(GenieOperator-1)，它開創性地提出了Vision-Language-Latent-Action(ViLLA)架構，該架構由VLM(多模態大模型)+MoE(混合專家)組成，實現了可以利用人類影片學習，完成小樣本快速泛化，降低了具身智能門檻，並成功部署到智元多款機械人本體。



加華報

The Canadian Chinese Times
#201, 126- 16 Ave. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 1J5.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790



TinTin DimSum

(Chinook Mall 南邊)

* 誠聘全職炒鑊廚師

* 全職或兼職點心幫工(蒸點心 拉腸粉 煎炸)

* 兼職洗碗工

有意者請致電: 403-991-6965

請親臨6455 Macleod Trail SW Unit 192A面試

(83)



金樂食品廠招聘

維修技術員, 清潔員工和
倉庫管理員, 可享員工保險福利。

有意者 E-MAIL : ghb@goldenhappiness.ca

或致電: 403-207-3383

地址: 4815 35B Street S.E. Calgary, AB T2B 3M9

家園食品誠聘

倉務員、燒味生產員(懂得起全豬)、
糯米雞計件生產員、全/兼職生產員

試用期後, 可享員工保險福利

有經驗者優先, 現金免問

403-630-3511

請親臨面試 (1726 25 Ave NE)

(81)

MINLED SIGNS

招牌公司誠聘



招牌製作及安裝工 (須有駕照)

(有相關類似的工作經驗者優先)

有意請電郵: MINLEDTC@GMAIL.COM 或

致電: 403-277-6070 (預約面談)

南 Chinook mall food
court 誠聘炒鍋。電話:
647-939-8813 (82)

卡爾加里東北區外
賣雜碎中餐館請一
名全職炒鍋! 時間
足! 有意請聯繫電
話: 587-664-3753

(83)

Golden Bowl
誠聘全職 / 兼職
有經驗企臺。請
電 204-898-2668
(82)

西北區, 近大學, 同興樓
誠聘全職或兼職炒鍋,
炸油爐, 洗碗有意請電
403-286-0488或 403-617-
8211 彭生或親臨面洽
416- 4625 Varsity Dr NW
(83)

亞洲餐館誠聘夜班企臺,
工作時間3pm-10pm, 需流
利英語。另誠聘週末兼職
洗碗工, 現金免問。
地址: 6510, 4 St NE
Calgary, 聯繫人 Annie
403-613-5136 (83)

美麗華室內裝修公
司, 誠聘生熟手木
工。有意請電: (中)
1403-993-8801; (英)
1-587-229-1680 (82)

西南唐餐外賣店
誠聘週末兼職包
餐員, 有意請電
403-615-3322 (81)

亞省埠仔自助餐

誠聘

熟手炸爐一名，薪高，包食宿。

有意請電 :1-403-866-1038

(81L)

唐人街中餐館招聘

唐人街連鎖米線店誠聘經驗全職或者兼職廚房工，切配，幫廚。有經驗的廚房洗碗工以及兼職有經驗的前台。

時薪+小費

有意請致電 **780-885-0723**

(79)

誠聘燒臘學徒、點心幫工、經驗企檯、傳菜、打什/清潔工。
電：587-349-1118,
587-349-1117 (57L)

河邊賭場誠聘兼職夜班熟手包點心員工。有意請電403-813-6823余 (81)

Banff銀龍酒家

誠聘全職企檯，五年經驗以上，需懂英語、調酒。有意請電:1-403-762-3939
楊生 (21L)

MacLeod南唐餐館(金飯莊)誠請全職炒鑊及執碼，有意者請電周先生 403-818-1399 地址：#2, 208 Midpark Way S.E (80)

福臨門Country Hill
現聘請全職或兼職企檯、炸爐、洗碗、廚房打雜、收銀。有意者請電：403-650-0296 王小姐洽 (80L)

西南餐館誠聘幫廚兩名，懂中菜或越南菜優先，全職或兼職。有意者請電：403-630-5093 (81)

福臨門 Marlborough
現聘請熟手炒鑊、炸爐、熟手拉腸粉及廚房點心部打雜。全職或兼職。有意者請電：梁先生 403-862-8008。早上十時至下午六時(57L)

誠聘自雇清潔工，需自備生財工具和車。有意請早九晚六電：403-606-2388 陳太洽 (81)

匯豪軒

誠聘全職/兼職粵菜廚師、全職執碼、企檯、Bus-boy 及洗碗。請電：587-351-0788 或親臨#7110,333 96 Ave NE (64L)

卡城銀龍酒家誠聘全職、兼職經驗執碼、點心熟籠、點心幫工及洗碗。有意請電403-264-5326或電郵 Silver.dragon@live.ca (41L)

NE粥粉麵飯聘請兼職執碼兼打雜，有意請電：403-891-6806, 403-250-8436 (80)

Airdrie中餐館誠聘炸爐，薪優面談，有意請電Alan 403-830-9818 (81)

紅鹿雜碎餐館招聘廚師一名，包食宿，交通自理，詳情請電403-392-1764 黃先生洽 (79)



櫥櫃廠

現誠聘

全職生產線員工和送貨司機，
薪優，有福利。

司機需有5年以上保險記錄。

有意者請將簡歷電郵至:

hiring@kingswoodcabinets.com

或致電: **(587)-812-8813**

早更: 6:30am - 3:00pm

晚更: 3:00pm - 11:30pm

地址: 100 - 10900 14 Street NE,
Calgary, AB. T3K 2L6

(75L)



建材公司誠聘

Stile Interiors 建材公司誠聘司機及倉庫各部門
員工多名，同時招聘新屋Finishing, Railing 及
Service 學徒，有木工經驗者優先。

有意者請致電: (587)-998-7812

或電郵履歷至: hr@stileinteriors.ca

地址: 1626 115 Ave NE # 101, Calgary, AB T3K 2E4

生意出讓

單人房，近地鐵。650包水
電，傢私，煙酒免。4019- 26
AVE NE, 587-703-2214 (79)

西北Sandstone 5房3廳獨立屋整
租\$1950, 近車站學校和商圈。
電403-401-7838 黃(81)

西北單間出租，近大統華，
301,300路直達市中心。聯絡
電話403-667-3056 (81)

西北樓上房，適合男女或夫
妻，包水電煤網，有工作車為
佳，有意者請電403-616-8931
(80)

Coventry Hill, 樓上房出
租，近 T&T, 巴士站、學校，
免煙籠，電587-718-8980 (80)

近大草原城 (Grande
Prairie) 獨市唐西餐
生意出售。有酒吧及
party房。3台老虎機。
每日約\$2000, 外加3台
老虎機的高純利，收入
可觀。有意請聯繫403-
607-8099 (77)

西北區有已執委會二
十餘年的老字號中醫
中藥、針灸按摩診所
轉讓。有意者請電：
403-681-6811. (79)

聘請

房屋出租

金玉滿堂誠聘全職或兼職廚房
打雜，炸爐及執碼。有意請
電403-200 9618。 (69L)

Coventry Hill 大套房+樓上房
近T&T, 巴士站，學校。色煙
籠。587-718-8980 (82)

待聘

近中心街幾分鐘行到多路公車
商場超市銀行醫生點Beddington
靚房靚景出租4039095688 (81)

敬告讀者

最近本報接獲多名讀者投訴，指出有個別「聘請」廣告有欺詐之嫌，本報謹此向公眾溫馨提示，應徵工作時，應該要求和對方親自接觸，切勿在電話、電郵中向對方提供個人保密資料，例如住址、駕駛執照號碼、工咭號碼、保健咭號碼等個人私隱，以防被騙取資料作非法用途。

本人願意上門照顧老人，做
中、晚餐，清潔房屋。聯繫電
話403-667-3056 (81)

西北區分門出入樓下有房出
租，附近有大小超市，五分鐘
到多路巴士站 825-449-6878西
(81)

加華報

The Canadian Chinese Times
#201, 126- 16 Ave. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 1J5.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

Wilson Mark 盛世地產
麥光儒 403-680-2638

賺錢生意出讓

東北大型商場唐餐快餐店，東主經營超過30年，退休廉讓，每年生意額約70萬，租平，約長。

開價\$249,000

誠聘

Granite Gallery

大理石廠

1089 57 Ave. NE

裝修、打磨員工數名

*經驗不拘 *會提供培訓 *若工作超逾
8小時，會享有加班薪酬

★另有醫療（包括牙醫）福利★

有意者請致電：[403-998-7303](tel:403-998-7303) Helen (79L)

減酸去澀
橘子增甜3招

教你極速去衣方法

吃前1個簡單動作甜度升20%

柑 橘類的水果，雖然營養豐富，但不少人怕吃到酸澀的桔子而對它卻步。平時吃桔子，不外乎剝皮、張口，然後一口接一口把桔子全部吃下。殊不知原來運用幾個簡單技巧，可以令桔子變得更加香甜呢！

橘子變甜方法

1. **撕走橘絡**：桔子去皮後那一絲一絲白色的是纖維，叫「橘絡」，是味道苦澀的來源，要去掉它其實不用逐條白衣的撕，只需預備一碗熱水及一碗凍水便可。先把桔子放入熱水浸泡2分鐘，取出待涼，再放入凍水中洗或浸泡2分鐘，這樣便可令大部分橘絡黏在果皮上，剝皮後即可享受香甜桔子。不過，其實橘絡對人體經絡有益，可理氣、通暢經絡，一併食用也無不可。

2. **桔子加熱**：烤過或加熱後的桔子其檸檬酸會被分解，酸味降低，甜度更高，而維他命C只會少量流失，膳食纖維和礦物質仍能保能，而且更有助人體吸收。韓國富川大學食品營養學系教授李秀政在KBS新聞中解釋：「因為果肉內的糖分更加濃縮，因此也會更甜。」此外，烤過之後的桔子，因為果皮的貝塔-隱黃素會滲透到果肉中，有助預防動脈硬化、抑制血糖與膽固醇。

3. **輕微按壓**：若嫌以上兩個方法較花時間，但又想吃到糖分更高的桔子？其實還有一個更簡單的方法。李教授教大家可按壓桔子，「當桔子受到壓力時，會受到攻擊時的防禦機制並分泌乙烯，讓糖度上升約20%。」搓揉按壓的過程中，桔子汁裏的糖或者酸也一同擠出來，讓舌尖在品嚐時更容易感受到甜味。

卡城東北區三菱汽車代理

2720 Barlow Trail NE, Calgary

587-834-1388



2024 OUTLANDER

starting at **\$39,888** +GST



2024 Outlander PLUG IN HYBRID

starting at **\$47,388**



Erick Lim

New & Pre-Owned Sales
潮州、英語



Alex Chan

Sales & Finance Manager
Alex.chan@mitsu.ca
國、粵、英語

587-834-1388

華語銷售, 銀行貸款一條龍服務 | **專業辦理** 新移民, 工簽 貸款計劃 | 專營二手車買賣, 二手車貸款低至0.9%

MADE IN JAPAN 10 YEAR / 160,000KM EXTENDED WARRANTY



2720 BARLOW TRAIL NE
www.MITSU.ca



鄭家超市 (新店)

地址: #165 8220 Centre St NE
403-263-6663

ZHENG SUPERMARKET Beddington

(原Coop Beddington舊址)

超市特價商品

特價活動時間

3月14日 - 3月18日

(星期五) (星期二)

試營業中

數量有限
售完即止

只限星期五、六、日



脆皮燒鴨

原價 ~~\$46.99~~ / 隻
特價 **\$38.88** / 隻



新鮮牛坑腩

\$7.68 / 磅



新鮮排骨

\$3.88 / 磅



新鮮五花腩

\$4.58 / 磅



新鮮小豬脰

\$3.98 / 磅

只限星期五、六、日



游水蜆 (Manila clam)

原價 ~~\$7.99~~ / 磅
特價 **\$5.98** / 磅

只限星期五、六、日



游水立魚 (黑)

原價 ~~\$7.99~~ / 磅
震撼價 **\$5.98** / 磅



油菜芯

\$1.88 / 磅



大芥菜 (Gai Choy)

\$1.88 / 磅



娃娃菜

\$1.98 / 磅



蠔菇/平菇 (mushroom oyster)

\$6.98 / 磅



黃番薯

\$1.38 / 磅



上海白菜

\$1.28 / 磅



唐菖

\$2.38 / 磅



紅蘿蔔

\$0.58 / 磅



鴨梨

\$1.28 / 磅



紅提子 (大)

\$1.68 / 磅



甜橙

\$1.18 / 磅



海威龍鱈魚扒

\$7.98 / 磅



金鯧魚

\$3.98 / 磅



(2磅裝)
海威野生龍鱈魚塊

\$9.98 / 包



燕牌江門排粉

\$1.68 / 包



各款兒童圍脖

原價 ~~\$12.99~~ / 條
特價 **\$9.99** / 條



大號抓夾

原價 ~~\$4.99~~ / 個
特價 **\$2.99** / 個